



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-13
Saturday, 28 March 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 28 mars 2009

Parliamentary Notice

Avis parlementaire

Royal Assent

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Monday, March 9, 2009, 2:05 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bill in his office:-

Bill 103 An Act to amend the Child and Family Services Act and to make amendments to other Acts.
[S.O. 2009, Chapter 2]

DEBORAH DELLER
Clerk of the Legislative Assembly

Sanction royale

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, lundi, mars 9, 2009, 14 h 05.

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale au projet de loi suivant, dans son bureau:-

Projet de loi 103 Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications à d'autres lois.
[L.O. 2009, Chapitre 2]

(142-G149) La greffière de l'Assemblée législative
DEBORAH DELLER

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Lloyd E. Hyre ("Lloyd Hyre Transportation") **47163**
138 Fernforest Drive., Brampton, ON L6R 1L6

Applies for an extra-provincial operating licence as follows

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham to the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin; PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

47163-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham.

Luxury Limousines Limited **47168**
134 Selwyn Road, Richmond Hill, ON L4E 5E5

Applies for an extra-provincial operating licence as follows

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Peel,



York, Durham, Halton and Niagara to the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of (12) passengers exclusive of the driver.

47168-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of (12) passengers exclusive of the driver.

(142-G150) FELIX D'MELLO
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-03-28

A.R.L. HOLDINGS LIMITED	000350796
AIRWAY DONUTS LIMITED	000580588
ALATI ELECTRICAL SERVICES LTD.	000537145
ALLTEK INC.	002067414
AMR ONE INC.	001653517
ARBOR MANAGEMENT LIMITED	000987341
BALTEK DISCOUNT INC.	001288724
BEACON HARBOURSIDE MARINA LTD.	001162664
BSG CONSULTANTS INC.	001554060
C.B. SIDING INC.	001471358
CALBECK'S SPORTS CENTRE INC.	000683402
CAMBRIAN FINANCIAL CORPORATION	000766409
CASLOR LEASING INC.	000879008
CLASSIC BINGO COUNTRY INC.	001495635
CLENDON INC.	001652384
COMMERCIAL RELOCATION SOLUTIONS INC.	002033630
CONCRETE PROFESSIONALS (WINDSOR) INC.	001403501
COUNTRYWIDE M & M ENTERPRISES INC.	001653200
COUNTRYWIDE SL & ASSOCIATES INC.	001652114
CO3 CORP.	002066197
CUPIDO CONSTRUCTION (1989) LTD.	000862840

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

DEMARCO FUNERAL HOME (ETOBICOKE CHAPEL) INC.	001050600
DIXIE DOOR & LOCK INC.	001197074
DO-TEL INC.	000969733
DON VALLEY PIZZA LIMITED	000146965
DOWNTOWN AMERICA GROUP INC.	001651786
EDWARD AUTOMOTIVE INC.	001301918
ENCORE THAI FRAMES AND GIFTS LIMITED	001506783
ERLICO INC.	000710396
FN ENTERPRISES INC.	001667626
FOREST KITCHEN CABINETS LTD.	001356033
FRONTLINE PROFESSIONAL REAL ESTATE SERVICES LIMITED	001651886
GEORGIAN BAY AUCTIONS INC.	002068468
GINGER CREEK HOMES INC.	001622227
GLOWING CONCEPTS INC.	000881044
GLYNHILL (REGINA) LIMITED	000918053
ICV SOLUTIONS INC.	002041410
INFINITY MARBLE & GRANITE LIMITED	001608849
INVICTOS BRICKLAYERS LTD.	001228123
ISOMERIC KW INC.	001536084
J M N PROMOTIONS INC.	002043221
K.K.PRODUCTIONS INC.	002042061
KASH VARIETY LTD.	001566018
KASIJ CONTRACTING LTD.	001596584
KEVIN DOBLE HOLDINGS INC.	000932812
KITEK TRUCKING LTD.	001654759
LA SHISHE INC.	002068487
M. KARIA LTD.	000294261
MAYIM SPA CORP.	001653766
MC CONCRETE INC.	001596020
MICRO BIOSCIENCE INC.	001317693
MODO MIO RESTAURANT INC.	001395029
NET-COMM CONSULTING INC.	002068073
NORSTAR GENERAL INC.	001099274
NORTHERN KITCHENS INCORPORATED	001154010
NORVID ENTERPRISES INC.	001177024
PACIFIC NETWORK MARKETING INC.	002023601
PASSION FOODS OF CANADA INC.	001017353
POOLWORKS INC.	002068363
PORPOISE BAY PRODUCTIONS INC.	000694897
RAAGURAM TRANSPORT LTD.	001409144
RAVCO COMPUTERS CORP.	001313450
RHYTHM KINGDOM INC.	001475956
ROBERTO CONSTRUCTION LTD.	001087992
ROOF INSPECTION SERVICES LTD.	000970960
RUSSELL CONSULTANTS INC.	001283305
T.J. MORRIS & SON PRINTING COMPANY LIMITED	000351501
THE COLOUR MASTER INC.	001345464
THE JOB-LINE INC.	001346500
THE LAL QILA TANDOORI RESTAURANT INC.	000858572

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
U.W.S INVESTMENTS INC.	001653403
V.I.N. TEST LTD.	001561095
VIEWSKY CONSTRUCTION GROUP INC.	002067097
W.J. BUCKINGHAM MARKETING INC.	000805270
WESTFORD CORPORATION	001653789
WINDSOR PARKSIDE INTERNAL G.P. INC.	002033034
YOU'RE KILLING MY PATIENTS PRODUCTIONS LTD.	001654829
1071300 ONTARIO INC.	001071300
1101852 ONTARIO INC.	001101852
1114808 ONTARIO LIMITED	001114808
1119652 ONTARIO LIMITED	001119652
1146325 ONTARIO LIMITED	001146325
1150797 ONTARIO INC.	001150797
1150891 ONTARIO LIMITED	001150891
1167263 ONTARIO INC.	001167263
1278764 ONTARIO INC.	001278764
1383719 ONTARIO LIMITED	001383719
1395134 ONTARIO INC.	001395134
1411295 ONTARIO LTD.	001411295
1462167 ONTARIO LTD.	001462167
1481567 ONTARIO LIMITED	001481567
1484763 ONTARIO INC.	001484763
1499861 ONTARIO LTD.	001499861
1502948 ONTARIO INC.	001502948
1521074 ONTARIO INC.	001521074
1529153 ONTARIO LIMITED	001529153
1562463 ONTARIO LIMITED	001562463
1566966 ONTARIO INC.	001566966
1597516 ONTARIO LIMITED	001597516
1597646 ONTARIO INC.	001597646
1646256 ONTARIO INC.	001646256
1651397 ONTARIO INC.	001651397
1651813 ONTARIO INC.	001651813
1653481 ONTARIO INC.	001653481
1653754 ONTARIO INC.	001653754
1654182 ONTARIO INC.	001654182
2000 MEMORIES GLASSWARE & GIFTS INC.	001368872
2001671 ONTARIO INC.	002001671
2024049 ONTARIO INC.	002024049
2041285 ONTARIO LIMITED	002041285
2066436 ONTARIO INC.	002066436
2067204 ONTARIO LIMITED	002067204
2067205 ONTARIO LIMITED	002067205
2067212 ONTARIO INC.	002067212
2067264 ONTARIO INC.	002067264
2067913 ONTARIO INC.	002067913
451077 ONTARIO LTD.	000451077
507638 ONTARIO LIMITED	000507638
758458 ONTARIO LIMITED	000758458
915789 ONTARIO INC.	000915789

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G151)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2009-02-06	
ADVANCED LOGISTICAL SOLUTIONS INC.	001355924
2009-02-13	
OT RIM DIVISION INC.	001763245
PRIZMA DESIGN STUDIO CORPORATION	001014401
SAC 3 INC.	002047700
SERCIP DEVELOPMENTS LIMITED	000249947
TIME AWAY DAY CENTRE FOR SENIORS INC.	001191121
US-CA CLASSICS INC.	002103157
WINBEST INTERNATIONAL (CANADA) LTD.	001241023
1150314 ONTARIO LTD.	001150314
1553107 ONTARIO INC.	001553107
731506 ONTARIO LIMITED	000731506
810564 ONTARIO LTD.	000810564
2009-02-17	
ALMAS GENERAL CONTRACTORS LTD.	001442688
CELICO PAINTING & DECORATING INC.	000574707
DHV INTERNATIONAL INC.	001569450
F & G BRICKLAYERS LTD.	001493829
FORE LEISURE INC.	001480854
JAILI INC.	002023537
LEONNE FINANCE INVESTMENT CO. LIMITED	002109196
MCARTHUR PLAZA PHARMACY LIMITED	000778523
MEDIC HOME SYSTEMS LTD.	000881132
NANATSU LTD.	000334228
ROSE KARTEN HOLDINGS LIMITED	000221391
SOLO FINISH PRODUCTS INC.	001597788
SUREMASTER INC.	001653731
THE RETIREMENT LIFE NETWORK INC.	001014707
1142510 ONTARIO INC.	001142510
1225157 ONTARIO INC.	001225157
1242277 ONTARIO LIMITED	001242277
1293008 ONTARIO INC.	001293008
1296623 ONTARIO INC.	001296623
1323570 ONTARIO INC.	001323570
1458447 ONTARIO INC.	001458447
1556003 ONTARIO INC.	001556003
1705288 ONTARIO LTD.	001705288
1746518 ONTARIO LTD.	001746518
2097084 ONTARIO INC.	002097084
874280 ONTARIO INC.	000874280
951144 ONTARIO INC.	000951144
998819 ONTARIO LIMITED	000998819
999277 ONTARIO LIMITED	000999277
2009-02-18	
ALPINECONNECTIONS.COM LTD.	002010756
ANCESTORAL RESTORATION CONSULTANTS LTD.	000408075
BEISEL FARMS LIMITED	000232056
FARINE MARKETING LIMITED	001182291
INNOVATIVE CAD CAM SOLUTIONS INC.	001162779
MISSISSAUGA WIRE (1987) LTD.	000704810
MUZAIC CANDY COMPANY INC.	001607381
PETER PARKINSON & ASSOCIATES LIMITED	000434500
W. B. KENNEDY CARTAGE AND EQUIPMENT LTD.	000353360
1271974 ONTARIO INC.	001271974
1294308 ONTARIO INC.	001294308
1470011 ONTARIO LTD.	001470011
1480377 ONTARIO INC.	001480377
1557063 ONTARIO LIMITED	001557063
2020696 ONTARIO LTD.	002020696
2009-02-19	
ANVISION INC.	001396050
BRUSHLINE RENOVATIONS INC.	001685114
DERBY FILMS INC.	001509531
EVANS MEAT SHOP LTD.	001259732
H. ENGENESKI LUMBER LIMITED	000737101
HOME COMFORTS EMPORIUM INC.	002051254
HOMELIFE BAYVIEW 2001 LTD. REALTOR	000928258
IMAX ENTERPRISE INC.	002150331

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
K. R. TOMKINS HOLDINGS LIMITED	000400429
MAXIMIZE INDIVIDUAL POTENTIAL INC.	001376407
MULMUR HILLS HOME BAKING LTD.	001667009
NEWGARD ENGINEERING INC.	001332392
PINESTONE DEVELOPMENTS INC.	001314639
RODGERS & WRIGHT LTD.	001225396
SAB TOURIST COMPLEX LTD.	002148781
SKATER'S EDGE SKATEPARK INC.	001540378
TDS STEAM INC.	001527933
VOLYN FOREST INC.	002042967
1242408 ONTARIO INC.	001242408
1311940 ONTARIO LIMITED	001311940
1524181 ONTARIO LIMITED	001524181
1552477 ONTARIO INC.	001552477
2094883 ONTARIO INC.	002094883
527545 ONTARIO LIMITED	000527545
2009-02-20	
ANGELS FROM HEAVEN INC.	001334053
BLACKSNOW INC.	002031851
BLUE SPRINGS COURIER INC.	001648239
FANCY PANTZ INC.	002071408
L F P MANAGEMENT LIMITED	000206216
LEADPLUS INC.	001622049
LINDEN VIDEO LIMITED	000273295
LJ PEARSON MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	001275963
PAUL KANG INVESTMENTS LTD.	001486366
ROBERTSON GALLERIES LIMITED	000782351
SJ AUTOMOTIVE SPECIALTIES INC.	001565936
STARDREAM CUSTOM HOMES CORP.	001726567
SURENDRA INVESTMENTS LTD.	001285883
THE SMOKED OYSTER INC.	001230812
UTILITY SERVICES INC.	001196167
WHEELPOWER MARKETING GROUP LTD.	000459661
1008326 ONTARIO INC.	001008326
1027013 ONTARIO LIMITED	001027013
1060707 ONTARIO LIMITED	001060707
1239459 ONTARIO INC.	001239459
1277919 ONTARIO INC.	001277919
1328977 ONTARIO LIMITED	001328977
1487463 ONTARIO INC.	001487463
1692663 ONTARIO LIMITED	001692663
1717078 ONTARIO INC.	001717078
2031114 ONTARIO INC.	002031114
2009-02-23	
ANDREW KARAWAJU CONSULTING INC.	001526228
AQUMEN INC.	002147309
AVAKIAN COMPUTER SYSTEMS INC.	001184427
BARAKA FREIGHTLINES INC.	002161132
CUMBRIA MANAGEMENT INC.	001418246
DCI COMMUNICATIONS INC.	001390834
DUPLICATING NATURE'S ART LTD.	001467633
FD KOHN ENTERPRISES INC.	000542601
GOLDBERG TSONIS HOLDINGS INC.	002017632
GRANITE RIDGE VENTURES INC.	000881039
HIGHBRENT INVESTMENTS COMPANY LIMITED	000389577
HM INSPC LTD.	001628677
I-TECH GROUP INC.	001238756
INSOURCE SERVICES CORP.	002114473
MERCATO GIOVANNI FRESH FOOD INC.	002037155
MOUNTAIN CITY HOLDINGS LIMITED	000147841
NATIONAL LEISURE PRODUCTS INC.	000903240
OTB CONSULTING INC.	001442933
SHERAS MANAGEMENT & CONSULTING LTD.	001633769
TERMINIO GROUP LTD.	000335100
1152682 ONTARIO LIMITED	001152682
1562112 ONTARIO INC.	001562112
1592128 ONTARIO INC.	001592128
2079369 ONTARIO INC.	002079369
922928 ONTARIO INC.	000922928

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
962 BLOOR STREET WEST LIMITED	002075048
2009-02-24	
ANDRIANA'S COLLECTIONS INC.	001474716
CAPITAL CLEANERS & LAUNDERERS LTD.	001576805
DELIN HOMES LTD.	001258737
J.M. INGLIS HOLDINGS & INVESTMENTS LIMITED	000248373
KIMBERLY WHALEY PROFESSIONAL CORPORATION	001674932
MWORKS CONTRACTING LTD.	002056014
PLAYFUL PAWS INC.	001594484
RAINBOW COMMERCIALS CANADA INC.	001243026
ROBINSON STEEL SALES INC.	000965377
ROUTLEDGE HOTELS LIMITED	000422236
TWAM INVESTMENTS INC.	001354508
1304265 ONTARIO INC.	001304265
1462874 ONTARIO INC.	001462874
1498612 ONTARIO INC.	001498612
1533987 ONTARIO LTD.	001533987
1678302 ONTARIO INC.	001678302
461479 ONTARIO INCORPORATED	000461479
957267 ONTARIO INC.	000957267
2009-02-25	
A.G. BROOKS CONSULTING INC.	001395027
ACCURATE HEATING & AIR CONDITIONING LIMITED	000312881
BORAD CONSULTING SERVICES INC.	001654080
BRAZILIAN EXOTIC WOOD INC.	002116969
CIMIO CORPORATION	001300909
GATEWEST DEVELOPMENTS INC.	001175915
JEEN ENTERPRISE INC.	001691007
KP SOFTWARE CONSULTING INC.	001256306
LEEDS NECKWEAR INC.	000826202
LITTLE OAK ENTERPRISES INC.	000334732
LUCKY (TORONTO) INDUSTRIAL CO. LTD.	000753922
MERCURY CONTRACTING CORPORATION	001008008
MICHOU DESIGN INC.	001044616
RIM INNOVATION & MARKETING CONSULTANTS INC.	000876905
TRATECH INTERNATIONAL LIMITED	001083899
UNIT PRECAST (TORONTO) LIMITED	000119438
WORKFORCE LEASING SOLUTIONS INC.	002015627
1091721 ONTARIO LIMITED	001091721
1148638 ONTARIO LIMITED	001148638
1553195 ONTARIO INC.	001553195
1715436 ONTARIO INC.	001715436
24 VALLEYFORD LIMITED	001269187
2009-02-26	
2058488 ONTARIO INC.	002058488
2009-02-27	
BRAINWARE SYSTEMS CORP.	002080196
2009-03-02	
BOROWSKY FARM LTD.	000424143
TASHI'S TRANSPORT INC.	001738096
2009-03-03	
INDIA VILLAGE GROCERS INC.	002077625
MILLBROOK EQUINE CLINIC INC.	000617456
RANDY CARR AND ASSOCIATES LTD.	001517405
TOPSAIL INC.	001248784
WORLD OF ACCESSORIES INC.	001596747
1047047 ONTARIO LIMITED	001047047
1069200 ONTARIO LIMITED	001069200
1079966 ONTARIO LIMITED	001079966
1111469 ONTARIO LIMITED	001111469
1113924 ONTARIO LIMITED	001113924
1139082 ONTARIO LIMITED	001139082
1141762 ONTARIO LIMITED	001141762
1180816 ONTARIO LIMITED	001180816
1181733 ONTARIO LIMITED	001181733
1211592 ONTARIO LIMITED	001211592
1243697 ONTARIO LIMITED	001243697
2111281 ONTARIO INC.	002111281
702058 ONTARIO LIMITED	000702058

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2009-03-04		1718453 ONTARIO LTD.	001718453
AMTEC HOLDINGS INC.	001238871	2009-03-09	
D. C. APPRAISAL SERVICES LTD.	000273394	ANGELINA BUILDING CORP.	001414021
M & M MEAT SHOPS CONSTRUCTION COMPANY LTD.	000868260	BIAGEN LABS INC.	001564325
THE ENTERPRISING EDGE INC.	001604823	BRAPORMIN INC.	000771142
VALLEY MECHANICAL CONTROL SERVICE & CONSULTING LTD.	000881529	BRIGHT LAKE FOREST PRODUCTS LTD.	001187922
1066525 ONTARIO LTD.	001066525	C. & J. ARMSTRONG INC.	000369261
1680326 ONTARIO LTD.	001680326	CHADWICK COMMUNICATIONS & TRAINING INC.	001514809
2076797 ONTARIO INC.	002076797	FLOIDEA CORP.	001635319
895064 ONTARIO LIMITED	000895064	FOUR SEASONS CUTTING INC.	000762892
976154 ONTARIO INC.	000976154	GRANDWOOD CANADA INC.	002047161
2009-03-05		HUGHES PHARMACY SERVICES INC.	001176352
A UNIVERSAL LIMOUSINE INC.	000832865	JAY-M REALTY INC.	001057270
CLARA BEWLEY MOSKALYK INVESTMENTS LIMITED	000414654	KEITH DONALDSON PHARMACY LIMITED	000217226
ELRIC INC.	002026338	L PLUS W ROOFING CO. LTD.	001602818
HUNT IT EXPEDITIONS LIMITED	001167454	LOGWOOD BUILDING CORP.	001371529
KEY MAP INC.	002034846	LOMBARDI & DEGASPERIS DEVELOPMENTS LIMITED	000209523
MARKET-PRO REALTY INC.	001595496	MACDINE INC.	000881282
THE PETERBOROUGH STORE LTD.	001190391	MARKS AUTOMOTIVE SERVICE LIMITED	000963456
VELLA MANUFACTURING SERVICES INC.	000819775	QUINTESSENTIAL WINES INC.	001637612
1124972 ONTARIO LIMITED	001124972	RAMAX CONTRACTING INC.	001723217
1372136 ONTARIO INC.	001372136	RICHMOND GIFTS & COLLECTIBLES CORPORATION	000948189
2016460 ONTARIO INC.	002016460	SEDNA INTERNATIONAL INC.	001656253
2061753 ONTARIO INC.	002061753	SEI INC.	000979873
2134356 ONTARIO INC.	002134356	V.F. LEGER & SONS LTD.	000929489
768414 ONTARIO LIMITED	000768414	VIDO RACING TEAM INC.	001023749
799668 ONTARIO LTD.	000799668	ZYA PHARMA INC.	001639264
2009-03-06		1265373 ONTARIO LIMITED	001265373
A.B. CINE. PRODUCTIONS INC.	002033815	1320806 ONTARIO LTD.	001320806
ADH PROPERTIES CANADA LIMITED	001303351	1459347 ONTARIO LIMITED	001459347
ALYCE FASHION DESIGNS LIMITED	000227832	1494249 ONTARIO LIMITED	001494249
AVIS SERVICES CANADA INC./LES SERVICES AVIS CANADA INC.	001162544	1521053 ONTARIO LTD.	001521053
BRILLIANCE INTERNATIONAL INC.	001582296	1525977 ONTARIO INC.	001525977
COMPLETE ENERGY SOLUTIONS INC.	001670119	1530504 ONTARIO INC.	001530504
CROW NO MORE INC.	001584946	1632619 ONTARIO INC.	001632619
GNTG CONSULTING INC.	001642659	1671506 ONTARIO LTD.	001671506
INSURANCE SOFTWARE SOLUTIONS CORP./ LA SOCIETE DE SOLUTIONS INFORMATIQUES D'ASSURANCE CORP.	001169356	2039968 ONTARIO INC.	002039968
J G O INC.	002016022	2073957 ONTARIO LTD.	002073957
J.V.D. HOLDING INC.	000400374	2081079 ONTARIO LIMITED	002081079
JAS & JAS TRANSPORT INC.	002069422	2092828 ONTARIO INC.	002092828
KARAN FREIGHT TRANSPORT INC.	001424858	2097966 ONTARIO INC.	002097966
KPMG GLOBAL RESOURCE CENTRE LIMITED	002188917	2123942 ONTARIO INC.	002123942
KURJI MANAGEMENT INC.	001630146	236 KING ST. WEST INC.	002096802
LPZ INC.	002079208	348356 ONTARIO LIMITED	000348356
METRO BEAUTY SUPPLY (BARRIE) INC.	001535670	2009-03-10	
MONTROSE HEIGHTS II LIMITED	001140108	ASLIN INVESTMENTS INC.	001750775
NEVES FLOORING INC.	001675282	BC ASIA INVESTMENT INC.	002086669
PANNU AUTO REPAIR INC.	002052672	BREX GLOBAL ENTERPRISES CORPORATION	001691886
TELEMUS INC.	001084803	D.M. GORCHYNSKI DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001633989
TRANSOCEANIC SHIPPING CANADA, LTD.	001106316	DELIMANJOO CANADA INC.	001730958
U. BROTHER TRANSPORT INC.	002018656	ECM ASSET MANAGEMENT, INC.	001708542
VICTESS CORP.	001379328	FSCP II GP CANADA INC.	002136094
ZIPPO MANUFACTURING COMPANY OF CANADA LIMITED	000059845	GINGERCROFT ENTERPRISES INC.	001165353
1023942 ONTARIO INC.	001023942	NEWPORT CONSTRUCTION INC.	002160962
1214855 ONTARIO INC.	001214855	SITESERVICE CONTRACTORS INC.	001693888
1392047 ONTARIO LIMITED	001392047	SO SAGE INC.	001612305
1392725 ONTARIO INC.	001392725	STONEHAVEN GOLF LTD.	001343936
1413002 ONTARIO LIMITED	001413002	SUSAN HESTER LIFESTYLES AND ATTITUDE INC.	001207316
1489482 ONTARIO INC.	001489482	ZAKON TRANSPORT INC.	002150161
2148021 ONTARIO INC.	002148021	1186409 ONTARIO INC.	001186409
510390 ONTARIO INC.	000510390	1391044 ONTARIO INC.	001391044
582802 ONTARIO LIMITED	000582802	1580702 ONTARIO INC.	001580702
2009-03-07		1686878 ONTARIO INC.	001686878
1154323 ONTARIO INC.	001154323	1719165 ONTARIO INC.	001719165
		2051498 ONTARIO LIMITED	002051498
		502748 ONTARIO INC.	000502748
		981017 ONTARIO INC.	000981017

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-03-11

ARMI ENTERPRISE LTD.	002083656
CANADIAN PASSAGE INC.	001013673
DEVONDALE SERVICES INC.	000682283
ENVISION VACATIONS CANADA INC.	001521945
HOLLAND HOLDCO #2 LTD.	001711620
I&A RENOVATION INC.	002091564
KILRUSH INVESTMENTS LIMITED	001754279
L'ETRANGER LTD	000646263
MANN'S COMPANY LIMITED	001088537
MAPLE LEAF COLLECTION INC./ COLLECTION FEUILLE D'ERABLE INC.	002014363
NORFOLK GLOBAL INC.	001465372
NORSCANA SALES LTD.	001163112
OPTIONS FOR SENIORS INC.	000690075
SHARP VALVE & INSTRUMENTATION INC.	001317494
VERNON RENTALS & LEASING INC.	001059622
WING FUNG DEVELOPMENT INC.	001156303
1184769 ONTARIO LIMITED	001184769
1188966 ONTARIO LIMITED	001188966
1243780 ONTARIO INC.	001243780
1543876 ONTARIO LIMITED	001543876
2041429 ONTARIO INC.	002041429
5050 SOUTH SERVICE INVESTMENT INC.	001424054
773519 ONTARIO INC.	000773519

2009-03-12

EMBASSY AUTO SALES LIMITED	002065409
KIRSON CORP.	001621562
OAKVILLE EDUCATION INC.	002115004
QUARTECH INC.	001591226
XTRADE WORLDWIDE LTD.	002074545
1247970 ONTARIO INC.	001247970
1745855 ONTARIO INC.	001745855
1755254 ONTARIO LIMITED	001755254

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G152)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution en
personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-03-17

ARROW TRADE INC.	1734430
B-B-M (BRICKS-BLOCKS-MORTAR) INC	1068570
COMTOW LTD.	1222549

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

I.C.F. PRO STORE INC.	1176433
JOSHUA TRANSPORT INC.	1398068
KAPUSKASING PROFESSIONAL BUILDING LIMITED	252400
ROSE CITY DODGE CHRYSLER LTD.	740840
THE RUDE NATIVE INC.	1158732
TILE GALLERY AND CONTRACTING INC.	2105147
673444 ONTARIO LIMITED	673444
408980 ONTARIO LTD.	408980
827360 ONTARIO INC.	827360
1678932 ONTARIO INC.	1678932
2037939 ONTARIO LIMITED	2037939
2097474 ONTARIO INC.	2097474
2139071 ONTARIO LTD.	2139071

(142-G153) KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

**Cancellation for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-03-17

APEX CAPITAL MANAGEMENT INC.	2077674
ARK E-TAIL SERVICES INC.	1376132
CANTAR POOL PRODUCTS LIMITED/ PRODUITS DE PISCINES CANTAR LIMITEE	1566783
FARONI'S AUTO SALES & SERVICE LTD.	300319
GRAY WOLF CAPITAL MANAGEMENT INC.	2058964
ISOMER CAPITAL PARTNERS LTD.	1494695
KATS KALL INC.	1580711
LATKIA PRODUCE INC.	1753394
Q.A. DOORS 2000 LTD.	1391759
1122077 ONTARIO LIMITED	1122077
1488378 ONTARIO INC.	1488378
2007179 ONTARIO INC.	2007179
2110989 ONTARIO INC.	2110989

(142-G154) KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

ERRATUM NOTICE**Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 2146263

Vide Ontario Gazette, Vol. 142-09 dated February 28, 2009

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the Business Corporations Act set out in the February 2009 issue of the Ontario Gazette with respect to 2146263 Ontario Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 142-09 datée du 28 février 2009

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 28 février 2009 relativement à 2146263 Ontario Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

(142-G155)

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1342994

Vide Ontario Gazette, Vol. 142-03 dated January 17, 2009

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the Vol. 142-03 issue of the Ontario Gazette with respect to 1342994 Ontario Inc. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 142-03 datée du 17 janvier 2009

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 17 janvier 2009 relativement à 1342994 Ontario Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

KATHERINE M. MURRAY
Director/Directrice

(142-G156)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

February 23-February 27

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Dawson, Barbara	Woodstock, ON	24-Feb-09
Yun, Young-Hwan	Cedar Point	24-Feb-09
Paul, Daniel	London, ON	24-Feb-09
Ukeje, Samuel Ikechukwu	Sudbury, ON	24-Feb-09
Trudgeon, John	London, ON	24-Feb-09
Piper, Daniel	Ajax, ON	24-Feb-09
Dube, Michel	Borden, ON	24-Feb-09
Haslam, Sean Gregory	Kingston, ON	24-Feb-09
Mashingaidze, Sandra	Toronto, ON	24-Feb-09

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Albrecht, Timothy	Port Colborne, ON	27-Feb-09
Cober, James Richard	Kitchener, ON	27-Feb-09
Kentie, Robert	Fort Erie, ON	27-Feb-09

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Michaud, Gerald D May 13, 2009 to May 17, 2009	St. Adolphe, MB	25-Feb-09
Beairsto, Ellen May 14, 2009 to May 18, 2009	McAdam, NB	25-Feb-09
Gemmell, Hugh June 26, 2009 to June 30, 2009	Toronto, ON	25-Feb-09
Holmes Stewart, Claire Eleanor August 06, 2009 to August 10, 2009	Lindsay, ON	25-Feb-09

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Stoesz, David A.	London, ON	27-Feb-09
Glad, Leo Johannes	Thunder Bay, ON	27-Feb-09
Laporte, Jean-Marc	Toronto, ON	27-Feb-09
Helewa, Sami Elias	Toronto, ON	27-Feb-09
Rivest, Amber	Bright's Cove, ON	27-Feb-09
Cain, Garry Peter	Pembroke, ON	27-Feb-09

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G157)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

March 2-March 6

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Browning, Rita Marie	Bancroft, ON	2-Mar-09
Akinsola, Folarin	Barrie, ON	2-Mar-09
Georgiev, Nikolai	Toronto, ON	3-Mar-09
Mendis, Balapuwaduge L H N	Moose Factory, ON	3-Mar-09
Julien, David	Toronto, ON	3-Mar-09
Erskine, Stephen Kirk-Patrick	Brampton, ON	3-Mar-09
Burgess, Charlotte Anne	Cambridge, ON	3-Mar-09
Chan, Vincent Fai-Hung	Brampton, ON	3-Mar-09
Kadoch, David	Thornhill, ON	3-Mar-09
Lynn, David	Ajax, ON	3-Mar-09
Pappachan, Sanil Chempakasseril	Toronto, ON	3-Mar-09
Lee, Changyong	Thornhill, ON	3-Mar-09
Duchesne, Joseph	Cornwall, ON	3-Mar-09
Antoine, Shawn	Belleville, ON	3-Mar-09
Iamuremye, Jean-Bosco	Welland, ON	3-Mar-09
Adams, Carrie Janette	Cochrane, ON	3-Mar-09
Young, Deborah	Tillsonburg, ON	3-Mar-09
Taylor, Christopher John	Peterborough, ON	3-Mar-09
Marshall, Lynda J	Owen Sound	5-Mar-09
Cotic, Mario	Windsor, ON	5-Mar-09
St Jacques, Lynne	Melbourne, ON	5-Mar-09
Hayes, Lori	Peterborough, ON	5-Mar-09
Lau, Linda Y.S.	Richmond Hill, ON	5-Mar-09
Reid, Evelyne	Kakabeka Falls, ON	5-Mar-09

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Nanton, Maurice	Mississauga, ON	11-Mar-09	Roth, Julie Lynn	Princeton, NJ	11-Mar-09
Gunning, Brian	St. Catharines, ON	11-Mar-09	March 13, 2009 to March 17, 2009		
Baker, David Howard	Oshawa, ON	11-Mar-09	CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:		
Smith, Jeffrey	Pickering, ON	11-Mar-09	LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:		
Cooper, Annette	Whitby, ON	11-Mar-09	NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Henderson, Jennifer	Barrie, ON	11-Mar-09	Browning, Rita Marie	Bancroft, ON	2-Mar-09
Ezeonyemalu, Christopher Emeka	Wawa, ON	11-Mar-09	Dewell, Ruth Ann	Collingwood, ON	6-Mar-09
Campbell, Lloyd Douglas	Burks Falls, ON	11-Mar-09	Schembri, Emanuel	Scarborough, ON	6-Mar-09
Felicio, Valdir	Oshawa, ON	11-Mar-09	MacInnis, Justin	Scarborough, ON	6-Mar-09
Nicholson, Benjamin	Burlington, ON	11-Mar-09	Montgomery, Michael Lloyd	Fonthill, ON	6-Mar-09
Watson, Joseph G.	Bradford, ON	11-Mar-09	Toth, Frank J.	Fonthill, ON	6-Mar-09
Genoway, Shayne W.	Oakville, ON	11-Mar-09	JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil		
Topalovic, Miodrag	Campbellville, ON	11-Mar-09	(142-G158)		
Akinniyi, Folorunso	Kitchener, ON	11-Mar-09	CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:		
Akinniyi, Olabimpe	Kitchener, ON	11-Mar-09	LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:		
Johns, Kim	Barrie, ON	11-Mar-09	March 9-March 13		
DeLuca, Derek S	Scarborough, ON	11-Mar-09	NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Cameron, Senior	Hamilton, ON	11-Mar-09	Doner, Sarah-Beth	Waterloo, ON	10-Mar-09
Recana, Brando Tentina	Toronto, ON	11-Mar-09	Corman, Richard B	Eganville, ON	10-Mar-09
Freeman, George	Windsor, ON	11-Mar-09	Francis, Robert L	Ottawa, ON	10-Mar-09
Miller, Winston	Toronto, ON	11-Mar-09	Cardinal, Michael G	Windsor, ON	10-Mar-09
Spencer, Rosemarie	Toronto, ON	11-Mar-09	Zinn-Kuwabara, Marianne	Waterloo, ON	10-Mar-09
RE-REGISTRATIONS			Wright, Raymond Anthony	Brampton, ON	10-Mar-09
NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:		
Davy, Michael	Keswick, ON	3-Mar-09	LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:		

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Mullin, Paula	Shawville, QC	3-Mar-09
September 10, 2009 to September 14, 2009		
Beauchamp, Glenna Viola	Rivers, MB	3-Mar-09
July 16, 2009 to July 20, 2009		
Daniel, Samuel	Mississauga, ON	3-Mar-09
April 30, 2009 to May 04, 2009		
Bellafore, Ignazio Michael	Fairfield, CT	3-Mar-09
April 23, 2009 to April 27, 2009		
Walton, Richard Daniel	Jemseg, NB	3-Mar-09
October 01, 2009 to October 05, 2009		
Lublink, Peter	Victoria, BC	3-Mar-09
May 07, 2009 to May 11, 2009		
Doyle, Gregory	Parrsboro, NS	3-Mar-09
October 22, 2009 to October 26, 2009		
Marsh, Mary Elizabeth	Kelowna, BC	3-Mar-09
July 31, 2009 to August 04, 2009		
Siess, Kenneth	St. Paul, MN	5-Mar-09
April 16, 2009 to April 20, 2009		
Razin, Steven G.	Philadelphia, PA	5-Mar-09
September 04, 2009 to September 08, 2009		
Loczi, Tamas	Ottawa, ON	5-Mar-09
May 27, 2009 to May 31, 2009		
Tamminga, Louis M	Grand Rapids, MI	11-Mar-09
April 30, 2009 to May 04, 2009		

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Doner, Sarah-Beth	Waterloo, ON	10-Mar-09
Corman, Richard B	Eganville, ON	10-Mar-09
Francis, Robert L	Ottawa, ON	10-Mar-09
Cardinal, Michael G	Windsor, ON	10-Mar-09
Zinn-Kuwabara, Marianne	Waterloo, ON	10-Mar-09
Wright, Raymond Anthony	Brampton, ON	10-Mar-09

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Lambert, Margaret Lorraine	Ryley, AB	10-Mar-09
April 29, 2009 to May 03, 2009		
Hertell, Susan	Olds, AB	10-Mar-09
July 02, 2009 to July 06, 2009		
Gilles, Donald	Burlington, ON	10-Mar-09
April 02, 2009 to April 06, 2009		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Doddatto, Gilbert James	Newcastle, ON	13-Mar-09
Barrows, Kenneth A.	Cambridge, ON	13-Mar-09

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G159)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from February 23, 2009 to March 01, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 23 février 2009 au 01 mars 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABARAJITHAN, SURANTHINIE.	KANAGARATNAM, SURANTHINIE.	GAHLER, TROY.EDWARD.	MCLAREN, TROY.EDWARD.
ALKHAYAT, HUSSAIN.	SHARGHI, HOSSEIN.	GARCIA, ANDY..	ARGUETA, ANDY.OMAR.
ALLEN, STEPHANIE.JO-ANNE.	NORTH, STEPHANIE.JO-ANNE.	GARRIDO, ANA.PAULA.	BECATTI, ANA.PAULA.
ALMEIDA, CLARA.I..	TORRES, CLARA.IHM.	GERSTUNG,	SPANG,
AMIRTHALINGAM, ADSHARAN.	AMUTHAN, ADSHARAN.	STEPHANIE.KIRSTEN.HEDWIG.	STEPHANIE.KIRSTEN.HEDWIG.
AMIRTHALINGAM,	AMUTHAN,	GIBB,	PÖLTL-GIBB,
POONGOTHAI.	POONGOTHAI.	BETHANY.HELAINÉ.	BETHANY.HELAINÉ.
AMIRTHALINGAM, POORAMYA.	AMUTHAN, POORAMYA.	GILL, GORDON.RANDALL.	GILL, JACQUELINE.DEANNE.
AMIRTHALINGAM,	AMUTHAN,	GODFREY-MAROIS,	MAROIS,
RAJAMUDESH.	RAJAMUDESH.	KATELAND.ANNABELLE.	KATELAND.ANNABELLE.
ANDRUS,	ANDRUS,	GORRIE, RUTH.ANNE..	GORRIE, RUTH..
ROBERT.DAVID.CLEVELAND.	ROBERT.MATTHEW..	GUINDON, LEOPOLD.	GUINDON, PAUL.
BALDWIN, JENNIFER.LESLEY.	WARREN, JENNIFER.LESLEY.	GUO, GUO.GUO.	PIRANI, SARAH.
BARKER, TYLER.CALVIN.	LYONS, TYLER.CALVIN.	GUSEVSKA, DAJANA.	GUSEVSKI, DAJANA.
BARKLEY, KAILEM.ROBERT.	PELLETIER, KAILEM.ROBERT.	HA, LE.DINH.	HA, LEE.
BARSOUM, YOSTIENA.	BARSOUM,	HAHM, GEON.	HAHM, JOSEPH.GHUN.
SAMIR.ZAKI.KHALIL.	JUSTINA.JULIE.	HAMMERLE, SAU.YAN.ANNA.	HAMMERLE, ANNA.
BAZDIKI, SAMER.	VAZDEKIS, SAMER.	HARKINS,	HARPELL,
BEJAN,	CONSTANTINESCU,	ANDREW.ALEXANDER.	ANDREW.HARKINS.
GABRIELA.CRISTINA.	GABRIELA.CRISTINA.	HARRINGTON,	HARRINGTON,
BIRJANIMAMAGHANI,	BIRJANI,	VELMA.LEITHIE.	LEITHA.VELMA.
MOHAMMAD.REZA.	MAZ.	HASHMI, SHAKILA.NAEEM.	ZIA, SHAKILA.NAEEM.
BOBIWASH, KEVIN.LUCAS.	BOYER, KEVIN.LUCAS.	HE, XIAO.LIAN.	HE, SHIRLEY.XIAO.LIAN.
BOZANAR, MARY.CATHRINE.	BOZANAR, MARY.KATARINA.	HIBAH, TASMIAH.HASIB.	HASIB, TASMIAH.
BRAY, AMANDA.LEE.	ARMSTRONG, AMANDA.LEE.	HICKEY, KIETHA.FAYE.	SNIDER, KEITHA.FAYE.
BUGAYONG,	BUGAYONG-DAVISON,	HIGGINSON,	DINARDO,
CELESTE.ISALOS.	CELESTE.ISALOS.	AMY.KATHRYN.	AMY.KATHRYN.FRANCESCA.
BUI, VIET.XUAN.QUOC.	BUI, ALEX.VIET.	HOLLAND, SCOTT.CYRIL.JOHN.	TUCKER, SCOTT.CYRIL.JOHN.
BURGHER, DESMOND.GOLDEN.	SWEAT, DASANI.JANA.	HU, HUI.ZHI.	HU, WENDY.HUI-ZHI.
BURKE, ERIN.RACHEL..	BURKE, RYN.RACHEL.	HUANG, QIAN.	HWONG, CONSTANCE.MIA.
BUSHEY,	BOUCHER,	HUANG, YINGRU.	HUANG, YINGRU.CELIA.
MELVIN.RONALD..	MICHAEL.MELVIN.RONALD.	JAGPAL, SUMAN.KAUR.	JAGPAL, SUMANDEEP.KAUR.
BYRON, ROSE.GRITTA.	STENNETT, ROSE.GRITTA.	JAVED, RABIA.	SHEHZAD ALI, RABIA..
CATTANI, ALANNA.GLENN.	CATTANI, ALANNA.TAYLOR.	JENKINS,	MURRAY-JENKINS,
CHAKMA, MAHANANDA.	CHAKMA, SHANNON..	RICHARD.BENJAMIN.	RICHARD.BENJAMIN.
CHANG, JI.SUN.	HASEVESAH, HASE.VESAH.	JEYARAJAH, VITHYA.	SATHGESAN, VITHYA.
CHARENTE,	CHARENTE,	JIN, YU.	JIN, ELVIS.
MARIE.MURIELLE.DESNEIGES.	DENYSE.LAURETTE.	JOE FELIX, BINDU.	FELIX, BINDU.MERLINE.
CHEN, DAN.DI.	CHEN, DENNIS.DANDI.	JOLIE, LUCILLE..	JOLIE, LUC.PETER.
CHOI, KEE.JEAN.	CHAY, MARIA.	JOSEPH, JOE.FELIX.	FELIX, JOE.
COX, CODEY.JAMES.	BOSS, CODEY.JAMES.	JUNATA, ANDREW..	ARIFIN, ANDREW.JUNATA.
DACKS,	ZUBCOV,	KAZMAN, MARINA..	RAI, MARINA.
SHIRLEY.ANNE.ZUBCOV.	SHIRLEY.ANNE.	KEESMAAT, ABAGAIL.JUNE.	MASSIE, ABAGAIL.JUNE.
DANIELS, NICHOLE.SHERRIE.	CLEMENT, NICHOLE.SHERRIE.	MARIE.	MARIE.
DARBAN, GHODRATALLAH.	DARBAN, KEVIN.	KLEINSCHMIDT,	KLEINSCHMIDT,
DARLINGTON, CLARE.	MOUNTBATTEN, CLARE.	JOSEPH.LUIGI.	JOSEPH.LUIGI.KLAUS.
JEAN.	LOUISE.ALICE.VICTORIA.	KOMOROWSKA, ELZBIETA.	KOMOROWSKI, ELIZABETH.
DEMERS-MODANESE, SHIRLEY.	O'BRIEN, SHIRLEY.	KRAMLI, ERZSEBET.	KRAMLI, ELIZABETH.
SUZANNE.	SUZANNE.MARIE.ROSE.	KROL,	OJA-MUSZYNSKI,
DESMOULIN, ROCKEY.JOEY.	MARZANO, ROCKEY.JOEY.	MEGHAN.KIMBERLY.	MEGHAN.KIMBERLY.
DIN, WAQAR-UD.	DIN, WAQAR.TIPU.	LADOUCEUR, TATUM.JOELLE.	JOHNSON, TATUM.JOELLE.
DONAIS, KELLY.ANN.	DONAIS, KAE.	LADOUCEUR-MORGAN,	JOHNSON,
DREXLER,	FERREIRA,	KEZIAH.CADEN.ALEXANDRA.	KEZIAH.CADEN.ALEXANDRA.
SETH.DARRELL.PAUL.	SETH.ROGER.PAUL.	LAL, GURCHARAN.	RAI, GURCHARAN.SINGH.
DUPLASSIE, BRAIDEN.JOSEPH.	WILSON, BRAIDEN.JOSEPH.	LANEY, KELLY.KEVIN.	HEFFERAN, KELLY.KEVIN.
EATON,	DONALDSON,	LECARRÉ, FABIENNE.ISADORE.	CLAPIN, KATHRYN.ANN.
JACQUELINE.MANDY-ROSE.	JACQUELINE.MANDY-ROSE.	LEON,	PROULX,
FORWELL, TERESA.PREVIOUS	HARRIS, THERESA.	CINDY.KATHLEEN.MEI-YEE.	CINDY.KATHLEEN.MEI-YEE.
MARGARETE.	MARGUERITE.	LIPOWSKI, MARTA..	MAGNUSSON, MARTA.
		LIPOWSKI, MAXINE..	MAGNUSSON, MAXINE..
		LIPOWSKI, STEFAN.BILLY..	MAGNUSSON, STEFAN.
		LIU, PEI.CHEN.KEVIN.	LIU, KEVIN.PEI.CHEN.
		LOGVIN, ALIAKSANDRA.	LOGVIN, ALEXANDRA.
		LOMAS,	LOMAS,
		KRISTAL.LEANNE.ELLA.	KRYSTAL.LEANNE.ELLA.
		LONGIA, RAJWINDER.KAUR.	SRAN, RAJWINDER.KAUR.
		LORV, BUN.CHONG.BAILEY.	LORV, BAILEY.B.C.
		LOUTHOOD THOMPSON,	JACKSON,
		SYLVIE.MARIE.LUCILLE.	SYLVIE.MARIE.LUCILLE.
		LUONG, THAI.VAN.	LUONG, MARIA.THAI.VAN.
		LUTFI, M-HAMEEM.	M-HAMEEM, LUTFI.
		MA, JINGNAN.	MA, AUDREY.JING.NAN.
		MALEEHA, MALEEHA.	GHULAMI, MALEEHA.
		MANOUSOS, PANAGIOTA.	EDWARDS, PATRICIA..
		MARK, ANDREW.KIERAN.	WATERS, ANDREW.KIERAN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
MARK, CARRIE.	WATERS, CARRIE.	MONIQUE.	MONIQUE.
MATHESON, CHRISTOPHER.	CHATTERSON, CHRISTOPHER.	SOLIMAN, SARA.SAMY.	SOLIMAN, SARA.
ROBERT.MICHAEL.	ROBERT.MICHAEL.	SOLOMON,	SOLOMON,
MC LACHLAN, MELISSA.KATE.	CAMPBELL, MELISSA.KATE.	MARIAMAWIT.KEBEDE.	BEZAWIT.KEBEDE.
MCBRIDE,	MCBRIDE,	SOLOWIOWAS, RICHARD.	SOLOW, RICHARD.
ELISA-BETH.ANNE.	ELISA.BETH.BRIANNA.	ALEXANDER.	ALEXANDER.
MCCORMICK,	BURNS,	STAVROPOULOS, JIM.	STAVROS, DEMETRIOS.
BRIDGET.GENEVIEVE.	BRIDGET.GENEVIEVE.	STOTYN,	MATTE-STOTYN,
MCKEE, RYAN.ALLEN.	DAVIS, RYAN.ALLEN.	LENA.MICHELLE.MATTE.	MICHELLE.LENA.
MCKENNA, ABBIGAIL.	EVENS, ABBIGAIL.	SUKHDEO, RADAH.	SUKHDEO, AMANDA.RADAH.
MARGARET.	MARGARET.MCKENNA..	SUTHERLAND,	SUTHERLAND-LEWIS,
MCKISSOCK, PAUL.EDGAR.	BOUDRIAS, PAUL.EDGAR.	CLAUDINE.ANTOINETTE.	CLAUDINE.ANTOINETTE.
MCPHERSON,	MACPHERSON,	SWALLOWELL, DAVID.JOHN..	SWALWELL, DAVID.JOHN.
KEITH.ALLISTER.	KEITH.ALLISTER.	SYER, CONNOR.JOSEPH.DIAS.	DIAS-SYER, CONNOR.JOSEPH.
MEAWAD, RAMSIS.	HANNA, RAMSIS.	TARD, MALIK.PINEL.OLIVIER.	TARD, MALIK.PINEL.
NABEEH.RIAD.HANNA.	NABEEH.	TAYLOR-HAINING,	TAYLOR,
MERLIN, JENNIE.	FELIX, JENNIE.MERLIN.	KIMBERLEY.ESTHER.ANN.	KIMBERLEY.ESTHER.ANN.
MIDDLEMISS, CAROLYN.PAIGE.	ADAMCZYK, CAROLYN.PAIGE.	TEIXEIRA, ANDERSON.DE.OLI.	MCKQUEEN, AMANDA.RADAH.
MINEAULT, GARISON.PARKER.	MINEAULT, PARKER.GARISON.	VAN OP DEN BOSH,	VANOPDENBOSCH,
MINESS,	SUNDSTROM,	RICHARD.JERALD.	RICHARD.GERALD.
CHRISTOPHER.JAMES.	CHRISTOPHER.JAMES.	VAN STERKENBURG,	STERKENBURG,
MIZRACHI, ITZIK.DANIEL.	MIZRACHI, DANIEL.ITZIK.	ADRIAN.ANTHONY.	ADRIAN.ANTHONY.
MUELLER, LORI.LYNNE.	SMITH, LORI.LYNNE.	VITELLA, CELINA.MARIE.	INEYICI, CELINA.
MULIT, JOSEPHINE.ELIA.	LAGANA, JOSEPHINE.MULIT.	VOLOVITCH, ANNA.	VOLODINA, ANNA.
NASTOSKA, LIDIJA.	NASTOSKI, LIDIA..	MIKHAILOVNA.	MIKHAILOVNA.
NIZAR, NIZAR.	ISMAIL, NIZAR..	WARD, STEVEN.JOHN.	CONNERS, STEVEN.JOHN.
O'DWYER,	GRANVILLE,	WEETALUKTUK, EVA.	INUKPUK, EVA.
CIARAN.PEARSON.	CIARAN.PEARSON.	WEINER, SARAH.BETH.	MORALES, SIERA.ELISABETH.
OUWEHAND,	BOKUN,	WHALEY,	WHALEY,
HEATHER.GWYN.MARIE.	HEATHER.GWYN.MARIE.	SAMANTHA.MICHELLE.	TALON.MATTHEW.
PAGE, PERCY.THOMAS.	PAGE, THOMAS.	WHITE, LINDSAY.RAE.	WHISEN, LINDSAY.RAE.
PAN, YI.JIA.	PAN, CARRIE..	WHITING, BRANDAN.ROBERT.	DAWSON, BRANDAN.ROBERT.
PAN, YONG.LIANG.	PAN, ERIC.YONG.LIANG.	WONG, LESLIE.ANN.	ALLISON, LESLIE.ANN.
PARK,	MIRANDA PARK,	YASMIN, YASMIN.	ISMAIL, YASMIN.NIZAR.
PEARL.NAOMI.	PEARL.NAOMI.	YOUMANS, PATRICIA.JEANE.	YOUMANS, JEAN.NORMA.
PARTNER, KEVIN.JACOB.	PARTNER, JAKE.ANTHONY.	ZHAO, HAN.	ZHAO, HARRY.HAN.
PATEL,	PATEL,		
CHHAYABEN.MATHU.	CHHAYABEN.DHARMESH.		
PATTON,	EGAN,		
JESSE.EDWARD.ROBERT.	JESSE.EDWARD.ROBERT.		
PATTON, LISA.MICHELLE.	EGAN, LISA.MICHELLE.		
PATTON,	EGAN,		
RYAN.ALFRED.MACKENZIE.	RYAN.ALFRED.		
PEDRO,	BLACKWELL,		
GRACIANA.DAS.DOES.	GRACIANA.DAS.DOES.		
PERDOMO, LEYLA.LISBETH.	GOMEZ, LEYLA.LISBETH.		
PETERSEN, GRAHAM.JOSEPH.	WHISEN, GRAHAM.JOSEPH.		
PETROS, NURA.S.	TONIETTI, NORA.		
PICEK, NOELLE.CHRISTINE.	WALKER, NOELLE.CHRISTINE.		
PRESSMAN, MONICA.SUSHILA.	INGLIS, MONICA.SUSHILA.		
QIN, XINRAN.	QIN, HELEN..		
QUINLAN, SARA.ELIZABETH.	SMITH, SARA.ELIZABETH.		
ROBINSON, JUDY.LYNN.	PROKOSH, JUDY.LYNN.		
RODGERS, DAVID.MARTIN.	CHARPENTIER, DAVID.MARTIN.		
SANDHU, SARANJIT.KAUR.	SANGHA, SARANJIT.KAUR.		
SANTA MARIA,	HUGHES,		
MAFIE.SERNIAS.	MAFIE.SERNIAS.		
SARGEANT,	PAUL-O'NEAL,		
BRENDORA.ANNETTA.	BRENDORA.ANNETTA..		
SCHRYER-BURMASTER,	BURMASTER-HANSEN,		
JENNIFER.LEE.MELISSA.	JENNA.CAITLIN.DIANE.		
SELIMOVIC, MEVLA.	JAHIC, MEVLA.		
SELLITTO,	SELLITTO ELDRIDGE,		
ANGELA.SARAH.	ANGELA.SARAH.		
SHAH,	DOSHI,		
SEJALBEN.JIGARKUMAR.	SEJAL.		
SHAHID, SHAHZAB.	SHAHID, AHMAD.		
SINGH, PARAMVIR.	BAINS, PARAMVIR.SINGH.		
SINGH, RAJPAL.	BAINS, RAJPAL.SINGH.		
SINKEVICH, SVIATLANA.	SWAN, LANA.		
SINNATHURAI,	SINNATHURAI,		
AMIRTHALINGAM.	AMUTHAN.		
SMITH BOURNE, CLINTON.	BOURNE, CLINTON.		
GEORGE.TURHAN.SHAKA.	GEORGE.TURHAN.SHAKA.		
SMITH, MIKAYLA.SYLVIA.	RICHER, MIKAYLA.SYLVIA.		

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G160)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from March 02, 2009 to March 08, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 02 mars 2009 au 08 mars 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
AFEKHIDE,	AIGBOKHAODE,
RUEBEN.AIDEVO.	RUEBEN.AIDEVO.
AI, YAO.YU.	AI, YUYAO.
AL-HAMAYDEH,	MILLER,
FATEEMA.YASSER.	FATEEMA.LYNN.
ALTOMARE, ALINA.	ALTOMARE, ELEANOR.
ANDERSEN, DAVID.MURRAY.	ANDERSEN, DAVID.
ANTOINE,	ALMIGHTY,
NOVALEINE.SYREETA.	NOVALEINE.ANGEL.
ARZAYUS CARDONA, LADY.	CAICEDO CARDONA, LADY.
VANESSA.	VANESSA.
ASIKAINEN, LAURA.ELLEN.	ABBONA, LAURA.ELLEN.
AZIM, YASMIN.	GHOUSY, YASMIN.
BAKALI, ASMA.	TABANI, ASMA.SALEEM.
BALASUBRAMANIAM,	DUSHYANTHAN,
SARITHA.	SARITHA.
BALLESTEROS,	CAPONIGRO,
MARIA.LUISA.M.	MARIA.LUISA.M.
BARRETT, MATTHEW.JOHN.	MATHESON, MATTHEW.JOHN.
BASIL, SHAIB.	BASIL, SHOIB.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
BELAÏ, ALI.	BELAÏ, ALEX.	IGLIC, GERMAN.	IGLIC, HERMAN.
BHANOT, NEERAJ.KUMARI.	SHARMA, NEERAJ.	IMAN, SAIRA.	KHAN, SAIRA.
BJELAJAC TOMIC, STOJANKA.	TOMIC-BJELAJAC, STOJANKA.	IRIAFEN, MEDINA.OSEMOBOH.	HARRIS, CHANEL.MEDINA.
BOUCHER, STEVEN.TAYLOR.	SABOVITCH, STEVEN.ROBERT.	IRIAFEN, TERRELL.DEONDRÉ.	HARRIS, TERRELL.DEONDRÉ.
BRITO,	LINDALE,	JACQUES,	WARNER,
TAMAR.MORGADO.	TAMAR.ARIANA.MORGADO.	CRYSTALL.ANGELI-RHAE.	CRYSTALL.ANGELI-RHAE.
BRODSKY, ALONA.	BRODY, ANN.	JACQUES, CYNTHIA.ANNE.	WARNER, CYNTHIA.RAE.
BROOKS, BARINTON.	BROOKS, BARRINGTON.	JEFFERY, SARAH.JULIA.NAOMI.	WOLFE, SARAH.JULIA.NAOMI.
BRODRICK.	BRODRICK.	JIN, YI.LIN.YONG.QI.	JIN, ELAINE.
BROWN,	WHITNEY BROWN,	JOHNSON, JACEN.KYLER.KRUZ.	MEAD, JACEN.KYLER.KRUZ.
ERICK.ROBERT.	ERICK.ROBERT.	JOYNT,	MOOS,
BUZDUHA,	DIDEVYCH,	MARGARET.KATHLEEN.	SHOSHANAH.CHAYA.
LARYSA.MYKHAYLI.	LARYSA.	JU, ZHENGYI.	JU, VICTORIA.ZHENGYI.
CALLENDER, MARY.JANE.	CALLENDER, MJ.	KENNETH, STEVE.JERAMIE.	CUDDLES, JERAMIE.STEVE.
CAMPBELL,	BONGOFARI,	KEPKO, VICTOR.JOHN.	KEPKA, VICTOR.JOHN.
ALANDO.DAVIDSON.	BAJAHNIAH.ADONIJAH.	KERELUK, MIKAYLA.	ACHTYL, MIKAYLA.
CASSELMAN,	HOWDEN,	CHARLENE.	CHARLENE.
THOMAS-MAHLON.ARCHIE.	THOMAS.MALON.	KHALDI, AMIN.	MOSELY, AMIN.
CHAMPAGNE, EMILY.RENÉE.	CHAMPAGNE, ÉMILIE.RENÉE.	KHOKHAR, AISHA.	KHOKHAR, FARHEEN.
CHAN, CHOI-YUM.	CHAN, JULIE.CHOI-YUM.	KIM, RENEE.	SERRA, RENEE.JUSTINE.KIM.
CHAU, YING.KWAN.	CHAU, MIMI.YING.KWAN.	KITTS, SARAH.ELLEN..	HERRINGTON, SARAH.ELLEN.
CHENG,	CHENG-STORIE,	KLISSAROV, GUEORGUI.	KLISSAROV, GEORGE.
YUK.CHI.	KAYE.YUK.CHI.	KLISSAROVA,	KLISSAROVA,
CHICHESTER, TRICIA.ANDREA.	WONG, TRICIA.ANDREA.	IOANNA.GUEORGUIEVA.	YOANNA.
COLLINGTON,	COLLINGTON,	KRAVCHYNA, MYKHAYLO.	KRAVCHYNA, MICHAEL.
TANISHA.DENISE.	FAY.TANISHA.	KRAVCHYNA, VIKTORIYA.	KRAVCHYNA, VICTORIA.
COLPITTS-LAFLEUR,	GARDE,	KUMAR, SATISH.	THANOCH, SATISH.
CHELSEY.KATRINA.	CHELSEY.KATRINA.	LAM, LAP.YAN.	LAM, JEFF.LAP.YAN.
CONRAD,	AMENDOLA,	LANGILL, BLAKE.NICOLAS.	HUFFMAN, BLAKE.NICOLAS.
REBECCA-ANN.CAROLINE.	REBECCA-ANN.GARNETTA.	LAVELLA,	AL LAWATI,
COSTAIN, BRANDI.ALEXLEY.	JONES, BRANDI.ALEXLEY.	MARCELLO.JOSEPH.	MOHAMED.ALI.JUMA.
COUCH, NATHAN.TYLER.	MACLEOD, BRADLEY.ANGUS.	LEE, CHUN-YUM.	LEE, WILLIAM.CHUN-YUM.
CRUZ, JAN.	CRUZ, JANE.	LEFAIVRE,	LEFEBVRE,
ANTHONY.HER.	ANTONETTE.HERNANDEZ.	JOSEPH.ERNEST.MARCEL.	MARCEL.JOSEPH.ERNEST.
DELICE, SAFAK.	COMERT, DEFNE.SAFAK.	LEMIEUX,	LEMIEUX,
DEMERS,	DEMERS,	ROLAND.ALEXANDER.	GREGORY.ROLAND.
JOSEPH.ARMAND.VICTOR.	VICTOR.ARMAND.JOSEPH.	LEUNG, CHI.BUN.	LEUNG, VINCENT.CHI-BUN.
DIAMANTOPOULOS, JOHNY.	DIAMOND, JOHN.PETER..	LEUNG, WAN.KEI.	LEUNG, NATALIE.WAN-KEI.
DONGUINES, HEPOLITO.	DONGUINES JR, HEPOLITO.	LIEU, VIEM.LAN.	SOSNOWSKI, VIMMY.
CASSAM.	CASSAM.	LIM, CHONG.CHING.	LIM, JIMMY.
DOUGLAS-FARRELL,	DOUGLAS,	LU, RUI.	LU, RUI.RAY.
KHADIJA.KETURAH.	KHADIJA.KETURAH.	LUDLOW, LISA.DARLENE.	SIMON, LISA.DARLENE.
DUONG, TUONG.THI.	DUONG, TINA.VY.TUONG.	MAC INTYRE, WILLIAM.JASON.	THURBIDE, WILLIAM.JAYSON.
DWARKA,	HASSAN,	MAGEE, GARY.BRYN.	MAGEE, BRYN.GOUGH.
HANNAH.ANGELLICA.NEETA.	HANNAH-LEAH.ELIZABETH.	MAILLOUX, JOSEPH.SHAWN.	MAILLOUX, SHAWN.JOSEPH.
EASTON,	EASTON,	MARCUS, SHANNON.JANE.	MARCUS, SHAN.JAMES.
WAYNE.MICHAEL.	NORTH.MICHAEL.WAYNE.	MARTIN,	HORNALL,
FAIRBURN, ANN.STACEY.	FAIRBAIRN, STACEY-ANN.	MICHAEL.JAMES.	MICHAEL.JAMES.MARTIN.
FARTHING,	FORRESTER,	MASHABANE,	WALKER,
AMBER.NORREAN.	AMBER.NORREAN.	MKHULEKO.MNQOBI.	MAKAI.ALEXANDER.MNQOBI.
FISHER,	HAWTHORNE, \	MAYA.SANTHOSH.KUMAR,	SANTHOSH,
AARON.CHARLES.NATHAN.	ETHAN.ALEXANDER..	GOPALA.PILLAI.	MAYA.
FLORES GALINDO DE OL,	FLORES GALINDO,	MCGUE, LORETTE.PATRICA.	MCGUE, LORETTA.PATRICA.
ISABEL.ROXANA.	ISABEL.ROXANA.	MCLEOD,	MCLEOD,
GAMACHE, KELLY.	DESROCHERS, KELLY.F.	JANET.GORDON.	JANET.GORDON.JENTIE.
GAUDREAU,	GAUDREAU,	MCMAMARA, KAREN-JOAN.	MCMAMARA, KAZ.JOAN.
ANTONINE.M.ALINE.	JEANNINE.MARIE-ALINE.	MILKE,	MILKE, CAROLYN.
GAVIN, CHANTELLE.	FOGARTY-GRISWOLD,	CAROLYN.	MENELLUIN.SNYDER.
CHRISTINE.LEE.	CHANTELLE.CHRISTINE.LEE.	MLADENOVIC,	SMITH,
GILL, ALEXIS.KIMAYA.	GILL-HYDE, ALEXIS.KIMAYA.	DANIEL.ROBERT.	DANIEL.MLADENOVIC.
GYAMFUAA, JOELLE.AFIA.	BEDIAKO, JOELLE.GYAMFUAA.	MURPHY, BRIAN.JAMES.	WARNER, BRIAN.JAMES.
HA, KAREN.	HA, KARYN.LONDON.	MURTON, NEIL.JOHN.	MARTIN, NINA.JEAN.
HANN, KRISTIN.ROSE.	PIKE, KRISTIN.ROSE.	NERSESIAN-NAMAGERDI,	NERSISIAN,
HANNA, MERVET.MICHEIL.	MILAD, MERVET.MICHEIL.	NARBEH.	NARBEH.
HARISANKAR,	NAIR,	NGUYEN, THACH.YEN.THI.	VU, JULIE.
SANTHOSHKUMAR.N.	HARISANKAR.S.	NGUYEN, THI.KIM.NHIEU.	NGUYEN, KIM.NHIEU.THI.
HARRIETHA,	HEFFERNAN,	NYERGES,	WALDEN-NYERGES,
ANDREW.CHRISTOPHER.	ANDREW.CHRISTOPHER.	BRENNA.ILONA.	BRENNA.ILONA.
HODGSON SWEENEY,	HODGSON,	NYERGES,	WALDEN-NYERGES,
EBONY-ELLEN.NOELLE.	EBONY-ELLEN.NOELLE.	ZOLTAN.MATHIESON.	ZOLTAN.MATHIESON.
HODGSON SWEENEY,	HODGSON,	OGEARA,	SENO,
TERRY.ELLEN.	TERRY.ELLEN.	LEONIE.BIZUNGU.	LÉONIE.BINSUNGU.BINSUNGU.
HUNT, STEPHANIE.BRETTE.	HUNT, BRETT.AIDEN.	PALMER, MICHELLE.RUTH.	PALMER, MIMI.RUTH.
HUTT-GROVES,	HUTT,	PATEL, SHITALKUMARI.	PATEL, SHITALKUMARI.
LOGAN.JAMES.ROSS.	LOGAN.JAMES.ROSS.	CHHOTUBHAI.	BITESHKUMAR.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
LEONARDO.CHRISTIAN.	CHRISTIAN.	LOBB, NATALIE.	GISELE, NATALIE.
CHUNG, GIA.MI.	LIM, MARY.RAYNE.	GISELE.SANDRA.MARIE.	SANDRA.MARIE.
CLIFFORD,	AL-BADAWI,	LOVEMAN,	MACDOUGALL,
HASSEN.	HASSAN.EBRAHIM.	JEREMIAH.IAIN.STEWART.	JEREMIAH.IAIN.STUART.
CRYSLER,	CRYSLER-BASSINDALE,	LUGAI, ROZETA.	BRACE, ROZETA.
DELANEY.LYNN.	DELANEY.LYNN.	MADEIRA, ADRIANO.DIDI.	MADEIRA, ADRIANO.DAVID.
CUI, YAN.ZHE.	CUI, ANGELA.YANZHE.	MAHDI, FECKHRI.H.	AL-ISSA, FARRY.HASSAN.
CZURIJ, PETER.JOSEPH.	CHUREY, PETER.JOSEPH.	MAK, WING.MAN.	MAK, ESTHER.WING-MAN.
DANG, CATHY.	DANG, CATHY.GIANG.	MARR, TAINGWING.MARY..	MAH, BEVERLEE.TING.WUN.
DE JONG, LUKE.DANIEL.	VAN WOERDEN, LUKE.DANIEL.	MASSIA, COREY.CHARLES.	COUSINEAU, COREY.CHARLES.
DE WOLFE, ROBERT.ASHLEY.	DE WOLFE, WENDY.ASHLEY.	MATHENGE,	WACHIRA,
DEAL, ROBERT.ARTHUR.	CROFTS, ROBERT.ARTHUR.	JUVENAL.WACHIRA.	JUVENAL.MATHENGE.
DECLAIRE, ADRIANNE.VELMA.	HEAGLE, ADRIANNE.VELMA.	MAWLADAD, RASHIDA.	GULZAD, RASHIDA.
DENSHILLA, DENSHILLA.	KAMRAN, DENSHILLA.	MC FARLANE, KEVIN.BRIAN.	MOORE, KEVIN.KING.
DINNER, TUVAL.	NAFSHI, TUVAL.DINNER.	MC KNIGHT,	SWANSON,
EDGAR, JENNIFER.MARGARET.	EDGAR, JENNIFER.JUNE.	WILLIAM.JACK.RUSSELL.	WILLIAM.JACK.RUSSELL.
EL-JIZ, GHASSAN.	KANAAN, GHASSAN.ANIS.	MCLEOD,	TAITE,
ELJIZ, GEORGE.	KANAAN, GEORGE..	JUSTIN.GORDEN.MAXWELL.	JUSTIN.GORDEN.MAXWELL.
ELJIZ,	KANAAN,	MICHEL,	NICOLA-LALONDE,
MARIE.NAJATE.NATASHA.	NATASHA.MARIE.NAJATE.	EYOB.PAUL.	YONAS.EYOB.
EROLTU, SIDIKA.AHU.	EROLTU, AHU.	MICK, RYAN.MICHAEL.	SANDOS, RYAN.MICHAEL.
ESCOBAR, TATIANA.ALEGRIA.	FRANCO, TATIANA.ALEGRIA.	MOHAMMAD-MURAD,	MURAD,
ESCOBAR-FRANCO,	FRANCO,	OMER.	OMER.SALAH.AL-DEEN.
LUIS-ANDRÉS.	LUIS-ANDRÉS.	MOHAMMED,	CROWNE, EMIR.ALY.
FISCHUK,	ST JEAN,	EMIR.ALY.	JAMES.KENNETH.THOMAS.
MACKENZIE.ELIZABETH.	MACKENZIE.ELIZABETH..	MOHAMUD, SALMA.	MOHAMUD, SALMA.BARRE.
FLYNN,	FLYNN,	MUTHIRAPARAMBIL,	MAGESH,
JOSEPH.ABRAHAM.RENE.	RENE.JOSEPH.	SUPRIYA.PARAMESWARAN.	SUPRIYA.
FOSTER, REBECCA.CHRISTINE.	BROWN, REBECCA.CHRISTINE.	NASTOU, ATHANASSIOS.	NASTOS, TOM.
GAGNON, CAITLIN.CARMEN.	MARTIN, CAITLIN.CARMEN.	NORTH-DESJARDINS,	VINALL,
DANDY.	DANDY.	GABRIELLE.	GABRIELLE.MARIE.
GHAFOURIAN-NOROOZI,	NOROOZI,	NURMOHAMED,	HOLDEN,
MEHDI.	MEHDI.	NIZAR.TAJDIN.KASSAMALI.	RICHARD.
GUAN, XINGMIN.	YAU, EMILY.	O'CONNOR, MITCHELL.STEELE.	LYNCH, MITCHELL.STEELE.
HAGHIGHAT KHANSARI,	HAGHIGHAT,	O'DELL, BELYNDA.	TODD, BELYNDA.
KASRA.	KASRA.MIKE.	KATHERINE.ELIZABETH.	KATHERINE.ELIZABETH.
HAJIALIAKBARGHOMI,	ALIAK,	O'DELL, TYLER.RAYMOND.	TODD, TYLER.RAYMOND.
AKRAM.	AKRAM.	OMER, BASMA.	MURAD, BASMA.OMER.
HE, CHRISSY.YING.XIN.	HE, CHRISSY.	OMER, SARAH.	MURAD, SARAH.OMER.
HERING,	NAFSHI,	ORIFICE, MARIANN.BETTENNA.	ORIFICI, MARY.FRANCIS.
SHELLY.DAWN.	SHELLY.DAWN.HERING..	OUELLETTE,	GOODE,
HEWITT,	COLYER,	MATHIEU.JOSEPH.HENRY.	MATHIEU.JOSEPH.HENRY.
CRYSTAL.ALICE.DAWN.	CRYSTAL.ALICE.DAWN.	OVINGTON,	OVINGTON,
HOWARD, CHRISTOPHER.	LODGE, CHRISTOPHER.	PENELOPEE.COLLEEN.	PENNY.COLLEEN.
NEVILLE.	NEVILLE.HOWARD.	OWENS, DONALD.PAUL.	O'DAY, DONALD.PAUL.
HUTNICK,	HUTNICK-WHITEHEAD,	PANARESE, MARIA.	PRIORIELLO, MARIA.
JULIE.IRENE..	JULIE.IRENE.	PANNECOUCKE,	ROUNDING,
IBRAHIM,	IBRAHIM,	CADENCE.PATRICIA.	CADENCE.PATRICIA.MCGINN.
RAZAN.IBRAHIM.ADNAN.	RAZAN.	PARSONS, ALARICA.ALANNA.	PARSONS, ESTHER.ALANNA.
ILUSTRISIMO,	ILUSTRISIMO,	PATKUNARAJAH, NEEROJINI.	THAYALAN, NEEROJINI.
KENNEDY.ABUAN.	CASSANDRA.ABUAN.	PATY,	PATY,
IORDACHE, ALINA.	IORDACHE, ALINA.TEODORA.	OLIVIA.KATHLEEN.	OLIVIA.KATHLEEN.JELLAMIE.
JANDIR, SUKHBIR.KAUR.	SANDHU, SUKHBIR.KAUR.	PERCIC, ANTONIO.IVAN.	MANTIA, ANTONIO.IVAN.
KAKKAR, ANUP.KUMAR.	KAKKAR, ANUP.BOBBY.	POIRIER, STEFANI.CHANTAL.	WYNN, STEFANI.CHANTAL.
KARIM KHANI, BABAK.	KARIMKHANI, BABAK.	PREDEINE, PAVEL.	LILJENFELD, PAVEL.
KARPATI, SHALOM.JULIUS.	KARPATI, JULIUS.	PÉRIARD, PAUL.MICHEL..	CLARMONT, PAUL.MICHEL.
KAUR, ARASH.DEEP.	GILL, ARSHDEEP.KAUR.	RAMROOP, SALISHA.	MOHAMMED, SALISHA.
KAUR, HARMINDER.BOPAR.	BOPARAI, HARMINDER.KAUR.	RICE-PANNELL,	ALLIEN,
KAUR, JASDEEP.	GILL, JASDEEP.KAUR.	AARON.SHELDON.	ADRIAN.
KEATINGS,	KEATINGS,	ROSE, SZILVIA.	EROSS, SZILVIA.
KATHLEEN.O'BRIEN.	KATHLEEN.	SABO,	CATALÁ CONTRERAS,
KISHORE, MEGHNA.	SOLANKI, MEGHNA.	SUSAN.ALEXANDRA.	SUSAN.ALEXANDRA.
KRYLOVA, OLGA.	THOMPSON, OLGA.	SAMINA, SAMINA.	KHAN, SAMINA.
LAM, AN.NI.	YEE, AN.NI.	SATHIYANATHAN, DANSEKA.	SATHIYANATHAN, NAGETHA.
LAMONTAGNE,	LAMONTAGNE,	SCRIVENER, AMBER.MEGAN.	VILLENEUVE, AM.MEGAN.
LUCILE.	SIMONE.MARIE.ROSE.	SHANG, KUN.	SHANG, QUEENIE.KUN.
LI, CHI.YAT.	LI, KA.KEI.	SHARMA, KANDHIYA.	SHARMA, KANDHIYA.
LI, YU.JIA.	LI, CINDY.YUJIA.	BHESHMA.	BHESHMA.
LIANG, WAN.HUA.	LIANG, LILY.	SUBHASCHANDRADAT.	VIJAY.
LIEDTKE,	LIEDTKE-BECKER,	SHEN, CHI.NGAI.	SHEN, MICHAEL.CHI.NGAI.
JASMINE.MARIE.	JASMINE.MARIE.	SIN, UN-WAI.	HO, SABRINA.UN-WAI.
LIMBERIS,	LIMBERIS,	SINGH, NARANJAN.BOPARA.	BOPARAI, NARANJAN.SINGH.
MARY.KYRIAKI.	MARY-JANE.KYRIAKI.	SINGH, RAJDEEP.	GILL, RAJDEEP.SINGH.
LIN, NGAI.MAN.	LIN, EVE.NGAI.MAN.	SKRLEC,	DA SILVA,
LITTLE, ROYAN.ELIZABETH.	SPADA, ROYAN.ELIZABETH.	ROSE.MARIE.CATHY.	ROSE.MARIE.CATHY.SKRLEC.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
SMITH, KAELAN.ROY. ST GEORGE-HYSLOP, ANDREW.JASPER. ST JAMES, MATTHEW. WILLIAM.SIMON.JOSEPH. STADNYCHUK, TERRANCE. XAVIER.JULIUS. STALLBERG, MARSHALL. MALCOLM.JOSEPH.JOHN. STARCEVIC, ZELJKO. STERLING, HAZZARD. SZARKA, GYULA.ISTVANNE. TAN, JUN.HAO. TERTAN, SIMONA. TESFABRUK, SEMAINESH.ZAID. THARMARAJAN, KAJALDCHUMITHEVY. THOMPSON, JESSE.TROY. RICHARD.BUREY. THYAGARAJAN, ADVAITH. TSAI, MENG.LIN. VAREY, DILLON.JEFFERY. VIRK, JASVINDER.SINGH. WACHIRA, AGATHA. CHRISTIN. WANG, CHANG. WANG, SI.CHEN. WHELAN, JAMES.THOMAS. WU, MIAO.ZI. YOUNG, ARLEEN.BEVERLEY. YU, SZE-MAN. YUE, LU.	WILLIAMSON, KAELAN.ROY. HYSLOP, ANDREW.JASPER.ST.GEORGE. VAILLANCOURT, MATTHEW. WILLIAM.SIMON.JOSEPH. BUCKNALL, TERRANCE. XAVIER.JULIUS. SAAR, MARSHALL. MALCOLM.JOSEPH.JOHN. STARCEVIC, JERRY.ZELJKO. STERLING, ERICK.WESLEY. SZARKA, GIZELLA. TAN, DAVID. GHINET, SIMONA. ZAID, SEMAINESH.TESFABRUK. THARMARAJAN, KAJALUXMY. BUREY, JESSE.TROY. RICHARD.THOMPSON. MAGESH, ADVAITH.. TSAI, CHRIS.MENG-LIN. HEINTZ, DILLON.JEFFERY.LOWELL. VIRK, JAS. WACHIRA, CHRISTINE. AGATHA.WANGECHI. YANG, KEVIN.CHANG. WANG, CHRISTINA.SI.CHEN. WHALEN, JAMES.THOMAS. LI, SUSAN.MIAO.ZI.ENG. SMITH, BEVERLEY.ARLEEN. YU, CYNTHIA.SZE-MAN. YUE, GRACE.LU.

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G162)

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 173-09 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**NINE \$1,000 BILLS IN CANADIAN CURRENCY, \$5,050 IN U.S.
CURRENCY AND \$4,000 IN CASINO CHIPS (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$7,693.52** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:
http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 173-09** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **June 30th, 2009** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Avis 173-09 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

**NEUF BILLETS DE 1 000 \$ EN DEVICES CANADIENNES, 5 050 \$
EN DEVICES AMÉRICAINES ET 4 000 \$ EN JETONS DE CASINO
(EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **7 693,52 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement, s'ils ont subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse
http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 173-09**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **30 juin 2009**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus, par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus, ou par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(142-G163)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 174-09 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

\$10,460 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of \$6,686.53 being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm.

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to cria@ontario.ca or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)
Ministry of the Attorney General
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 174-09** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **June 30th, 2009** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Avis 174-09 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

10 460 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de 6 686,53 \$ dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement, s'ils ont subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm.

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à cria@ontario.ca, par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)
Ministère du Procureur général
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 174-09**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **30 juin 2009**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus, par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus, ou par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(142-G164)

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

March 28, 2009

Toronto

Re: Financial Services Commission of Ontario Priorities -- Request for Submissions

The *Financial Services Commission of Ontario Act, 1997* (the "*FSCO Act*") requires the Financial Services Commission of Ontario to deliver to the Minister of Finance and publish in *The Ontario Gazette*, a statement setting out the proposed priorities of the Commission for the following fiscal year in connection with the administration of the *Insurance Act*, the *Compulsory Automobile Insurance Act*, the *Motor Vehicle Accident Claims Act*, the *Marine Insurance Act*, the *Prepaid Hospital and Medical Services Act*, the *Co-operative Corporations Act*, the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, the *Loan and Trust Corporations Act*, the *Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act*, the *Pension Benefits Act* and the *Registered Insurance Brokers Act*, together with a summary of the reasons for the adoption of those priorities.

The statement of priorities for the coming fiscal year will be submitted to the Minister of Finance in June 2009 and will be published in *The Ontario Gazette* shortly thereafter.

In keeping with the *FSCO Act* and the Commission's goal of furthering transparency in the regulatory process, the Commission invites interested parties to make written submissions regarding their views as to the matters that should be identified as priorities of the Financial Services Commission of Ontario.

The draft Statement of Priorities 2009 is posted on the FSCO website at: www.fSCO.gov.on.ca.

For a copy of the draft Statement of Priorities, or to forward submissions by May 28, 2009, please contact:

Chief Executive Officer
and Superintendent of Financial Services
Financial Services Commission of Ontario
5160 Yonge Street, Box 85
Toronto, Ontario
M2N 6L9

Tel.: (416) 590-7298
Toll Free: 1 (800) 668-0128
Fax: (416) 590-7070
E-mail: priorities@fSCO.gov.on.ca

(142-G165E)

Le 28 mars 2009

Toronto

Objet: Priorités de la Commission des services financiers de l'Ontario – Demande de présentations

En vertu de la *Loi de 1997 sur la Commission des services financiers de l'Ontario* (la "*Loi sur la CSFO*"), la Commission des services financiers de l'Ontario doit présenter au ministre des Finances et publier dans *La Gazette de l'Ontario* un énoncé concernant les priorités de la Commission pour l'exercice suit dans le cadre de l'administration des lois suivantes: la *Loi sur les assurances*, la *Loi sur l'assurance-automobile obligatoire*, la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles*, la *Loi sur l'assurance maritime*, la *Loi sur les services hospitaliers et médicaux prépayés*, la *Loi sur les sociétés coopératives*, la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*, la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*, la *Loi sur les maisons de courtage d'hypothèques*, les *prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques*, la *Loi sur les régimes de retraite*, et la *Loi sur les courtiers d'assurances inscrits*, et un résumé sur les raisons de l'adoption de ces priorités.

L'énoncé de priorités pour le prochain exercice sera soumis au ministre des Finances en juin 2009 et sera publié dans *La Gazette de l'Ontario* peu après.

Conformément à la *Loi sur la CSFO* et au but de la Commission en ce qui concerne l'amplification de la transparence du processus réglementaire, la Commission invite tous les partis intéressés à présenter leurs vues par écrit sur les sujets qui, selon eux, devraient être considérés comme des priorités par la Commission des services financiers de l'Ontario.

L'ébauche de l'Énoncé des priorités pour 2009 est affiché sur le site Web de la FSCO à l'adresse: www.fSCO.gov.on.ca

Si vous désirez obtenir une copie de l'Énoncé des priorités ou nous envoyer vos présentations d'ici le 28 mai 2009, veuillez écrire au:

Directeur général
et le Surintendant des services financiers
Commission des services financiers de l'Ontario
5160, rue Yonge, C.P. 85
Toronto (Ontario)
M2N 6L9

téléphone: (416) 590-7298
interurbains sans frais: 1 (800) 668-0128
télécopieur: (416) 590-7070
courriel: priorities@fSCO.gov.on.ca

(142-G165F)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Sheriff's Sale of Lands
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 161 Elgin Street, Ottawa, Ontario K2P 2K1 dated January 5, 2006 Court File Number 05-CV-32527SR and filed with the Sheriff for the County of Renfrew to me directed, against the real and personal property of MICHAEL EDWARD FLEMING and DIANNE DOROTHY FLEMING, Defendants, at the suit of BANK OF MONTREAL, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of MICHAEL EDWARD FLEMING and DIANNE DOROTHY FLEMING, Defendants, in and to:

Lot 38, Plan 331, Geographic Township of Rolph, S/T R42072, Town of Deep River, County of Renfrew, being all of PIN 57063-0113(LT) and known municipally as 71 Frontenac Crescent, Deep River, Ontario K0J 1P0.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Michael Edward Fleming and Dianne Dorothy Fleming, defendants in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 297 Pembroke Street East, Pembroke, Ontario, K8A 3K2 on Friday, May 1, 2009 at 11:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SUPERIOR COURT OF JUSTICE at 297 Pembroke Street East, Pembroke, Ontario.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: February 25, 2009 at Pembroke, ON

Sheriff's Office, County of Renfrew,
Superior Court of Justice
297 Pembroke Street East
Pembroke, ON
K8A 3K2

(142-P070)

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Whitby dated the 13th of September 2007, Court File Number 51494/07 to me directed, against the real and personal property of Frank N. Vekemans, Defendant, at the suit of The Regional Municipality of Durham, Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Frank N. Vekemans, Defendant in, and to:

Lt 32, PL 231: Brock PIN 72027-0172(LT) municipally known as GDB389 Twmarc Ave., Beaverton, Ontario L0K 1A0.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Frank N. Vekemans, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7 on Wednesday, April 29, 2009 at 1:30 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 601 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

March 16, 2009

Andrew McNabb and Alain Billington
Court Enforcement Officers
601 Rossland Rd East
Whitby ON L1N

(142-P071)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Owen Sound, Ontario to me directed, against the real and personal property of James Dennis Martin A.K.A. James Martin A.K.A. Jim Martin, Defendant, at the suit of Citi Cards Canada Inc., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of James Dennis Martin A.K.A. James Martin A.K.A. Jim Martin, in and to:

East Half of Lot 9, First Concession North of Centre Road, Township of Sydenham, Now Municipality of Meaford, County of Grey

Municipally known as: 204449 Hwy. No. 26, R. R. # 8, Owen Sound, Ontario

All of which said right, title, interest and equity of redemption of James Dennis Martin A.K.A. James Martin A.K.A. Jim Martin, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Court House, 611 9th Avenue East, Owen Sound, Ontario, N4K 6Z4 on April 29, 2009 at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the law office of MICHAEL A. G. FORCIER, 712 2nd Avenue East, 2nd Floor, Owen Sound, Ontario N4K 2H1

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

DATE AT OWEN SOUND, ONTARIO THIS 17TH DAY OF MARCH, 2009.

(142-P072)

Sheriff of the County of Grey
611 9th Avenue East
Owen Sound, Ontario
N4K 6Z4

**Sale of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NIPIGON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, April 10th, 2009.

Description of Lands:

**133 Railway Street, Nipigon, On
Plan 768, Lot 4-5, Plan 768, Lot 21**

Minimum Tender Amount: \$ 31,447.15

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

NOTE: This property and proposed sale is subject to Crown Interest and should be considered by proposed purchaser

Mr. Lindsay Mannila -Treasurer
The Corporation of the Township of Nipigon
25 Second Street
P.O. Box 160
Nipigon, Ontario P0T 2J0
(142-P073)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, the 20th day of April, 2009 at the Township of North Dundas Municipal Office at 636 St. Lawrence Street, Winchester, ON, K0C 2K0

Description of Lands:

Roll No: 0511 019 004 58000

Part of Block "J", South Side Nation River, Plan 35, geographic Village of Chesterville, now Township of North Dundas, County of Dundas, as described in Deed Instrument No. 91737.

Minimum Tender Amount: \$ 22,727.06

Description of Lands:

Roll No: 0511 011 009 19000

Part of Lot 7, Concession 9, being Part 1 on 8R-664, Save and Except Part 1 on 8R-2016, geographic Township of Mountain, now Township of North Dundas, County of Dundas, as described in Deed Instrument No. 50294.

Minimum Tender Amount: \$ 17,211.49

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

John Gareau - Treasurer
The Corporation of the Township of North Dundas
636 St. Lawrence Street
P.O. Box 489
Winchester, Ontario, K0C 2K0
Telephone – 613-774-2105
(142-P074)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF COBALT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 8, 2009 at Cobalt Town Hall, P.O. Box 70, Cobalt, Ontario P0J 1C0

Description of Lands:

**PIN 61387-0007; Pcl. 20000 SEC SST; PT W PT Mining
Location RL400 Coleman SRO PT 8 54R1735; Cobalt;
District of Timiskaming – 50 Hudson Bay Road
Minimum Tender Amount: \$ 4,089.81**

Description of Lands:

**PIN 61386-0178 Pcl 13825 SEC SST; PT LT 294
Plan M47NB Coleman being the wly or rear 35 ft
Of the N ½ Cobalt; District of Timiskaming –
105 Jamieson Street
Minimum Tender Amount: \$ 4,310.73**

Description of Lands:

**PIN 61386-0647 ; PCL 16794 SEC SST; PT LT 479
Plan M47NB Coleman PT 3 TER394; Cobalt;
District of Timiskaming – 17 Galena Street
Minimum Tender Amount: \$ 4,905.45**

Description of Lands:

**PIN 61386-0567; Pcl. 3158 SEC NND; Lot 444
Plan M47NB Coleman S/T NLT758l; Cobalt;
District of Timiskaming – 32 Baker Street
Minimum Tender Amount: \$ 3,822.72**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Clerk-Treasurer
The Corporation of the Town of Cobalt
P.O. Box 70 18 Silver Street
Cobalt, Ontario P0J 1C0

(142-P075)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—03—28

ONTARIO REGULATION 89/09

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: February 25, 2009

Filed: March 9, 2009

Published on e-Laws: March 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

Amending O. Reg. 670/98

(Open Seasons — Wildlife)

Note: Ontario Regulation 670/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Item 12 of Table 6 of Ontario Regulation 670/98 is revoked and the following substituted:

12.	Beaver	Paragraph 1 of Schedule 3	From October 5, in any year, to April 30 in the year next following.
12.1	Otter	Paragraph 1 of Schedule 3	From October 5, in any year, to March 31 in the year next following.

(2) Item 13 of Table 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

13.	Beaver	Paragraph 2 of Schedule 3	From October 15, in any year, to April 30 in the year next following.
13.1	Otter	Paragraph 2 of Schedule 3	From October 15, in any year, to March 31 in the year next following.

(3) Item 14 of Table 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

14.	Beaver	Schedule 4	From October 25, in any year, to April 30 in the year next following.
14.1	Otter	Schedule 4	From October 25, in any year, to March 31 in the year next following.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

DONNA CANSFIELD
Minister of Natural Resources

Date made: February 25, 2009.

13/09

ONTARIO REGULATION 90/09

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: March 4, 2009

Filed: March 10, 2009

Published on e-Laws: March 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

Amending O. Reg. 665/98

(Hunting)

Note: Ontario Regulation 665/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Section 82 of Ontario Regulation 665/98 is amended by striking out “or have in his or her possession while hunting big game” in the portion before clause (a).

(2) Subclause 82 (c) (iii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(iii) has a head that has less than two sharp cutting edges; or

(3) Subclause 82 (d) (ii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(ii) has less than two sharp cutting edges.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

13/09

ONTARIO REGULATION 91/09

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: March 4, 2009

Filed: March 10, 2009

Published on e-Laws: March 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

Amending O. Reg. 665/98

(Hunting)

Note: Ontario Regulation 665/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Clause 110 (b) of Ontario Regulation 665/98 is revoked and the following substituted:

(b) from the first day of the open season for that mammal or bird or from September 15 in any year, whichever occurs later, to the last day of the open season in an area described in Schedules 7, 10, 11, 15, 18 to 28, 30 to 39, 41 and all Schedules numbered 43 or higher, with the exception of Schedule 131; and

2. The Regulation is amended by adding the following section:

110.1 The holder of a licence to hunt may hunt a game mammal, migratory game bird, game bird, or a furbearing mammal other than a wolf or coyote, as authorized by his or her licence, in the area described in Schedule 40,

(a) within the period of January 1 to the Thursday immediately before Victoria Day, from the first day on which the season is open until the last day of the open season or the Thursday immediately before Victoria Day, whichever is earlier; and

- (b) within the period of September 1 to December 31, from September 1 or the first day on which the season is open, whichever is later, until the last day of the open season or December 31, whichever is earlier.

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

13/09

ONTARIO REGULATION 92/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: March 10, 2009

Filed: March 11, 2009

Published on e-Laws: March 13, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

Amending O. Reg. 400/98

(Tax Matters — Tax Rates for School Purposes)

Note: Ontario Regulation 400/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Paragraph 5 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 400/98 is revoked and the following substituted:

5. 0.252 per cent per year for 2009.

(2) Subsection 1 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) The tax rate for school purposes for 2009 for property in the farm property class or the managed forests property class, as prescribed under the *Assessment Act*, is 0.063 per cent of the assessed value of the property.

2. Subsection 2 (8) of the Regulation is amended by striking out “2008” and substituting “2009”.

3. Paragraph 8 of subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. For 2009, Table 20.

4. (1) Subsection 9 (8.1) of the Regulation is amended by striking out “2008” in the portion before paragraph 1 and substituting “2009”.

(2) Subsection 9 (8.2) of the Regulation is amended by striking out “2008” in the portion before paragraph 1 and substituting “2009”.

(3) Subsection 9 (8.3) of the Regulation is amended by striking out “2008” in the portion before paragraph 1 and substituting “2009”.

5. Table 17 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 17
TAX RATES FOR BUSINESS PROPERTIES IN MUNICIPALITIES FOR 2009

Municipality	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Alberton, Township of	0.01015982	0.00747689	0.02250000
Armour, Township of	0.00845218	0.00431454	0.00659763
Armstrong, Township of	0.01728922	0.01927803	0.01193451
Assiginack, Township of	0.01135388	0.00889206	
Atikokan, Township of	0.01655947	0.02061132	0.02250000
Baldwin, Township of	0.01356429	0.00740724	0.01102961
Barrie, City of	0.01457678	0.01596570	0.01260231
Belleville, City of	0.01984028	0.02194332	0.01541099
Billings, Township of	0.00864196	0.01397808	
Black River-Matheson, Township of	0.02000000	0.01771078	0.00982769

Municipality	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Blind River, Town of	0.01977251	0.01683678	0.02136389
Bonfield, Township of	0.01275945	0.01427993	0.00795058
Brant, County of	0.01785358	0.02449389	0.01857104
Brantford, City of	0.01877480	0.02596094	0.01567229
Brethour, Township of	0.01055797		0.02250000
Brockville, City of	0.02138857	0.02185754	0.01543113
Bruce, County of	0.01336758	0.02095036	0.01101159
Bruce Mines, Town of	0.01279170	0.01581481	0.00751823
Burk's Falls, Village of	0.01323452	0.01637156	0.01158279
Burpee and Mills, Township of	0.00643950	0.01520000	
Callander, Municipality of	0.01461791	0.01615156	0.01149812
Calvin, Township of	0.00749739	0.01758913	0.01124286
Carling, Township of	0.00603172	0.01209218	
Casey, Township of	0.01086651	0.02250000	
Central Manitoulin, Township of	0.00883977	0.01297903	
Chamberlain, Township of	0.00404213	0.00522605	0.01171893
Chapleau, Township of	0.01520000	0.01463129	
Chapple, Township of	0.00646413	0.01344342	0.02250000
Charlton and Dack, Municipality of	0.01520000	0.01520000	0.01141200
Chatham-Kent, Municipality of	0.01908253	0.02654597	0.01672133
Chisholm, Township of	0.01010262	0.00590849	
Cobalt, Town of	0.02000000		0.01396383
Cochrane, Town of	0.02000000	0.01520000	0.00922371
Cockburn Island, Township of			
Coleman, Township of	0.01909195	0.02250000	0.01266799
Conmee, Township of	0.01306843	0.01414621	
Cornwall, City of	0.02300000	0.02700000	0.01772016
Dawson, Township of	0.02000000	0.01520000	0.02250000
Dorion, Township of	0.02000000		0.02250000
Dryden, City of	0.01611608	0.02214958	0.01477369
Dubreuilville, Township of	0.01967794	0.02235656	
Dufferin, County of	0.01290113	0.02102439	0.00977063
Durham, Region of	0.01388476	0.01939362	0.01520000
Ear Falls, Township of	0.01959528	0.02250000	0.02250000
East Ferris, Township of	0.00988323	0.01278022	0.01865288
Elgin, County of	0.01419867	0.02605899	0.01178253
Elliot Lake, City of	0.02000000	0.02250000	0.00975863
Emo, Township of	0.01415777	0.01894193	0.02250000
Englehart, Town of	0.01686370	0.02250000	0.01900943
Espanola, Town of	0.01865656	0.02221114	0.01757632
Essex, County of	0.01513699	0.02375051	0.01860664
Evanturel, Township of	0.01313173	0.01010098	0.01274094
Fauquier-Strickland, Township of	0.01704849	0.00958099	0.00802784
Fort Frances, Town of	0.02000000	0.02135587	0.02033953
French River, Municipality of	0.01520000	0.01951066	
Frontenac, County of	0.01780655	0.02060944	
Gananoque, Separated Town of	0.02052152	0.02683223	0.01404333
Gauthier, Township of	0.01119715	0.00977553	
Gillies, Township of	0.01457187	0.01055443	
Gordon/Barrie Island, Municipality of	0.01336864	0.00774373	
Gore Bay, Town of	0.01371746	0.00953152	
Greenstone, Municipality of	0.01442604	0.02250000	0.00360818
Grey, County of	0.01776402	0.02570141	0.01520000
Guelph, City of	0.01783995	0.02379998	0.02159313
Haldimand, County of	0.01724799	0.02475091	0.01862805
Haliburton, County of	0.01221948	0.01269879	
Halton, Region of	0.01264346	0.01859195	0.01353050

Municipality	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Hamilton, City of	0.01659305	0.01673361	0.01392595
Harley, Township of	0.01520000	0.02250000	
Harris, Township of	0.01713718	0.01174743	0.01245951
Hastings, County of	0.01128404	0.01413445	0.01207862
Hearst, Town of	0.01139889	0.01615324	0.00846208
Hilliard, Township of	0.01520000		0.02250000
Hilton Beach, Village of	0.01256225	0.01520000	
Hilton, Township of	0.01075439	0.01091446	
Hornepayne, Township of	0.01314888	0.01489556	
Hudson, Township of	0.01701107	0.01436481	0.00669735
Huron, County of	0.01195616	0.01499499	0.00499141
Huron Shores, Municipality of	0.01863313	0.01520000	0.01392448
Ignace, Township of	0.01602884	0.01365730	0.01167905
Iroquois Falls, Town of	0.02000000	0.02159784	0.00944966
James, Township of	0.02000000	0.01618679	
Jocelyn, Township of	0.01183885	0.01109232	
Johnson, Township of	0.01307766		0.00842659
Joly, Township of	0.01174707	0.01520000	
Kapuskasing, Town of	0.02000000	0.02161535	0.00923607
Kawartha Lakes, City of	0.01499871	0.02257389	0.02010156
Kearney, Town of	0.00808805	0.00797884	
Kenora, City of	0.01779114	0.02241241	0.01216455
Kerns, Township of	0.00808584		0.01002917
Killarney, Municipality of	0.00826922	0.01480265	
Kingston, City of	0.01842376	0.02530089	0.01706568
Kirkland Lake, Town of	0.02000000	0.02250000	0.01206316
La Vallee, Township of	0.01179792	0.01692656	0.02250000
Laird, Township of	0.01447707	0.01383280	
Lake of The Woods, Township of	0.01280300		
Lambton, County of	0.01803844	0.02512982	0.01409235
Lanark, County of	0.01630722	0.02700000	0.01901522
Larder Lake, Township of	0.01853097	0.01191515	
Latchford, Town of	0.02000000	0.01520000	0.01591580
Leeds and Grenville, County of	0.01617848	0.02496972	0.01798252
Lennox and Addington, County of	0.01864741	0.02631959	0.01474791
London, City of	0.02300000	0.02700000	0.01921030
Macdonald, Meredith and Aberdeen, Additional, Township of	0.01378177	0.01408294	0.01170951
Machar, Township of	0.01012178	0.00552439	0.00771181
Machin, Township of	0.01294283	0.00675979	0.01570245
Magnetawan, Municipality of	0.00831332	0.00922571	
Manitouwadge, Township of	0.02000000	0.02250000	
Marathon, Town of	0.02002734	0.02032768	
Markstay-Warren, Municipality of	0.01225578	0.00960277	0.02250000
Matachewan, Township of	0.01860169	0.02250000	
Mattawa, Town of	0.01420213	0.02250000	0.01269291
Mattawan, Township of	0.01881125		0.02250000
Mattice-Val Cote, Township of	0.01631433	0.02250000	0.00492977
McDougall, Township of	0.00754627	0.01727219	
McGarry, Township of	0.01520000	0.00513429	
McKellar, Township of	0.00817859	0.01520000	
McMurrich/Monteith, Township of	0.01128694	0.00390821	0.00118720
Middlesex, County of	0.01599018	0.02229300	0.01600852
Moonbeam, Township of	0.02000000	0.01389914	0.01256388
Moosonee, Town of	0.00750232	0.01386210	
Morley, Township of	0.01285459	0.00493619	0.02250000

Municipality	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Muskoka, District of	0.00753446	0.00943924	0.00510573
Nairn and Hyman, Township of	0.02000000	0.02250000	0.02250000
Neebing, Municipality of	0.00567475	0.01520000	0.02250000
Niagara, Region of	0.01520000	0.02488989	0.01490568
Nipigon, Township of	0.02000000	0.01520000	0.01738177
Nipissing, Township of	0.01183119	0.00232938	
Norfolk, County of	0.01811767	0.02488134	0.01722199
North Bay, City of	0.02000000	0.01859127	0.01239394
Northeastern Manitoulin and the Islands, Town of	0.01088602	0.01352898	
Northumberland, County of	0.01863614	0.02700000	0.01563231
O'Connor, Township of	0.01299804	0.01071530	
Oliver and Paipoonge, Township of	0.01844475	0.02250000	0.01704386
Opasatika, Township of	0.01187326	0.01520000	0.00616508
Orillia, City of	0.01627117	0.02053234	0.02340769
Ottawa, City of	0.01702328	0.02039469	0.01659160
Owen Sound, City of	0.01788899	0.02386252	0.01520000
Oxford, County of	0.01966699	0.02700000	0.01243648
Papineau-Cameron, Township of	0.01057526	0.01680589	0.00681499
Parry Sound, Town of	0.00887997	0.00756071	0.01368902
Peel, Region of	0.01439162	0.01681288	0.01564158
Pelee, Township of	0.01471702	0.00940447	
Pembroke, City of	0.02017404	0.02700000	0.01158715
Perry, Township of	0.01100252	0.00769912	0.00755074
Perth, County of	0.01450209	0.02236933	0.01732051
Peterborough, City of	0.01803590	0.02659890	0.01395701
Peterborough, County of	0.01412341	0.02232090	0.01310701
Pickle Lake, Township of	0.00683210	0.00116571	
Plummer, Additional, Township of	0.01219740	0.01671594	0.00967959
Powassan, Municipality of	0.01100755	0.01337367	0.01003557
Prescott and Russell, County of	0.01560265	0.02409924	0.01295360
Prescott, Separate Town of	0.01826007	0.02700000	0.01503254
Prince, Township of	0.01699021	0.01506336	
Prince Edward, County of	0.00904465	0.01978167	0.00599512
Quinte West, City of	0.01771885	0.02430804	0.01496430
Rainy River, Town of	0.01976921	0.01998540	0.02250000
Red Lake, Municipality of	0.02000000	0.02250000	
Red Rock, Township of	0.01758092	0.02250000	0.01412593
Renfrew, County of	0.01720503	0.02614613	0.01373195
Ryerson, Township of	0.00884667	0.01090262	
Sable-Spanish Rivers, Township of	0.01643248	0.01174055	
Sault Ste. Marie, City of	0.01976102	0.02213389	0.01673634
Schreiber, Township of	0.02000000		
Seguin, Township of	0.00677564	0.01443427	0.01231786
Shedden, Township of	0.01718008	0.01683057	
Shuniah, Township of	0.02000000	0.02250000	0.02250000
Simcoe, County of	0.01511982	0.02440180	0.01669264
Sioux Lookout, Municipality of	0.01520000	0.02250000	
Sioux Narrows-Nestors Falls, Township of	0.01280551	0.00857679	
Smiths Falls, Separated Town of	0.02103344	0.02650803	0.01557812
Smooth Rock Falls, Town of	0.02003142	0.02234794	0.01156108
South Algonquin, Township of	0.00599230	0.01216782	
South River, Village of	0.01119730	0.00916934	0.00443824
St. Charles, Municipality of	0.00704481		0.02250000
St. Joseph, Township of	0.00844662	0.01431730	
St. Marys, Separated Town of	0.01330688	0.02419888	0.01575481
St. Thomas, City of	0.01875432	0.02643076	0.01024896

Municipality	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Stormont, Dundas and Glengarry, County of	0.01990051	0.02365808	0.01349768
Stratford, City of	0.02169483	0.02700000	0.01366291
Strong, Township of	0.00848183	0.01520000	0.00713281
Sudbury, City of Greater	0.01894387	0.02250000	0.01508903
Sundridge, Village of	0.01119461	0.01221311	0.00765204
Tarbutt and Tarbutt, Additional, Township of	0.01264283	0.01645458	
Tehkummah, Township of	0.01156671	0.01014610	
Temagami, Municipality of	0.01852731	0.02250000	0.01122840
Temiskaming Shores, Town of	0.02000000	0.02235210	0.00962958
Terrace Bay, Township of	0.01967587	0.02250000	
The Archipelago, Township of	0.00703942	0.00862926	
The North Shore, Township of	0.02000000	0.01987148	
Thessalon, Town of	0.01400384	0.01441869	0.00746479
Thornloe, Village of	0.01170637	0.01749597	
Thunder Bay, City of	0.02000000	0.02250000	0.02250000
Timmins, City of	0.01759754	0.02250000	0.02143077
Toronto, City of	0.01803060	0.01861811	0.01742512
Val Rita-Harty, Township of	0.01927541	0.01575813	0.00797671
Waterloo, Region of	0.01901918	0.02428659	0.01260818
Wawa, Township of	0.02000000	0.01737825	
Wellington, County of	0.01253382	0.02142719	0.01932380
West Nipissing, Municipality of	0.01378937	0.01649115	0.02013541
White River, Township of	0.02000000	0.01846754	
Whitestone, Municipality of	0.00732707	0.00993246	
Windsor, City of	0.01776761	0.02564702	0.01803589
York, Region of	0.01385926	0.01552479	0.01694514

6. Table 18 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 18
TAX RATES FOR BUSINESS PROPERTIES IN MUNICIPALITIES WITH
OPTIONAL COMMERCIAL CLASSES FOR 2009

Municipality	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value			
	Commercial Property Class	Office Building Property Class	Shopping Centre Property Class	Parking Lots and Vacant Land Property Class
Chatham-Kent, Municipality of	0.01912724	0.01520000	0.01973007	0.01315079
Espanola, Town of	0.01854006		0.02000000	
Essex, County of	0.01512046	0.01530951	0.01577677	0.00784480
Hamilton, City of	0.01659305	0.01659305	0.01659305	0.01659305
Kenora, City of	0.01762489	0.02000000	0.02000000	0.01520000
Lambton, County of	0.01772963	0.01665904	0.02023103	0.01170683
Marathon, Town of	0.02000000		0.01958818	0.01734523
Ottawa, City of	0.01650981	0.01968664	0.01359733	0.01056766
Owen Sound, City of	0.01781604	0.01632756	0.01862346	0.00881897
Sault Ste. Marie, City of	0.01973010	0.02000000	0.01979828	0.01520000
Smooth Rock Falls, Town of	0.02000000			0.02000000
Windsor, City of	0.01801653	0.01762903	0.01751585	0.00958286

7. Table 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 19
TAX RATES FOR BUSINESS PROPERTIES IN MUNICIPALITIES WITH
OPTIONAL INDUSTRIAL CLASSES FOR 2009

Municipality	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value	
	Industrial Property Class	Large Industrial Property Class
Atikokan, Township of	0.01670866	0.02250000
Chatham-Kent, Municipality of	0.02624006	0.02700000
Dryden, City of	0.01698200	0.02250000
Dubreuilville, Township of	0.01924892	0.02250000
Elgin, County of	0.02467660	0.02700000
Espanola, Town of	0.01796322	0.02250000
Essex, County of	0.02251605	0.02700000
Fort Frances, Town of	0.01499303	0.02250000
Hamilton, City of	0.01673361	0.01673361
Hearst, Town of	0.01520000	0.01718669
Iroquois Falls, Town of	0.01520000	0.02250000
James, Township of	0.01557339	0.01618952
Kapuskasing, Town of	0.01707951	0.02250000
Kenora, City of	0.02182089	0.02250000
Lambton, County of	0.02291152	0.02700000
Leeds and Grenville, County of	0.02315150	0.02700000
Lennox and Addington, County of	0.02456077	0.02700000
Ottawa, City of	0.02159293	0.01879219
Owen Sound, City of	0.01718595	0.02700000
Powassan, Municipality of	0.01315943	0.01520000
Prescott and Russell, County of	0.02315882	0.02700000
Quinte West, City of	0.02380279	0.02611017
Red Lake, Municipality of	0.02250000	0.02250000
Renfrew, County of	0.02549975	0.02700000
Sault Ste. Marie, City of	0.02050528	0.02250000
Smooth Rock Falls, Town of	0.01805520	0.02250000
St. Thomas, City of	0.02499942	0.02700000
Stormont, Dundas and Glengarry, County of	0.02269216	0.02700000
Sudbury, City of Greater	0.02250000	0.02250000
Thessalon, Town of	0.00955546	0.01616874
Thunder Bay, City of	0.02250000	0.02250000
Timmins, City of	0.02250000	0.02250000
Windsor, City of	0.02405965	0.02700000

8. Table 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 20
TAX RATES FOR BUSINESS PROPERTIES IN UNATTACHED UNORGANIZED TERRITORIES FOR 2008

Territory	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Nipissing, District of			
Timiskaming Board of Education	0.01328964		0.01319226
Nipissing Combined School Boards	0.01286254	0.01520000	0.02250000
Parry Sound, District of			
South River Township School Authority	0.00890978		
West Parry Sound Board of Education	0.00730962	0.00644760	
East Parry Sound Board of Education	0.01146680	0.02021254	0.01157064
Manitoulin, District of			
Manitoulin Locality Education	0.01152457	0.01099816	
Sudbury, District of			
Sudbury Locality Education	0.01745918	0.01906879	
Espanola Locality Education	0.01353241	0.00654805	

Territory	Tax Rate — Expressed as a Fraction of Assessed Value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Chapleau Locality Education	0.01035335	0.01520000	
Foleyet DSA Locality Education	0.01155734		
Gogama DSA Locality Education	0.00848733		
Asquith Garvey DSA Locality Education	0.00579510	0.01451173	
Missarenda DSA Locality Education	0.00633884	0.00381179	
Timiskaming, District of			
Kirkland Lake Locality Education	0.02000000	0.02250000	0.01646578
Timiskaming Locality Education	0.02000000	0.02250000	0.01585750
Cochrane, District of			
Hearst Locality Education	0.00927532	0.01162794	0.00608341
Kap SRF and District Locality Education	0.01660298	0.00333525	0.00800552
Cochrane-Iroquois Falls Locality Education	0.01216904	0.02032768	0.00831526
James Bay Lowlands Locality Education	0.02000000		
Algoma, District of			
Sault Ste. Marie Locality Education	0.02000000	0.02250000	0.01494554
Thunder Bay, District of			
Allanwater DSA Locality Education	0.00057524		
Nipigon Red Rock Locality Education	0.00370982		0.01755864
Lake Superior Locality Education	0.02000000	0.01847840	
Lakehead Locality Education	0.01799008	0.02250000	0.02250000
Auden DSA Locality Education	0.00579206		
Ferland DSA Locality Education	0.00708982		
Armstrong DSA Locality Education	0.00687336		
Savant Lake DSA Locality Education	0.00645170		
Upsala DSA Locality Education	0.00632701	0.00465788	0.00317675
Rainy River, District of			
Fort Frances/Rainy River Locality Education (assessment roll numbers beginning with "5902")	0.00913142	0.01344653	
Fort Frances/Rainy River Locality Education (assessment roll numbers beginning with "5903")	0.00761138	0.00901840	
Mine Centre DSA Locality Education	0.00351634	0.00252411	
Atikokan Locality Education	0.01883557	0.02250000	0.02250000
Kenora, District of			
Summer Beaver DSA Locality Education	0.00146143		
Kenora Locality Education	0.01822138	0.01520000	0.02250000
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with "6060")	0.01121689	0.01408804	0.01736057
Keewatin-Patricia District Locality Education	0.01010345		
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with "6093")	0.01520000		0.01569635
Red Lake Locality Education	0.01160494	0.01631377	0.01674899
Dryden Locality Education (assessment roll numbers beginning with "6096")	0.01276809	0.00886123	0.01907406
Sturgeon Lake Locality Education	0.00583079		

9. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN
Minister of Finance

Date made: March 10, 2009.

13/09

ONTARIO REGULATION 93/09

made under the

HOMES FOR SPECIAL CARE ACT

Made: March 4, 2009

Filed: March 12, 2009

Published on e-Laws: March 13, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

Amending Reg. 636 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 636 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 43 of Regulation 636 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(10.1) Payments from a registered disability savings plan, as defined in subsection 146.4 (1) of the *Income Tax Act* (Canada), shall not be considered to be income for the purposes of subsection (10).

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

13/09

ONTARIO REGULATION 94/09

made under the

ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: March 4, 2009

Filed: March 12, 2009

Published on e-Laws: March 13, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

Amending O. Reg. 201/96

(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 3 (3) of Ontario Regulation 201/96 is amended by striking out “and” at the end of clause (b.1) and by adding the following clause:

(b.2) information evidencing the annual amount of taxable income withdrawn from Canadian Registered Disability Saving Plans as required by the form; and

2. The definition of “annual net income” in subsection 4 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“annual net income” means the amount indicated on line 236 of the Notice of Assessment issued under the *Income Tax Act* (Canada) for the relevant taxation year or, if no Notice of Assessment has been issued, the amount that would appear on that line had the Notice of Assessment been issued, in either case minus both,

- (a) the amount of income from the Universal Child Care Benefit program of the Government of Canada that was reported or that should have been reported on line 117 of the relevant Canadian income tax return, and
- (b) the amount withdrawn from Canadian Registered Disability Saving Plans that was reported or that should have been reported on line 125 of the relevant Canadian income tax return;

3. The definition of “annual net income” in subsection 20.2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“annual net income” means the amount indicated on line 236 of the Notice of Assessment issued under the *Income Tax Act* (Canada) for the relevant taxation year or, if no Notice of Assessment has been issued, the amount that would appear on that line had the Notice of Assessment been issued, in either case minus both,

- (a) the amount of income from the Universal Child Care Benefit program of the Government of Canada that was reported or that should have been reported on line 117 of the relevant Canadian income tax return, and
- (b) the amount withdrawn from Canadian Registered Disability Saving Plans that was reported or that should have been reported on line 125 of the relevant Canadian income tax return;

4. This Regulation shall be deemed to have come into force on December 1, 2008.

13/09

ONTARIO REGULATION 95/09

made under the

COMMUNITY CARE ACCESS CORPORATIONS ACT, 2001

Made: January 26, 2009

Filed: March 12, 2009

Published on e-Laws: March 16, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

APPLICATION OF CORPORATIONS INFORMATION ACT

Application

1. The *Corporations Information Act* applies to a community care access corporation.

Modification

2. In the case of a community care access corporation that exists under the Act on the day this Regulation comes into force, the requirement in subsection 2 (2) of the *Corporations Information Act* shall be read as a requirement to file an initial return within 60 days after that day.

Commencement

3. **This Regulation comes into force on the later of the day subsection 41 (25) of the *Local Health System Integration Act, 2006* comes into force and the day this Regulation is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 95/09

pris en application de la

LOI DE 2001 SUR LES SOCIÉTÉS D'ACCÈS AUX SOINS COMMUNAUTAIRES

pris le 26 janvier 2009

déposé le 12 mars 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mars 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mars 2009**APPLICATION DE LA LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES PERSONNES MORALES****Application**

1. La *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* s'applique aux sociétés d'accès aux soins communautaires.

Adaptation

2. Dans le cas des sociétés d'accès aux soins communautaires qui existent en vertu de la Loi le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, l'obligation prévue au paragraphe 2 (2) de la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* s'interprète comme l'obligation de déposer un rapport initial dans les 60 jours qui suivent ce jour.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et de l'entrée en vigueur du paragraphe 41 (25) de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

Made by:

Pris par :

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée,

DAVID CAPLAN
Minister of Health and Long-Term Care

Date made: January 26, 2009.

Pris le : 26 janvier 2009.

13/09

ONTARIO REGULATION 96/09

made under the

CONSUMER PROTECTION ACT, 2002

Made: March 4, 2009

Filed: March 13, 2009

Published on e-Laws: March 16, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

Amending O. Reg. 17/05
(General)

Note: Ontario Regulation 17/05 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 9 of Ontario Regulation 17/05 is amended by adding the following subsection:

(3) Sections 21 to 47 of the Act do not apply to a payday loan agreement as defined in subsection 1 (1) of the *Payday Loans Act, 2008*.

2. The definition of “payday credit agreement” in section 53 of the Regulation is revoked.

3. (1) Paragraph 5 of subsection 54 (1) of the Regulation is amended by striking out “In the case of a credit agreement that is not a payday credit agreement” in the portion before subparagraph i.

(2) Paragraph 6 of subsection 54 (1) of the Regulation is amended by striking out “In the case of a credit agreement that is not a payday credit agreement” in the portion before subparagraph i.

4. Subsection 55 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) In calculating the annual percentage rate for a credit agreement, a year shall be considered to have 365 days.

5. Section 56 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(0.1) For the purpose of the definition of “cost of borrowing” in section 66 of the Act, the following amounts are prescribed as included in the cost of borrowing with respect to a credit agreement as defined in that section:

1. Any amount payable by the borrower, upon entering into the agreement, to process a payment provided by the borrower under the agreement.
2. Any other amount payable by the borrower, upon entering into the agreement, in connection with the agreement.

6. Section 61.1 of the Regulation is revoked.

7. Section 62.1 of the Regulation is revoked.

8. Subsection 72 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) In calculating the annual percentage rate for a lease, a year shall be considered to have 365 days.

9. Section 86 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

3. If the material made available under paragraph 1 is information in respect of a charge described in section 88 and if the person charged is no longer charged and has not been found guilty of the charge, then paragraph 2 does not apply to the material and the Director shall immediately cease to make the material available.

10. (1) Section 88 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

Charges laid

88. For the purpose of paragraph 4 of subsection 103 (2) of the Act, the following information is prescribed in respect of each person who is currently charged with a charge that has been laid, on or after the day this section comes into force, under section 116 of the Act or under the *Athletics Control Act*, the *Bailiffs Act*, the *Cemeteries Act (Revised)*, the *Collection Agencies Act*, the *Consumer Reporting Act*, the *Film Classification Act, 2005* or the *Payday Loans Act, 2008* or who has been found guilty of such a charge:

(2) Subparagraph 4 iii of section 88 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- iii. if the person is found guilty of the charge, a description of the disposition of the charge, including any sentence that was imposed and any order to pay compensation or make restitution that was made.

11. Section 89 of the Regulation is amended by striking out “or the *Theatres Act*” in the portion before paragraph 1 and substituting “the *Film Classification Act, 2005* or the *Payday Loans Act, 2008*”.

12. (1) Subsection 90 (1) of the Regulation is amended by striking out “or the *Theatres Act*” in the portion before paragraph 1 and substituting “or the *Payday Loans Act, 2008*”.

(2) Paragraph 2 of subsection 90 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. Either,
 - i. the complainant’s total potential payment obligation under the consumer transaction to which the complaint relates, excluding the cost of borrowing, exceeds \$100 if the transaction is not governed by the *Payday Loans Act, 2008*, or
 - ii. the amount of the advance under a payday loan agreement, as defined in subsection 1 (1) of the *Payday Loans Act, 2008*, to which the complaint relates exceeds \$100.

13. This Regulation comes into force on the later of the day section 79 of the *Payday Loans Act, 2008* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 96/09

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR

pris le 4 mars 2009
 déposé le 13 mars 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mars 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mars 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 17/05
 (Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 17/05 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'article 9 du Règlement de l'Ontario 17/05 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Les articles 21 à 47 de la Loi ne s'appliquent pas aux conventions de prêt sur salaire au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire*.

2. La définition de «convention de crédit sur salaire» à l'article 53 du Règlement est abrogée.

3. (1) La disposition 5 du paragraphe 54 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «, à l'exception d'une convention de crédit sur salaire,» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(2) La disposition 6 du paragraphe 54 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «, à l'exception d'une convention de crédit sur salaire» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

4. Le paragraphe 55 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) L'année est considérée comme ayant 365 jours pour le calcul du taux de crédit d'une convention de crédit.

5. L'article 56 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(0.1) Pour l'application de la définition de «coût d'emprunt» à l'article 66 de la Loi, les sommes suivantes sont prescrites comme étant comprises dans le coût d'emprunt découlant d'une convention de crédit au sens de cet article :

1. La somme exigible de l'emprunteur, lorsqu'il conclut la convention, au titre du traitement des paiements qu'il effectue aux termes de celle-ci.
2. Toute autre somme exigible de l'emprunteur dans le cadre de la convention lorsqu'il la conclut.

6. L'article 61.1 du Règlement est abrogé.**7. L'article 62.1 du Règlement est abrogé.****8. Le paragraphe 72 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) L'année est considérée comme ayant 365 jours pour le calcul du taux de crédit d'un bail.

9. L'article 86 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

3. Si les documents mis à la disposition du public en application de la disposition 1 donnent de l'information sur une accusation visée à l'article 88 et si la personne visée par l'accusation n'en fait plus l'objet et qu'elle n'en a pas été déclarée coupable, la disposition 2 ne s'applique pas aux documents et le directeur cesse immédiatement de les mettre à disposition.

10. (1) L'article 88 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**Accusations**

88. Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 103 (2) de la Loi, les renseignements suivants sont prescrits à l'égard de chaque personne qui fait actuellement l'objet d'une accusation portée, à compter du jour de l'entrée en vigueur du présent article, en application de l'article 116 de la Loi ou sous le régime de la *Loi sur le contrôle des sports*, de la *Loi sur les huissiers*, de la *Loi sur les cimetières (révisée)*, de la *Loi sur les agences de recouvrement*, de la *Loi sur les renseignements concernant le consommateur*, de la *Loi de 2005 sur le classement des films* ou de la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire*, ou qui a été déclarée coupable d'une telle accusation :

(2) La sous-disposition 4 iii de l'article 88 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- iii. si elle en a été déclarée coupable, la description de la décision relative à l'accusation, notamment la peine imposée et toute ordonnance d'indemnisation ou de restitution.

11. L'article 89 du Règlement est modifié par substitution de «de la *Loi de 2005 sur le classement des films* ou de la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire*» à «ou de la *Loi sur les cinémas*» dans le passage qui précède la disposition 1.

12. (1) Le paragraphe 90 (1) du Règlement est modifié par substitution de «ou de la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire*» à «ou de la *Loi sur les cinémas*» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) La disposition 2 du paragraphe 90 (2) du Règlement est abrogée et remplacé par ce qui suit :

2. L'une ou l'autre des conditions suivantes est remplie :

- i. la somme totale dont l'auteur de la plainte serait éventuellement redevable aux termes de l'opération de consommation visée, à l'exclusion du coût d'emprunt, est supérieure à 100 \$ si l'opération n'est pas régie par la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire*,
- ii. le montant de l'avance visée par une convention de prêt sur salaire, au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire*, à laquelle se rapporte la plainte est supérieur à 100 \$.

13. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 79 de la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire* et du jour du dépôt du présent règlement.

13/09

ONTARIO REGULATION 97/09

made under the

SAFETY AND CONSUMER STATUTES ADMINISTRATION ACT, 1996

Made: March 4, 2009

Filed: March 13, 2009

Published on e-Laws: March 16, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009

Revoking O. Reg. 328/99

(Reports by Designated Administrative Authorities)

Note: Ontario Regulation 328/99 has not previously been amended.

- 1. Ontario Regulation 328/99 is revoked.**
- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

13/09

ONTARIO REGULATION 98/09

made under the

PAYDAY LOANS ACT, 2008

Made: March 4, 2009

Filed: March 13, 2009

Published on e-Laws: March 17, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: March 28, 2009**GENERAL****CONTENTS**

DEFINITIONS

- | | | |
|----|------------------------------|---------------------------------|
| 1. | Definitions | |
| | | LICENCES OR RENEWAL OF LICENCES |
| 2. | Application process | |
| 3. | Eligibility requirements | |
| 4. | Certificates of licence | |
| 5. | Conditions of licence | |
| 6. | Transition, licences | |
| 7. | Time for further application | |
| 8. | Change of information | |

GENERAL REGULATION OF LICENSEES

- | | |
|-----|---------------------------------|
| 9. | Name of licensee |
| 10. | Location of offices |
| 11. | Bank account or similar account |
| 12. | Documents and records |
| 13. | Disclosure to Registrar |

PROTECTION OF BORROWERS

- | | |
|-----|---|
| 14. | Poster for payday loan agreements |
| 15. | Advertising |
| 16. | Registrar's approval before publication |
| 17. | Cost of borrowing |
| 18. | Contents of payday loan agreements |
| 19. | Cancellation |
| 20. | Copy of payday loan agreement |
| 21. | Delivery of advance |
| 22. | Convertibility of advance into cash |
| 23. | Maximum allowable cost of borrowing |
| 24. | Refund of illegal payments |
| 25. | Subsequent payday loan agreements |

PROHIBITED PRACTICES

- | | |
|-----|---|
| 26. | Prohibited contacts |
| 27. | Goods and services other than loan |
| 28. | No wage assignment from borrower |
| 29. | No future payments in exchange for other payday loans |
| 30. | Devices used to deliver an advance not in cash |
| 31. | No repeat processing charges |
| 32. | Methods of collection |
| 33. | False information |
| 34. | Expiry of payday loan agreement |

ADMINISTRATIVE PENALTIES

- | | |
|-----|---|
| 35. | Assessors |
| 36. | Contraventions of prescribed provisions |

ONTARIO PAYDAY LENDING EDUCATION FUND CORPORATION

- | | |
|-----|------------------------|
| 37. | Restrictions on powers |
|-----|------------------------|

AMENDMENTS

- | | |
|-----|-------------------|
| 38. | <u>Amendments</u> |
|-----|-------------------|

COMMENCEMENT

- | | |
|-----|--------------|
| 39. | Commencement |
|-----|--------------|

DEFINITIONS

Definitions

1. In this Regulation,

“device” means an instrument, including a debit card or a cheque, that the lender under a payday loan agreement uses to deliver all or part of the advance to the borrower in a form other than cash; (“dispositif”)

“remote payday loan agreement” means a payday loan agreement entered into when,

- (a) the borrower is not present with the lender, if no loan broker assisted the borrower in obtaining the payday loan, or
- (b) the borrower is not present with the loan broker or the lender, if a loan broker assisted the borrower in obtaining the payday loan. (“convention à distance de prêt sur salaire”)

LICENCES OR RENEWAL OF LICENCES

Application process

2. (1) An applicant for a licence or renewal of a licence shall provide the Registrar with,

- (a) the legal name of the applicant;
- (b) the address of each office that the applicant intends to operate when acting as a licensee;
- (c) the names of the applicant registered under the *Business Names Act* that the applicant intends to use at any office when licensed and an indication of the address of each office at which the applicant intends to use each of the names when licensed; and
- (d) for each account that the applicant intends to maintain under section 11, the address of the branch of the institution in which the account is located, the account number of the account and an indication for which offices the applicant intends to use the account and the names of all persons with signing authority over the account.

(2) An application for a licence or renewal of a licence shall,

- (a) contain, in the form that the Registrar specifies, the information that the Registrar specifies and that is relevant to the decision to be made by the Registrar as to whether or not to issue or renew the licence; and
- (b) be accompanied by the fees, if any, required under section 75 of the Act.

Eligibility requirements

3. The following are the prescribed requirements mentioned in subsections 9 (1) and 10 (1) of the Act for an applicant for a licence or renewal of a licence:

- 1. If the applicant is an individual, the applicant must be at least 18 years of age.
- 2. The applicant shall have made the payments, if any, to the Fund that the Minister has required under subsection 66 (3) of the Act.
- 3. The applicant shall have paid the fees, if any, required under section 75 of the Act.
- 4. If the applicant is a corporation, all of its officers and directors who are individuals must be at least 18 years of age.

Certificates of licence

4. (1) Upon issuing a licence or a renewal of a licence, the Registrar shall give the licensee a certificate of licence for the licensee’s main office and a certificate of licence for each of the licensee’s branch offices, if any.

(2) If the licensee operates only one office, references in this section to the licensee’s main office shall be read as references to that office of the licensee.

(3) A certificate of licence mentioned in subsection (1) shall include,

- (a) the licensee’s legal name;
- (b) if the licensee uses a name registered under the *Business Names Act* in respect of the office in respect of which the certificate is given, the name used in respect of that office;
- (c) an indication of whether the licensee is a lender or a loan broker;
- (d) the licence number of the licensee;
- (e) the address of the office to which the certificate relates;
- (f) if the licensee operates more than one office, an indication whether the office to which the certificate relates is the main office or a branch office; and

(g) the expiry date of the term of the licence.

(4) At a licensee's main office and each of the licensee's branch offices, if any, the licensee shall post the certificate of licence that relates to the office so that the certificate is visible to persons immediately upon entering the office.

(5) If the licensee is a lender that offers to make a remote payday loan agreement with a borrower or is a loan broker that offers to assist a borrower in obtaining a remote payday loan agreement, the licensee shall communicate to the borrower the information that is required to be on the certificate of licence for the main office of the licensee as soon as the borrower makes contact with the licensee.

(6) If the Registrar revokes, suspends, cancels or refuses to renew the licence of a licensee, the licensee shall,

(a) immediately return to the Registrar all certificates of licence that relate to the licensee's main office and branch offices, if any; and

(b) no longer communicate the information that subsection (5) required the licensee to communicate before the revocation, suspension, cancellation or the refusal to renew, as the case may be.

(7) If a suspension of a licence ends before the term of the licence would have otherwise expired, then, when the suspension ends,

(a) the Registrar shall immediately return to the licensee the certificates of licence mentioned in clause (6) (a); and

(b) the licensee shall immediately resume complying with subsection (4) or (5), as the case may be.

(8) A person who is required to return a certificate of a licence to another person under clause (6) (a) or (7) (a) shall do so using a form of delivery that provides proof of delivery.

Conditions of licence

5. The following are conditions of a licence:

1. At each office authorized by the licence, the licensee shall display and provide educational materials about the payday lending industry, financial planning, the Act and the regulations that the Registrar approves and that are visible to borrowers immediately upon entering the office.

2. If the licensee is a lender that offers to make a remote payday loan agreement with a borrower or is a loan broker that offers to assist a borrower in obtaining a remote payday loan agreement, the licensee shall,

i. communicate to the borrower, as soon as the borrower makes contact with the licensee, that the educational materials described in paragraph 1 are available, and

ii. at the request of the borrower, immediately provide the educational materials to the borrower.

3. If the licensee is a corporation, all of its officers and directors who are individuals must be at least 18 years of age.

Transition, licences

6. The time prescribed for the purposes of subsection 18 (1) of the Act shall be the period of 90 days after the day that subsection comes into force.

Time for further application

7. The time prescribed for the purposes of clause 19 (a) of the Act is 12 months.

Change of information

8. (1) If there is a change to any of the information that was included in an application for a licence or renewal of a licence after the applicant makes the application, whether or not the Registrar has issued or renewed the licence, the applicant or the licensee shall notify the Registrar, in writing, within five days after the change occurs and shall set out the nature of the change.

(2) Subsection (1) does not apply if any other provision of the Act or the regulations requires the applicant or the licensee to give notice of the change to the Registrar.

GENERAL REGULATION OF LICENSEES

Name of licensee

9. (1) A licence shall not authorize the licensee to operate an office except under the licensee's legal name or a name of the licensee registered under the *Business Names Act*.

(2) A licence shall not authorize the licensee to operate any office under more than one name registered under the *Business Names Act*, but the name registered under that Act under which the licensee operates any one office may be different from the name registered under that Act under which the licensee operates any other office.

(3) For greater certainty, subsection 2 (6) of the *Business Names Act* applies to a licensee who operates an office under a name registered under that Act.

Location of offices

10. (1) A licensee shall maintain at least one office that is physically located in Ontario.
- (2) A licence shall not authorize the licensee to operate an office from a dwelling.
- (3) A licensee shall maintain an address for service that is in Ontario.

Bank account or similar account

11. (1) A licensee shall maintain an account in respect of the activity for which the licensee is licensed; the account must be in the legal name of the licensee, must be in Ontario and must be located in a bank or an authorized foreign bank within the meaning of section 2 of the *Bank Act* (Canada) or in a credit union as defined in the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.

(2) A licensee may maintain more than one account under subsection (1) but shall not use more than one such account for any one of the licensee's offices.

- (3) The licensee shall ensure that,
 - (a) all amounts that the licensee receives or disburses in connection with the activity of the licensee for which an account mentioned in subsection (1) is maintained are deposited into or disbursed from the account, as the case may be; and
 - (b) no amounts, other than those in respect of the activity for which the licensee is licensed, are deposited into or disbursed from the account.

(4) If there is any change in respect of an account mentioned in subsection (1), including a change in the address of the branch of the institution in which the account is located, the offices for which the licensee uses the account or the persons who have signing authority over the account, the licensee shall notify the Registrar in writing of the change and the nature of the change within five days after the change occurs.

Documents and records

12. (1) A licensee shall keep all documents and records relating to the activity in respect of which the licensee is licensed separate and apart from the documents and records of any other activity that the licensee conducts and shall keep them at the office authorized by the licence to which they relate.

(2) The licensee shall keep the documents and records at the office required under subsection (1) for a time period of at least two years from the end of the term of the payday loan agreement to which they relate.

Disclosure to Registrar

13. (1) Upon request, a licensee shall provide information to the Registrar that is relevant to the administration of the Act.

(2) If the Registrar so requests, the licensee shall provide the information in a form that is verified by affidavit.

(3) Within three months of the end of the licensee's fiscal year, a licensee shall file with the Registrar a financial statement in respect of the activities, during the fiscal year, of the business for which the licensee is licensed.

(4) The Registrar may require licensees to provide information to the Registrar about their business, including financial information, within the time and in the manner that the Registrar specifies.

PROTECTION OF BORROWERS

Poster for payday loan agreements

14. (1) A licensee shall display a poster in English at each of the offices authorized by the licence and shall ensure that the poster is visible to borrowers immediately upon entering the office and that it complies with this section.

(2) The poster shall be of a minimum size of 61 centimetres in width by 76 centimetres in length.

(3) The poster shall consist of the following with respect to a payday loan agreement that the licensee offers to make with a borrower, if the licensee is a lender, or that the licensee offers to assist a borrower in obtaining, if the licensee is a loan broker, and shall not include anything else:

1. A heading setting out,
 - i. the words "Maximum Allowable Cost per \$100 Borrowed:" in 144 point font, and
 - ii. the amount "\$21.00" in 144 point font, immediately below subparagraph i.
2. A heading setting out,
 - i. the words "Our cost per \$100 borrowed:" in 72 point font, and

- ii. the total cost of borrowing per each \$100 advanced under the agreement in 144 point font, immediately below subparagraph i.
 - 3. A subheading in 54 point font with the words “Example: Your \$300 loan for 14 days”.
 - 4. The following in 54 point font:
 - i. the words “Amount Advanced \$300.00”, and
 - ii. the words “Total Cost of Borrowing” followed by the total cost of borrowing per each \$300 advanced under the agreement.
 - 5. A horizontal line extending across the width of the text on the poster immediately below the text described in paragraph 4.
 - 6. The following in 54 point font: the words “Total You Repay” followed by the total of \$300 plus the total cost of borrowing per each \$300 advanced under the agreement.
 - 7. The words “This poster is required under the *Payday Loans Act, 2008*” in 36 point font.
- (4) Despite the French version of subsection (3), the specific words that subsection requires be included in the poster shall be those set out in the English version of that subsection.

(5) If a licensee is a lender that offers to make a remote payday loan agreement with a borrower or is a loan broker that offers to assist a borrower in obtaining a remote payday loan agreement, the licensee shall communicate to the borrower the information required by subsection (3) for the poster before discussing with borrower anything about payday loans.

Advertising

15. (1) Any licensee who makes representations in respect of a payday loan, or causes representations to be made in respect of a payday loan, in an advertisement shall do so in accordance with this section, regardless of whether the representations are made orally, in writing or in any other form.

(2) If an advertisement about a payday loan mentions cost of borrowing, the amount advanced, the repayment of the loan or the term of a payday loan agreement, the advertisement shall also disclose the following information:

1. The actual cost of borrowing per each \$100 advanced under the payday loan agreement that the licensee offers or that the licensee offers to assist the borrower in obtaining.
2. The cost of borrowing described in paragraph 1 applied to \$300 advanced for a term of 14 days.
3. The cost of borrowing under the agreement mentioned in paragraph 1, expressed as a total amount.
4. The term of the agreement mentioned in paragraph 1, expressed in days.
5. The amount of the advance under the agreement mentioned in paragraph 1.
6. The total amount that the borrower is required to pay under the agreement mentioned in paragraph 1.

Registrar’s approval before publication

16. If, under subsection 53 (4) of the Act, the Registrar requests a licensee to submit all statements to the Registrar for approval before publication, the time period for the purposes of subsection 53 (5) of the Act shall be six months.

Cost of borrowing

17. The following amounts are prescribed as included in the cost of borrowing with respect to a payday loan agreement:

1. Any amount payable by the borrower, upon entering into the agreement, to process a payment provided by the borrower under the agreement.
2. Any other amount payable by the borrower, upon entering into the agreement, in connection with the agreement.

Contents of payday loan agreements

18. (1) For the purposes of subsection 29 (1) of the Act, a payday loan agreement shall include the following:

1. The following table which is in the language of the agreement, which is set out on the first page of the agreement and which does not include anything else:

Details of Payday Loan Agreement	
Amount Borrowed	A
Term of the Agreement in Days	B
Total Cost of Borrowing	C
Maximum Allowable Cost per \$100 Borrowed	D

Details of Payday Loan Agreement	
Cost per \$100 Borrowed	E
Total Amount Due under the Agreement	F
Payment Due Date	G
Borrower's Signature	H

where,

A = the amount of money transferred to the borrower under the agreement,

B = the term of the agreement in days,

C = the cost of borrowing expressed as a total amount,

D = \$21 per \$100 borrowed, but this space may be left blank if the parties entered into the agreement before the day section 32 of the Act comes into force,

E = the actual cost of borrowing expressed as an amount per \$100 advanced under the agreement,

F = the total of all payments that the borrower is required to make in connection with the agreement,

G = the date at which the borrower is required to pay amount F, and

H = the borrower's signature.

2. The date of the agreement.
3. The borrower's signature and name and, if any, the borrower's address and telephone number.
4. The signature and legal name of the lender under the agreement.
5. The name, if any, registered under the *Business Names Act* for the office from which the lender entered into the agreement, the address of that office, the telephone number of that office and information respecting other ways, if any, in which the borrower can contact the lender, such as facsimile number and e-mail address.
6. If a loan broker assisted the borrower in obtaining the payday loan under the agreement,
 - i. the legal name of the loan broker, and
 - ii. the name, if any, registered under the *Business Names Act* for the office from which the loan broker assisted the borrower, the address of that office, the telephone number of that office and information respecting other ways, if any, in which the borrower can contact the loan broker, such as facsimile number and e-mail address.
7. If the lender has all or any part of the advance delivered to the borrower in a form other than cash, the following information about the device used to deliver that part of the advance to the borrower:
 - i. Information about where the borrower can access the terms and conditions governing the device, if the device is not a cheque.
 - ii. An indication of the restrictions or exclusions of use, if any, related to the device, if the device is not a cheque.
 - iii. Instructions on how to access the advance using the device, if the device is not a cheque.
 - iv. The amount, if any, that the borrower is required to pay to obtain the device or to load or activate it.
 - v. A statement that there may be a transaction charge for using the device.
 - vi. Information about how the borrower can verify the amount of the balance on the device, if the device is not a cheque.
 - vii. If the device is not a cheque, a statement that the borrower may request the lender or the loan broker that assisted the borrower in obtaining the payday loan to disclose the balance on the device and that the licensee who receives the request shall make the disclosure at no charge to the borrower.
 - viii. The process for the borrower to obtain a replacement for the device and the amount, if any, that the borrower is required to pay for the replacement.
 - ix. If the device is not a cheque, whether or not the device that the borrower obtains from the lender can be used under a subsequent payday loan agreement that the borrower enters into with the lender and if so, whether the borrower has to pay an amount to obtain, load or activate the device under the subsequent agreement.
8. The methods by which the borrower may make payment to the lender.
9. The statements set out in subsection (2) in the language of the agreement.

10. A statement that the borrower is entitled to receive a copy of the agreement by requesting it at any time before the end of one year from the end of the term of the agreement from,
 - i. the lender, if no loan broker has assisted the borrower in obtaining the payday loan, or
 - ii. the loan broker who assisted the borrower in obtaining the payday loan.
 11. Information for contacting the Registrar, including an address, facsimile number and telephone number, as well as a toll free number, if any.
 12. The website address of the Ministry.
- (2) The statements mentioned in paragraph 9 of subsection (1) are the following:

ATTENTION

This payday loan is intended to address short-term financial needs. The cost of borrowing for this loan may be significantly higher than credit offered by other lenders.

YOUR CANCELLATION RIGHTS UNDER THE *PAYDAY LOANS ACT, 2008*

If you are provided with the loan and a copy of this agreement that complies with the Act when you enter into the agreement, you may cancel the agreement within two (2) business days of entering into it. For remote payday loan agreements*, you may cancel the agreement within two (2) business days of entering into it if you are provided with the loan within one hour of entering into the agreement and you are provided with a copy of this agreement that complies with the Act when you enter into the agreement. You do not have to give a reason for cancelling the agreement.

If you are not provided with the loan or with a copy of this agreement that complies with the Act when you enter into the agreement, you may cancel the agreement at any time. For remote payday loan agreements, you may cancel the agreement at any time if you are not provided with the loan within one hour of entering into the agreement or if you are not provided with a copy of this agreement that complies with the Act when you enter into the agreement. You do not have to give a reason for cancelling the agreement.

To cancel the agreement, you must provide your notice of cancellation, together with the amount you borrowed, to the business you dealt with to get your loan. If you have made any payments under the loan, the lender must return those payments to you at the earliest reasonable opportunity.

* A remote payday loan agreement is one in which the borrower is not present with the lender or the loan broker when the payday loan agreement is made (e.g. a loan made over the internet or by phone).

REFUNDS UNDER THE *PAYDAY LOANS ACT, 2008*

Under certain circumstances, you may demand a refund of a payment you made under a payday loan agreement within one year of having made that payment. Either the licensee has received a payment to which it is not entitled or the licensee has engaged in prohibited conduct of such a serious nature that you are entitled to a refund of the cost of borrowing that you paid. To obtain a refund you must give a notice demanding it to the business that you dealt with to get your payday loan. Your notice must set out your demand for the refund and the reason for it, as well as your name and telephone number. Note that the business has two (2) business days within which to provide the refund to you. You may choose to collect your refund in person or have it mailed to you.

Please contact the Consumer Protection Branch of the Ministry of Small Business and Consumer Services for more information on when you may be entitled to a refund and how to make your demand for a refund. You may contact the Consumer Protection Branch toll free at 1-800-889-9768.

(3) For the purposes of subsection 29 (1) of the Act, it is a prescribed requirement that a payday loan agreement be in at least 12 point font and that headings in the agreement be in at least 14 point font.

(4) Before a borrower enters into a remote payday loan agreement, the lender shall ensure that the agreement is available and accessible in a manner that ensures that the borrower has accessed it and is able to retain and print it.

(5) In a remote payday loan agreement, after complying with subsection (4) and before delivering the advance to the borrower, the lender shall ensure that the borrower has consented to entering into the agreement in a manner that allows the lender to prove that the borrower has so consented.

(6) If a loan broker assisted the borrower in obtaining the payday loan, the loan broker shall facilitate compliance with subsections (4) and (5).

Cancellation

19. (1) A borrower under a payday loan agreement who cancels the agreement under subsection 30 (1) of the Act shall give the notice required by subsection 30 (2) of the Act to,

- (a) the lender if no loan broker has assisted the borrower in obtaining the payday loan; or
- (b) the loan broker who assisted the borrower in obtaining the payday loan.
- (2) At the time of giving the notice, the borrower shall repay the advance, as required by clause 43 (3) (b) of the Act.
- (3) The lender shall comply with clause 43 (3) (a) of the Act at the earliest reasonable opportunity after the borrower gives the notice.
- (4) If a loan broker assisted the borrower in obtaining the payday loan, the loan broker shall facilitate compliance with subsection (3).

Copy of payday loan agreement

20. (1) In addition to the copy of the payday loan agreement that a borrower under the agreement receives under subsection 29 (1) of the Act, the borrower may, at any time before the end of one year from the end of the term of the agreement, request a copy of the agreement from,

- (a) the lender if no loan broker has assisted the borrower in obtaining the payday loan; or
- (b) the loan broker who assisted the borrower in obtaining the payday loan.
- (2) The borrower may make the request orally or in any other way.
- (3) The licensee shall provide the requested copy of the agreement to the borrower within,
 - (a) the first day after the time that the licensee receives the request, if the licensee is open for business on that day; or
 - (b) the next day that the licensee is open for business following the first day described in clause (a), if the licensee is not open for business on that first day.
- (4) The licensee shall not charge any fee for providing the requested copy of the agreement to the borrower the first time that the borrower requests a copy of the agreement under subsection (1).

Delivery of advance

21. (1) Subject to subsection (2), it is deemed that a lender under a payday loan agreement has not delivered the advance to the borrower upon entering into the agreement unless the advance is immediately accessible by the borrower at that time.

(2) Under a remote payday loan agreement, the lender is deemed to have delivered the advance to the borrower upon entering into the agreement if the lender makes the advance accessible to the borrower within one hour of entering into the agreement.

Convertibility of advance into cash

22. (1) If a lender under a payday loan agreement delivers all or any part of the advance to the borrower by way of a device, the borrower is entitled to receive in cash that part of the advance that is still accessible by way of the device upon making a request to,

- (a) the lender if no loan broker has assisted the borrower in obtaining the payday loan; or
- (b) the loan broker who assisted the borrower in obtaining the payday loan.
- (2) The borrower may make the request orally or in any other way.
- (3) When a borrower makes a request under subsection (1), the lender shall, immediately and at no charge to the borrower, provide in cash to the borrower that part of the advance that is still accessible by way of the device.
- (4) If a loan broker assisted the borrower in obtaining the payday loan, the loan broker shall facilitate compliance with subsection (3).
- (5) If the lender contravenes subsection (3), the borrower is only required to repay the advance to the lender and is not liable to pay the cost of borrowing.

Maximum allowable cost of borrowing

23. The prescribed limit on the cost of borrowing under a payday loan agreement for the purposes of subsection 32 (2) of the Act is \$21 per \$100 advanced under the agreement.

Refund of illegal payments

- 24.** (1) The person or entity prescribed for the purposes of subsection 44 (1) of the Act is,
- (a) the lender in respect of the payday loan to which the refund relates, if no loan broker has assisted the borrower in obtaining the loan; or
 - (b) the loan broker who assisted the borrower in obtaining the payday loan to which the refund relates.
- (2) A notice demanding a refund described in subsection 44 (1) of the Act shall include,

- (a) the name of the borrower;
 - (b) a telephone number, if any, at which the borrower may be contacted;
 - (c) a statement that the borrower demands a refund;
 - (d) the grounds on which the borrower demands the refund; and
 - (e) a statement of the amount of the charge, if any, of which the borrower demands recovery if the charge is a charge levied against the borrower as described in subsection 31 (1).
- (3) If the borrower gives a notice demanding a refund under subsection 44 (1) of the Act in a form that is not in writing, the recipient of the notice shall make a written record of,
- (a) the date and time that the recipient received the notice;
 - (b) the contents that subsection (2) requires to be included in the notice; and
 - (c) the address, if any, that the borrower provided.
- (4) A loan broker who, under clause (1) (b), receives a notice demanding a refund under subsection 44 (1) of the Act shall immediately forward the notice to the lender in respect of the payday loan to which the refund relates.
- (5) If the borrower gives a notice demanding a refund under subsection 44 (1) of the Act, the lender shall ensure that the refund is paid to the borrower and, subject to subsection (7), shall ensure that it is sent by regular mail to the address of the borrower mentioned in subsection (6) by the end of,
- (a) the second day after the time that the recipient of the notice receives the notice, if the recipient is open for business on that day; or
 - (b) the next day that the recipient of the notice is open for business following the second day described in clause (a), if the recipient is not open for business on that second day.
- (6) For the purposes of subsection (5), the address of the borrower shall be,
- (a) the address that the borrower specifies when the borrower gives the notice demanding the refund; or
 - (b) the address, if any, of the borrower set out in the payday loan agreement, if the borrower does not specify an address under clause (a).
- (7) The lender shall ensure that the refund is available for the borrower to collect in person, by the end of the time period described in subsection (5), from the recipient of the borrower's notice demanding the refund if,
- (a) there is no address for the borrower set out in the payday loan agreement, if any, relating to the payday loan and the borrower does not specify an address when giving the notice; or
 - (b) the borrower indicates in the notice that the borrower intends to collect the refund in person.
- (8) If a loan broker assisted the borrower in obtaining the payday loan, the loan broker shall facilitate compliance with subsections (5) and (7).

Subsequent payday loan agreements

25. The Registrar may specify what constitutes sufficient proof for the purposes of clauses 35 (1) (b) and (3) (b) of the Act in the circumstances that the Registrar specifies with respect to the particular borrower involved.

PROHIBITED PRACTICES

Prohibited contacts

- 26.** (1) In this section,
- “contact” includes communication by e-mail or voice mail; (“prise de contact”)
- “spouse” means,
- (a) a spouse as defined in section 1 of the *Family Law Act*, or
 - (b) either of two persons who live together in a conjugal relationship outside marriage. (“conjoint”)
- (2) No licensee shall contact or attempt to contact the borrower's spouse, a member of the borrower's family or household, or a relative, friend, neighbour or acquaintance of the borrower in respect of a payday loan.
- (3) Except with the consent of the borrower, no licensee shall contact an employer of a borrower or any employees of that employer unless,
- (a) the contact occurs before the borrower enters into a payday loan agreement; and

- (b) the contact is for the sole purpose of confirming the borrower's employment, length of employment, employment income, occupation or business address.

Goods and services other than loan

27. (1) A lender shall ensure that all applications for a payday loan and all documentation relating to such an application or a payday loan agreement are not used for any purpose other than providing a payday loan and are not used in connection with any other good or service.

(2) A lender shall not require a borrower to transact in any good or service, other than a payday loan, as a condition of entering into a payday loan agreement.

(3) A lender under a payday loan agreement shall not, in the agreement, provide to the borrower any good or service, other than the payday loan.

(4) No loan broker shall facilitate a contravention of subsection (1), (2) or (3).

(5) If a lender contravenes subsection (1), (2) or (3), the borrower is only required to repay the advance to the lender and is not liable to pay the cost of borrowing.

(6) For greater certainty, a device with respect to a payday loan agreement shall be considered to be part of the payday loan.

No wage assignment from borrower

28. (1) No lender under a payday loan agreement shall request or accept an assignment of wages or any part of them from the borrower.

(2) No loan broker shall facilitate a contravention of subsection (1).

(3) If a lender contravenes subsection (1), the borrower is only required to repay the advance to the lender and is not liable to pay the cost of borrowing.

No future payments in exchange for other payday loans

29. (1) No lender in respect of a payday loan shall, without the borrower's consent, use any post-dated cheques, pre-authorized debits or future payments of a similar nature received from the borrower under a payday loan agreement by applying them to a payday loan made under another payday loan agreement.

(2) No licensee in respect of a payday loan shall, without the borrower's consent, use any information obtained from the borrower in connection with the loan for any purpose not connected with the loan, including to obtain payment in respect of another payday loan.

(3) No loan broker shall facilitate a contravention of subsection (1) or (2).

(4) If there is a contravention of subsection (1) or (2) with respect to a payday loan agreement, the borrower is only required to repay the advance to the lender and is not liable to pay the cost of borrowing.

Devices used to deliver an advance not in cash

30. (1) No licensee in respect of a payday loan agreement shall refuse to disclose the balance on the device to the borrower at the request of the borrower or shall charge the borrower a fee for disclosing that balance.

(2) If a licensee contravenes subsection (1), the borrower is only required to repay the advance to the lender and is not liable to pay the cost of borrowing.

(3) No licensee in respect of a payday loan agreement shall charge the borrower an amount that is not reasonable to replace the device.

(4) No loan broker shall facilitate a contravention of subsection (1) or (3).

No repeat processing charges

31. (1) No lender under a payday loan agreement shall attempt to process the same payment instrument provided by the borrower under the agreement in exchange for the advance more than once if such a subsequent attempt would result in any charge being levied against the borrower, other than the amount of the payment.

(2) No loan broker shall facilitate a contravention of subsection (1).

(3) If the lender contravenes subsection (1), the borrower is only required to repay the advance to the lender and is not liable to pay the cost of borrowing.

(4) If the lender contravenes subsection (1) and a charge is levied against the borrower, other than the amount of the payment, the borrower is entitled to recover the amount of the charge from the lender.

(5) The borrower may demand recovery of the charge in the same manner as the borrower is entitled, under subsection 44 (1) of the Act, to demand a refund of a payment.

Methods of collection

32. (1) In this section,

“contact” includes communication by e-mail or voice mail.

(2) No licensee shall,

(a) collect or attempt to collect an amount owing under a payday loan agreement from a person who is not the borrower;
or

(b) contact or attempt to contact a person for the purpose of collecting an amount owing under a payday loan agreement if the person has informed the licensee that the person is not the borrower, unless the licensee first takes all reasonable precautions to ensure that the person is, in fact, the borrower.

(3) No licensee shall engage in conduct described in any of the following paragraphs with respect to a borrower:

1. Make a telephone call or personal call at any of the following times, except at the request of the borrower:

i. On a Sunday, other than between the hours of 1 p.m. and 5 p.m. local time of the place where the call is being made.

ii. On any day of the week, between the hours of 9 p.m. and 7 a.m. local time of the place where the call is being made.

iii. Despite subparagraphs i and ii, on any holiday listed in subsection (4).

2. Contact the borrower more than three times in a seven-day period, except that contact made by ordinary mail shall not be counted as contact.

3. Publish or threaten to publish the borrower’s failure to pay.

4. Use threatening, profane, intimidating or coercive language.

5. Use undue, excessive or unreasonable pressure.

6. Communicate or attempt to communicate by a means that enables the charges or costs of communication to be payable by the borrower.

7. Otherwise communicate in a manner or with a frequency that constitutes harassment.

(4) For the purposes of subparagraph 1 iii of subsection (3), the following days are holidays:

1. New Year’s Day.

2. Family Day, being the third Monday in February.

3. Good Friday.

4. Victoria Day.

5. Canada Day.

6. Civic Holiday.

7. Labour Day.

8. Thanksgiving Day.

9. Christmas Day.

10. Boxing Day.

11. Any day fixed as a holiday by proclamation of the Governor General or Lieutenant Governor.

False information

33. No licensee shall, in respect of a payday loan in default, give any person, directly or indirectly, by implication or otherwise, any false, misleading or deceptive information with respect to a payday loan.

Expiry of payday loan agreement

34. (1) A lender shall not enter into a payday loan agreement with a borrower if the term of the agreement ends before the day on which the borrower is next regularly due to receive income.

(2) No loan broker shall facilitate a contravention of subsection (1).

(3) If the lender contravenes subsection (1), the borrower is only required to repay the advance to the lender and is not liable to pay the cost of borrowing.

ADMINISTRATIVE PENALTIES

Assessors

35. The Registrar is the prescribed person mentioned in the definition of “assessor” in subsection 1 (1) of the Act.

Contraventions of prescribed provisions

36. The following provisions are the prescribed provisions for the purposes of subsection 59 (1) of the Act:

1. Subsection 28 (1) of the Act.
2. Subsection 4 (4) of this Regulation.
3. Subsection 4 (5) of this Regulation.
4. Subsection 14 (1) of this Regulation.
5. Subsection 14 (3) of this Regulation.
6. Subsection 14 (5) of this Regulation.
7. Subsection 29 (1) or (3) of the Act, together with paragraph 1 of subsection 18 (1) of this Regulation.
8. Subsection 29 (1) or (3) of the Act, together with paragraph 2 of subsection 18 (1) of this Regulation.
9. Subsection 29 (1) or (3) of the Act, together with paragraph 9 of subsection 18 (1) of this Regulation.
10. Subsection 18 (4) of this Regulation.
11. Subsections 18 (4) and (6) of this Regulation.
12. Subsection 28 (1) of this Regulation.

ONTARIO PAYDAY LENDING EDUCATION FUND CORPORATION

Restrictions on powers

37. In investing any of the money of the Fund that is surplus to the money required for fulfilling the immediate purposes of the Fund, the Corporation shall comply with sections 27 to 29 of the *Trustee Act* as if the money invested were trust property.

AMENDMENTS

Amendments

38. (1) Section 3 of this Regulation is amended by adding the following paragraph:

5. If the applicant is a corporation, at least one officer or director of the corporation must be an individual who is ordinarily resident in Ontario. The applicant shall notify the Registrar in writing of the name and residence address of all such officers and directors.

(2) Section 5 of this Regulation is amended by adding the following paragraph:

4. If the licensee is a corporation, at least one officer or director of the corporation must be an individual who is ordinarily resident in Ontario. The licensee shall notify the Registrar in writing of the name and residence address of all such officers and directors and any change in those names and residence addresses within five days after the change occurs.

(3) Section 5 of this Regulation is amended by adding the following paragraph:

5. The licensee shall have made the payments, if any, to the Fund that the Minister has required the licensee to make under subsection 66 (3) of the Act.

(4) Paragraph 5 of section 5 of this Regulation, as made by subsection (3) of this section, is revoked.

(5) Subsection 15 (2) of this Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 0.1 The maximum allowable cost of borrowing under payday loan agreements is \$21 per each \$100 advanced.

COMMENCEMENT

Commencement

39. (1) Sections 1 to 10, 35 and this section come into force on the latest of April 1, 2009, the day section 77 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

(2) Sections 11, 12, 13, 15 to 22, 24 to 34 and 36 come into force on the latest of July 1, 2009, the day section 77 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

(3) Sections 14 and 23 and subsection 38 (5) come into force on the latest of the day section 32 of the Act comes into force, the day section 77 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

(4) Section 37 comes into force on the latest of the day section 68 of the Act comes into force, the day section 77 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

(5) Subsection 38 (3) comes into force on the latest of the day section 66 of the Act comes into force, the day section 77 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

(6) Subsections 38 (1) and (2) come into force on the day that is four months after the day section 1 comes into force.

(7) Subsection 38 (4) comes into force on the day that is one year after the latest of the day section 66 of the Act comes into force, the day section 77 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 98/09

pris en application de la

LOI DE 2008 CONCERNANT LES PRÊTS SUR SALAIRE

pris le 4 mars 2009
 déposé le 13 mars 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 17 mars 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mars 2009

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

SOMMAIRE

DÉFINITIONS

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Définitions | |
| | | PERMIS OU RENOUVELLEMENT DE PERMIS |
| 2. | Processus de demande | |
| 3. | Critères d'admissibilité | |
| 4. | Attestations de permis | |
| 5. | Conditions du permis | |
| 6. | Disposition transitoire : permis | |
| 7. | Délai : demande ultérieure | |
| 8. | Changement | |
| | | RÈGLEMENTATION GÉNÉRALE : TITULAIRES DE PERMIS |
| 9. | Dénomination | |
| 10. | Emplacement des bureaux | |
| 11. | Compte bancaire ou autre | |
| 12. | Documents et dossiers | |
| 13. | Divulgateion au registraire | |
| | | PROTECTION DES EMPRUNTEURS |
| 14. | Affiche : conventions de prêt sur salaire | |
| 15. | Publicité | |
| 16. | Approbation du registraire préalable à la publication | |
| 17. | Coût d'emprunt | |
| 18. | Teneur de la convention de prêt sur salaire | |
| 19. | Résiliation | |
| 20. | Exemplaire de la convention de prêt sur salaire | |
| 21. | Remise de l'avance | |
| 22. | Convertibilité de l'avance en argent comptant | |
| 23. | Coût d'emprunt maximal permis | |
| 24. | Remboursement de frais illicites | |
| 25. | Conventions de prêt sur salaire ultérieures | |
| | | PRATIQUES INTERDITES |
| 26. | Contacts interdits | |
| 27. | Biens et services autres qu'un prêt | |
| 28. | Cession de salaire interdite | |
| 29. | Interdiction de paiements futurs en échange d'autres prêts sur salaire | |

30.	Dispositifs utilisés pour remettre une avance autrement qu'en argent comptant	
31.	Interdiction des frais de traitement répété	
32.	Modes de perception	
33.	Faux renseignements	
34.	Expiration de la convention de prêt sur salaire	
		PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES
35.	Évaluateurs	
36.	Contraventions : dispositions prescrites	
		SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS ONTARIEN DE SENSIBILISATION AU CRÉDIT SUR SALAIRE
37.	Restriction des pouvoirs	
		MODIFICATIONS
38.	Modifications	
		ENTRÉE EN VIGUEUR
39.	Entrée en vigueur	

DÉFINITIONS

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«convention à distance de prêt sur salaire» Convention de prêt sur salaire conclue :

- soit lorsque l'emprunteur n'est pas en présence du prêteur, si aucun courtier en prêts ne l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire;
- soit lorsque l'emprunteur n'est en présence ni du courtier en prêts ni du prêteur, si un courtier en prêts l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire. («remote payday loan agreement»)

«dispositif» Instrument, notamment une carte de débit ou un chèque, que le prêteur visé par une convention de prêt sur salaire utilise pour remettre tout ou partie de l'avance à l'emprunteur autrement qu'en argent comptant. («device»)

PERMIS OU RENOUELEMENT DE PERMIS

Processus de demande

2. (1) Le demandeur de permis ou de renouvellement de permis communique les renseignements suivants au registrateur :

- son nom officiel;
- l'adresse de chacun des bureaux qu'il a l'intention d'exploiter à titre de titulaire de permis;
- les dénominations qu'il a enregistrées sous le régime de la *Loi sur les noms commerciaux* et dont il a l'intention de se servir dans ses bureaux lorsqu'un permis lui sera délivré ainsi que l'adresse de chacun des bureaux où il a l'intention d'utiliser alors chacune des dénominations;
- pour chacun des comptes qu'il a l'intention de tenir en application de l'article 11, l'adresse de la succursale de l'établissement où il l'a ouvert, le numéro du compte, une indication des bureaux pour lesquels il a l'intention de l'utiliser ainsi que le nom de tous les signataires autorisés du compte.

(2) La demande de permis ou de renouvellement de permis :

- d'une part, donne, selon la formule que précise le registrateur, tous les renseignements qu'il précise et qui se rapportent à la décision qu'il doit rendre quant à la délivrance ou au renouvellement du permis;
- d'autre part, est accompagnée des droits exigés en application de l'article 75 de la Loi, le cas échéant.

Critères d'admissibilité

3. Les exigences prescrites visées aux paragraphes 9 (1) et 10 (1) de la Loi à l'égard d'un demandeur de permis ou de renouvellement de permis sont les suivantes :

- Si le demandeur est un particulier, il doit être âgé d'au moins 18 ans.
- Le demandeur a versé au Fonds les sommes dont le ministre a exigé le versement en vertu du paragraphe 66 (3) de la Loi, le cas échéant.
- Le demandeur a payé les droits exigés en application de l'article 75 de la Loi, le cas échéant.
- Si le demandeur est une personne morale, tous ses dirigeants et administrateurs qui sont des particuliers doivent être âgés d'au moins 18 ans.

Attestations de permis

4. (1) Le registrateur donne au titulaire du permis qu'il délivre ou renouvelle une attestation de permis pour son bureau principal et une autre pour chacune de ses succursales, s'il y en a.

(2) Si le titulaire de permis n'exploite qu'un bureau, les mentions de son bureau principal, au présent article, valent mention de ce bureau.

(3) L'attestation de permis visée au paragraphe (1) comprend ce qui suit :

- a) le nom officiel du titulaire de permis;
- b) la dénomination que le titulaire a enregistrée sous le régime de la *Loi sur les noms commerciaux* à l'égard du bureau visé par l'attestation, le cas échéant;
- c) la qualité de prêteur ou de courtier en prêts du titulaire de permis;
- d) le numéro de permis du titulaire de permis;
- e) l'adresse du bureau auquel se rapporte l'attestation;
- f) si le titulaire de permis exploite plus d'un bureau, la mention du fait que le bureau auquel se rapporte l'attestation est le bureau principal ou une succursale;
- g) la date d'expiration du permis.

(4) Le titulaire de permis affiche dans son bureau principal et dans chacune de ses succursales, s'il en a, l'attestation de permis se rapportant à l'endroit concerné de sorte que quiconque en franchit le seuil puisse la voir immédiatement.

(5) Si le titulaire de permis est soit un prêteur qui offre de conclure une convention à distance de prêt sur salaire avec un emprunteur, soit un courtier en prêts qui offre d'aider un emprunteur à obtenir une telle convention, il lui communique les renseignements devant figurer sur l'attestation de permis de son bureau principal dès que celui-ci prend contact avec lui.

(6) Si le registrateur révoque, suspend, annule ou refuse de renouveler un permis, le titulaire du permis :

- a) d'une part, lui rend immédiatement toutes les attestations de permis se rapportant à son bureau principal et, s'il en a, à ses succursales;
- b) d'autre part, cesse de communiquer les renseignements que le paragraphe (5) l'obligeait à communiquer avant la révocation, la suspension, l'annulation ou le refus de renouvellement, selon le cas.

(7) Lorsque, le cas échéant, la suspension d'un permis prend fin avant sa date normale d'expiration :

- a) d'une part, le registrateur rend immédiatement au titulaire du permis les attestations de permis visées à l'alinéa (6) a);
- b) d'autre part, le titulaire du permis recommence immédiatement à se conformer au paragraphe (4) ou (5), selon le cas.

(8) Quiconque est tenu de rendre une attestation de permis en application de l'alinéa (6) a) ou (7) a) le fait d'une façon qui permet de prouver la remise.

Conditions du permis

5. Le permis est assorti des conditions suivantes :

1. Dans chacun des bureaux visés par le permis, le titulaire de permis met à disposition et fournit des documents d'information traitant du secteur de l'industrie des prêts sur salaire, de la planification financière, de la Loi et des règlements qu'approuve le registrateur et que les emprunteurs peuvent voir immédiatement dès qu'ils en franchissent le seuil.
2. Si le titulaire de permis est soit un prêteur qui offre de conclure une convention à distance de prêt sur salaire avec un emprunteur, soit un courtier en prêts qui offre d'aider un emprunteur à obtenir une telle convention :
 - i. d'une part, il informe l'emprunteur, dès que celui-ci prend contact avec lui, de l'existence des documents d'information visés à la disposition 1,
 - ii. d'autre part, il fournit immédiatement, sur demande, les documents d'information à l'emprunteur.
3. Si le titulaire de permis est une personne morale, tous les dirigeants ou administrateurs de celle-ci doivent être des particuliers âgés d'au moins 18 ans.

Disposition transitoire : permis

6. Le délai prescrit pour l'application du paragraphe 18 (1) de la Loi est de 90 jours après le jour de l'entrée en vigueur de ce paragraphe.

Délai : demande ultérieure

7. Le délai prescrit pour l'application de l'alinéa 19 a) de la Loi est de 12 mois.

Changement

8. (1) Le demandeur ou le titulaire de permis avise le registrateur, par écrit et dans les cinq jours, de tout changement qui survient dans les renseignements figurant dans la demande de permis ou de renouvellement de permis après que le

demandeur fait sa demande, que le registrateur ait ou non délivré ou renouvelé le permis, en précisant la nature du changement.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si une autre disposition de la Loi ou des règlements exige que le demandeur ou le titulaire de permis avise le registrateur du changement.

RÉGLEMENTATION GÉNÉRALE : TITULAIRES DE PERMIS

Dénomination

9. (1) Le permis n'autorise son titulaire à exploiter un bureau que sous son nom officiel ou sous la dénomination enregistrée sous le régime de la *Loi sur les noms commerciaux*.

(2) Le permis n'autorise son titulaire à exploiter un bureau que sous une seule dénomination enregistrée sous le régime de la *Loi sur les noms commerciaux*, mais cette dénomination peut être différente de celle, enregistrée sous le régime de cette loi, sous laquelle il exploite tout autre bureau.

(3) Il est entendu que le paragraphe 2 (6) de la *Loi sur les noms commerciaux* s'applique au titulaire de permis qui exploite un bureau sous une dénomination enregistrée sous le régime de cette loi.

Emplacement des bureaux

10. (1) Au moins un des bureaux du titulaire de permis est situé en Ontario.

(2) Le permis ne doit pas autoriser son titulaire à exploiter un bureau à partir d'un logement.

(3) Le titulaire de permis doit avoir une adresse aux fins de signification en Ontario.

Compte bancaire ou autre

11. (1) Le titulaire de permis tient un compte pour l'activité à l'égard de laquelle il détient un permis. Le compte doit être établi à son nom officiel et être ouvert en Ontario dans une banque ou une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques* (Canada) ou dans une caisse populaire au sens de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*.

(2) Le titulaire de permis peut tenir plus d'un compte en application du paragraphe (1), mais il ne doit pas en utiliser plus d'un par bureau.

(3) Le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) toutes les sommes qu'il reçoit ou débourse relativement à l'activité pour laquelle il tient un compte visé au paragraphe (1) sont déposées dans le compte ou prélevées sur celui-ci, selon le cas;
- b) aucune somme, autre que celles liées à l'activité pour laquelle il détient un permis, n'est déposée dans le compte ni n'est prélevée sur celui-ci.

(4) Le titulaire de permis avise le registrateur, par écrit et dans les cinq jours, de tout changement concernant un compte visé au paragraphe (1), notamment l'adresse de la succursale de l'établissement où il est ouvert, les bureaux pour lesquels il est utilisé ou ses signataires autorisés, en précisant la nature du changement.

Documents et dossiers

12. (1) Le titulaire de permis garde tous les documents et dossiers se rapportant à l'activité à l'égard de laquelle il détient un permis séparés de ceux de toute autre activité qu'il exerce, au bureau visé par le permis auquel ils se rapportent.

(2) Le titulaire de permis garde les documents et dossiers au bureau exigé en application du paragraphe (1) pendant au moins deux ans à compter de l'expiration de la convention de prêt sur salaire à laquelle ils se rapportent.

Divulgateion au registrateur

13. (1) Le titulaire de permis fournit sur demande au registrateur les renseignements nécessaires à l'application de la Loi.

(2) Sur demande du registrateur, le titulaire de permis lui fournit les renseignements sous une forme confirmée par affidavit.

(3) Dans les trois mois de la fin de son exercice, le titulaire de permis dépose auprès du registrateur un état financier concernant les activités, au cours de l'exercice, de l'entreprise pour laquelle il détient un permis.

(4) Le registrateur peut exiger que les titulaires de permis lui fournissent des renseignements sur leur entreprise, y compris des renseignements financiers, dans le délai et de la manière qu'il précise.

PROTECTION DES EMPRUNTEURS

Affiche : conventions de prêt sur salaire

14. (1) Le titulaire de permis appose dans chacun des bureaux visés par le permis une affiche en anglais que les emprunteurs peuvent voir immédiatement dès qu'ils en franchissent le seuil et qui est conforme au présent article.

(2) L'affiche mesure au moins 61 centimètres de large sur 76 centimètres de long.

(3) L'affiche comprend les renseignements suivants à l'égard de la convention de prêt sur salaire que le titulaire de permis offre de conclure avec un emprunteur, s'il est un prêteur, ou qu'il offre d'aider un emprunteur à obtenir, s'il est un courtier en prêts, à l'exclusion de quoi que ce soit d'autre :

1. En titre :

- i. les mots «Coût maximal permis par tranche de 100 \$ empruntée», en 144 points,
- ii. la somme de «21 \$», en 144 points, immédiatement sous les mots qui figurent à la sous-disposition i.

2. En titre :

- i. les mots «Notre coût par tranche de 100 \$ empruntée», en 72 points,
- ii. le coût d'emprunt total par tranche de 100 \$ avancée aux termes de la convention, en 144 points, immédiatement sous les mots qui figurent à la sous-disposition i.

3. En sous-titre, le texte suivant, en 54 points: «Exemple : Votre emprunt de 300 \$ remboursable dans 14 jours».

4. Le texte suivant, en 54 points :

- i. les mots «Montant avancé de 300 \$»,
- ii. les mots «Coût d'emprunt total :», suivis du coût d'emprunt total par tranche de 300 \$ avancée aux termes de la convention.

5. Une ligne horizontale placée directement sous le texte figurant à la disposition 4, sur toute la largeur du texte.

6. Le texte suivant en 54 points : les mots «Total à rembourser :», suivis du total de 300 \$ et du coût d'emprunt total par tranche de 300 \$ avancée aux termes de la convention.

7. Le texte suivant, en 36 points : «Cette affiche est exigée en application de la *Loi de 2008 concernant les prêts sur salaire*».

(4) Malgré la version française du paragraphe (3), les termes précis que ce paragraphe exige d'inclure sur l'affiche sont ceux énoncés dans la version anglaise de ce paragraphe.

(5) Si le titulaire de permis est soit un prêteur qui offre de conclure une convention à distance de prêt sur salaire avec un emprunteur, soit un courtier en prêts qui offre d'aider un emprunteur à obtenir une telle convention, il lui communique les renseignements que le paragraphe (3) exige de donner sur l'affiche avant de discuter quoi que ce soit au sujet des prêts sur salaire avec lui.

Publicité

15. (1) Le titulaire de permis qui fait ou fait faire des assertions à l'égard d'un prêt sur salaire dans une annonce se conforme au présent article, que les assertions soient faites oralement, par écrit ou de toute autre façon.

(2) L'annonce concernant un prêt sur salaire qui traite du coût d'emprunt, de la somme avancée, du remboursement du prêt ou de la durée d'une convention de prêt sur salaire donne également les renseignements suivants :

- 1. Le coût d'emprunt réel par tranche de 100 \$ avancée aux termes de la convention de prêt sur salaire que le titulaire de permis offre de conclure ou qu'il offre d'aider à obtenir.
- 2. Le coût d'emprunt visé à la disposition 1 exprimé par tranche de 300 \$ avancée remboursable dans 14 jours.
- 3. Le coût d'emprunt total prévu par la convention visée à la disposition 1, exprimé en dollars.
- 4. La durée de la convention visée à la disposition 1, exprimée en jours.
- 5. Le montant de l'avance accordée aux termes de la convention visée à la disposition 1.
- 6. Le montant total que doit rembourser l'emprunteur aux termes de la convention visée à la disposition 1.

Approbation du registraire préalable à la publication

16. Si, en vertu du paragraphe 53 (4) de la Loi, le registraire demande à un titulaire de permis de soumettre toutes les déclarations qu'il fait à son approbation avant leur publication, la période prévue pour l'application du paragraphe 53 (5) de la Loi est de six mois.

Coût d'emprunt

17. Les sommes suivantes sont prescrites comme étant comprises dans le coût d'emprunt découlant d'une convention de prêt sur salaire :

- 1. La somme exigible de l'emprunteur, lorsqu'il conclut la convention, au titre du traitement des paiements qu'il effectue aux termes de celle-ci.

2. Toute autre somme exigible de l'emprunteur dans le cadre de la convention lorsqu'il la conclut.

Teneur de la convention de prêt sur salaire

18. (1) Pour l'application du paragraphe 29 (1) de la Loi, une convention de prêt sur salaire comprend ce qui suit :

1. Le tableau suivant rédigé dans la langue de la convention, reproduit en première page et à l'exclusion de quoi que ce soit d'autre :

Description de la convention de prêt sur salaire	
Somme empruntée	A
Durée de la convention en jours	B
Coût d'emprunt total	C
Coût maximal permis par tranche de 100 \$ empruntée	D
Coût par tranche de 100 \$ empruntée	E
Somme totale à rembourser aux termes de la convention	F
Date de remboursement	G
Signature de l'emprunteur	H

où :

- A = représente le montant transféré à l'emprunteur aux termes de la convention,
 B = représente la durée de la convention en jours,
 C = représente le coût d'emprunt total exprimé en dollars,
 D = représente la somme de 21 \$ par tranche de 100 \$ empruntée, cette ligne pouvant toutefois être laissée en blanc si les parties ont conclu la convention avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 32 de la Loi,
 E = représente le coût d'emprunt réel exprimé par tranche de 100 \$ avancée aux termes de la convention,
 F = représente le total des paiements que l'emprunteur est tenu d'effectuer dans le cadre de la convention,
 G = représente la date à laquelle l'emprunteur est tenu de rembourser la somme indiquée à l'élément F,
 H = représente la signature de l'emprunteur.

2. La date de la convention.
3. La signature et le nom de l'emprunteur et, s'il en a, son adresse et son numéro de téléphone.
4. La signature et le nom officiel du prêteur visé par la convention.
5. Le cas échéant, la dénomination enregistrée sous le régime de la *Loi sur les noms commerciaux* pour le bureau à partir duquel le prêteur a conclu la convention, l'adresse et le numéro de téléphone de ce bureau et des renseignements sur toute façon dont l'emprunteur peut prendre contact avec le prêteur, tels qu'un numéro de télécopieur et une adresse électronique.
6. Si un courtier en prêts a aidé l'emprunteur à obtenir le prêt sur salaire aux termes de la convention :
- i. le nom officiel du courtier en prêts,
 - ii. le cas échéant, la dénomination enregistrée sous le régime de la *Loi sur les noms commerciaux* pour le bureau à partir duquel le courtier en prêts a aidé l'emprunteur, l'adresse et le numéro de téléphone de ce bureau et des renseignements sur toute façon dont l'emprunteur peut prendre contact avec le courtier en prêts, tels qu'un numéro de télécopieur et une adresse électronique.
7. Si le prêteur fait remettre tout ou partie de l'avance à l'emprunteur autrement qu'en argent comptant, les renseignements suivants au sujet du dispositif utilisé à cette fin :
- i. De l'information sur l'endroit où l'emprunteur peut accéder aux conditions régissant le dispositif, s'il ne s'agit pas d'un chèque.
 - ii. Le cas échéant, les restrictions ou exclusions liées à l'utilisation du dispositif, s'il ne s'agit pas d'un chèque.
 - iii. Le mode d'utilisation du dispositif pour avoir accès à l'avance, s'il ne s'agit pas d'un chèque.
 - iv. Le cas échéant, la somme que l'emprunteur doit payer pour obtenir le dispositif ou pour le provisionner ou l'activer.

- v. Un énoncé indiquant que l'utilisation du dispositif peut donner lieu à des frais d'opération.
 - vi. De l'information sur la façon dont l'emprunteur peut vérifier le solde éventuel accessible par le dispositif, s'il ne s'agit pas d'un chèque.
 - vii. Si le dispositif n'est pas un chèque, un énoncé indiquant que l'emprunteur peut demander au prêteur ou au courtier en prêts qui l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire de divulguer le solde accessible par le dispositif et que le titulaire de permis qui reçoit la demande doit procéder à la divulgation sans frais pour l'emprunteur.
 - viii. La façon dont l'emprunteur peut obtenir un dispositif de remplacement et, le cas échéant, la somme qu'il est tenu de payer à cet égard.
 - ix. Si le dispositif que l'emprunteur obtient du prêteur n'est pas un chèque, le fait qu'il peut ou non être utilisé aux termes d'une convention de prêt sur salaire ultérieure que l'emprunteur conclut avec le prêteur et, dans l'affirmative, si l'emprunteur doit payer une somme aux termes d'une telle convention pour l'obtenir, le provisionner ou l'activer.
8. Les méthodes permettant à l'emprunteur de verser des sommes au prêteur.
 9. Les énoncés visés au paragraphe (2) reproduits dans la langue de la convention.
 10. Un énoncé indiquant que l'emprunteur a le droit de recevoir un exemplaire de la convention s'il le demande avant la fin de l'année suivant son expiration :
 - i. au prêteur, si aucun courtier en prêts ne l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire,
 - ii. au courtier en prêts qui l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire.
 11. Des renseignements sur la façon de prendre contact avec le registrateur, notamment son adresse, son numéro de télécopieur et son numéro de téléphone ainsi qu'un numéro sans frais, s'il en a un.
 12. L'adresse du site Web du ministère.
- (2) Les énoncés visés à la disposition 9 du paragraphe (1) se lisent comme suit :

ATTENTION

Le présent prêt sur salaire vise à répondre à des besoins financiers à court terme. Le coût d'emprunt à son égard peut être beaucoup plus élevé que celui d'un crédit offert par d'autres prêteurs.

VOS DROITS DE RÉSILIATION SELON LA LOI DE 2008 CONCERNANT LES PRÊTS SUR SALAIRE

Vous pouvez résilier la présente convention dans les deux (2) jours ouvrables suivant sa conclusion si le prêt vous est accordé et qu'un exemplaire conforme à la Loi vous en est fourni lors de sa conclusion. S'il s'agit d'une convention à distance de prêt sur salaire*, vous pouvez la résilier dans les deux (2) jours ouvrables suivant sa conclusion si le prêt vous est accordé dans l'heure suivant celle-ci et qu'un exemplaire conforme à la Loi vous en est fourni lors de sa conclusion. Vous n'êtes nullement tenu de justifier la résiliation de la convention.

Vous pouvez résilier la présente convention en tout temps si le prêt ne vous est pas accordé ou qu'un exemplaire conforme à la Loi ne vous en est pas fourni lors de sa conclusion. S'il s'agit d'une convention à distance de prêt sur salaire, vous pouvez la résilier en tout temps si le prêt ne vous est pas accordé dans l'heure suivant sa conclusion ou qu'un exemplaire conforme à la Loi ne vous en est pas fourni lors de sa conclusion. Vous n'êtes nullement tenu de justifier la résiliation de la convention.

Si vous souhaitez résilier la convention, vous devez remettre votre avis de résiliation, ainsi que la somme que vous avez empruntée, à l'entreprise avec laquelle vous avez fait affaire pour obtenir votre prêt. Si vous avez effectué des paiements au titre du prêt, le prêteur doit vous les rendre à la première occasion raisonnable.

* Dans la convention à distance de prêt sur salaire, l'emprunteur n'est en présence ni du courtier en prêts ni du prêteur lors de sa conclusion (par exemple, dans le cas d'un prêt accordé par Internet ou au téléphone).

REMBOURSEMENTS PRÉVUS PAR LA LOI DE 2008 CONCERNANT LES PRÊTS SUR SALAIRE

Dans certains cas, vous pouvez demander dans l'année le remboursement d'un paiement que vous avez effectué aux termes d'une convention de prêt sur salaire. Soit le titulaire de permis a reçu un paiement auquel il n'a pas droit, soit il a commis un acte interdit de nature si grave que vous avez droit au remboursement du coût d'emprunt que vous avez payé. Pour obtenir un remboursement, vous devez le demander en donnant un avis à l'entreprise avec laquelle vous avez fait affaire pour obtenir votre prêt sur salaire. Votre avis doit énoncer votre demande de remboursement, motifs à l'appui, ainsi que vos nom et numéro de téléphone. Il est à remarquer que l'entreprise doit vous donner le remboursement dans les deux (2) jours ouvrables. Vous pouvez choisir de passer prendre le remboursement en personne ou de vous le faire envoyer par la poste.

Veillez communiquer avec la Direction de la protection du consommateur du ministère des Petites entreprises et des Services aux consommateurs pour obtenir de plus amples renseignements sur les circonstances dans lesquelles vous pouvez

avoir droit à un remboursement et sur la manière de présenter une demande de remboursement. Le numéro sans frais à composer pour ce faire est le 1-800-889-9768.

(3) Pour l'application du paragraphe 29 (1) de la Loi, constitue une exigence prescrite le fait qu'une convention de prêt sur salaire soit en 12 points au moins et les titres y figurant, en 14 points au moins.

(4) Avant qu'un emprunteur ne conclue une convention à distance de prêt sur salaire, le prêteur veille à ce que la convention soit disponible et accessible d'une manière qui garantit que l'emprunteur l'a obtenue et qu'il peut la conserver et l'imprimer.

(5) Dans le cas d'une convention à distance de prêt sur salaire, le prêteur, après s'être conformé au paragraphe (4) et avant de remettre l'avance à l'emprunteur, veille à ce que ce dernier consente à conclure la convention d'une façon qui lui permet de prouver ce consentement.

(6) Le courtier en prêts qui a aidé l'emprunteur à obtenir le prêt sur salaire facilite l'observation des paragraphes (4) et (5).

Résiliation

19. (1) L'emprunteur visé par une convention de prêt sur salaire qui résilie la convention en vertu du paragraphe 30 (1) de la Loi donne l'avis exigé par le paragraphe 30 (2) de la Loi :

- a) au prêteur, si aucun courtier en prêts ne l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire;
- b) au courtier en prêts qui l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire.

(2) Lorsqu'il donne l'avis, l'emprunteur rembourse l'avance comme l'exige l'alinéa 43 (3) b) de la Loi.

(3) Le prêteur se conforme à l'alinéa 43 (3) a) de la Loi à la première occasion raisonnable après la remise de l'avis par l'emprunteur.

(4) Le courtier en prêts qui a aidé l'emprunteur à obtenir le prêt sur salaire facilite l'observation du paragraphe (3).

Exemplaire de la convention de prêt sur salaire

20. (1) Outre l'exemplaire de la convention de prêt sur salaire qu'il reçoit en application du paragraphe 29 (1) de la Loi, l'emprunteur visé par la convention peut, dans l'année qui suit l'expiration de celle-ci, en demander un exemplaire :

- a) au prêteur, si aucun courtier en prêts ne l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire;
- b) au courtier en prêts qui l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire.

(2) L'emprunteur peut présenter sa demande oralement ou de toute autre façon.

(3) Le titulaire de permis fournit à l'emprunteur l'exemplaire de la convention demandé au plus tard :

- a) le lendemain du jour où il reçoit la demande, s'il s'agit d'un jour ouvrable pour lui;
- b) le premier jour ouvrable pour lui qui suit le lendemain du jour visé à l'alinéa a), si celui-ci n'est pas un jour ouvrable pour lui.

(4) Le titulaire de permis ne doit demander aucuns frais pour fournir à l'emprunteur l'exemplaire de la convention demandé la première fois que l'emprunteur lui en demande un en vertu du paragraphe (1).

Remise de l'avance

21. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le prêteur visé par une convention de prêt sur salaire est réputé ne pas avoir remis l'avance à l'emprunteur au moment de conclure la convention à moins que ce dernier n'y ait immédiatement accès à ce moment-là.

(2) Dans le cadre d'une convention à distance de prêt sur salaire, le prêteur est réputé avoir remis l'avance à l'emprunteur au moment de conclure la convention s'il la lui rend accessible dans l'heure qui suit.

Convertibilité de l'avance en argent comptant

22. (1) Si le prêteur visé par une convention de prêt sur salaire lui remet tout ou partie de l'avance au moyen d'un dispositif, l'emprunteur a le droit de recevoir en argent comptant la partie de l'avance qui est toujours accessible au moyen de celui-ci en en faisant la demande :

- a) au prêteur, si aucun courtier en prêts ne l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire;
- b) au courtier en prêts qui l'a aidé à obtenir le prêt sur salaire.

(2) L'emprunteur peut présenter sa demande oralement ou de toute autre façon.

(3) Lorsque l'emprunteur fait une demande en vertu du paragraphe (1), le prêteur lui fournit immédiatement et sans frais en argent comptant la partie de l'avance qui est toujours accessible au moyen du dispositif.

(4) Le courtier en prêts qui a aidé l'emprunteur à obtenir le prêt sur salaire facilite l'observation du paragraphe (3).

(5) Si le prêteur contrevient au paragraphe (3), l'emprunteur n'est tenu que de lui rembourser l'avance et n'est pas redevable du coût d'emprunt.

Coût d'emprunt maximal permis

23. Le plafond prescrit du coût d'emprunt prévu par une convention de prêt sur salaire pour l'application du paragraphe 32 (2) de la Loi est de 21 \$ par tranche de 100 \$ avancée aux termes de la convention.

Remboursement de frais illicites

24. (1) La personne ou entité prescrite pour l'application du paragraphe 44 (1) de la Loi est :

- a) le prêteur concerné par le prêt sur salaire auquel se rapporte le remboursement, si aucun courtier en prêts n'a aidé l'emprunteur à obtenir le prêt;
- b) le courtier en prêts qui a aidé l'emprunteur à obtenir le prêt sur salaire auquel se rapporte le remboursement.

(2) L'avis de demande de remboursement visé au paragraphe 44 (1) de la Loi comprend ce qui suit :

- a) le nom de l'emprunteur;
- b) le numéro de téléphone, s'il en a un, auquel il est possible de prendre contact avec l'emprunteur;
- c) un énoncé indiquant que l'emprunteur demande un remboursement;
- d) les motifs à l'appui de la demande de remboursement de l'emprunteur;
- e) une indication du montant des frais que l'emprunteur demande à recouvrer, le cas échéant, s'il s'agit de frais imposés à ce dernier comme le précise le paragraphe 31 (1).

(3) Si l'emprunteur donne l'avis de demande de remboursement visé au paragraphe 44 (1) de la Loi autrement que par écrit, le destinataire de l'avis consigne ce qui suit par écrit :

- a) les date et heure auxquelles il a reçu l'avis;
- b) les éléments que le paragraphe (2) exige d'inclure dans l'avis;
- c) l'adresse que l'emprunteur a fournie, le cas échéant.

(4) Le courtier en prêts qui, en application de l'alinéa (1) b), reçoit un avis de demande de remboursement prévu au paragraphe 44 (1) de la Loi le fait parvenir immédiatement au prêteur concerné par le prêt sur salaire auquel se rapporte le remboursement.

(5) Si l'emprunteur donne un avis de demande de remboursement en application du paragraphe 44 (1) de la Loi, le prêteur fait en sorte que le remboursement lui soit remis et, sous réserve du paragraphe (7), qu'il lui soit envoyé par courrier ordinaire à l'adresse visée au paragraphe (6) au plus tard à la fin :

- a) du surlendemain du jour où le destinataire de l'avis le reçoit, s'il s'agit d'un jour ouvrable pour lui;
- b) du premier jour ouvrable, pour le destinataire de l'avis, qui suit le surlendemain du jour visé à l'alinéa a), si celui-ci n'est pas un jour ouvrable pour lui.

(6) Pour l'application du paragraphe (5), l'adresse de l'emprunteur est :

- a) celle qu'il précise dans son avis de demande de remboursement;
- b) celle qu'il a indiquée, le cas échéant, dans la convention de prêt sur salaire, s'il ne précise pas d'adresse en application de l'alinéa a).

(7) Le prêteur fait en sorte que le remboursement soit disponible pour que l'emprunteur puisse passer le prendre en personne, dans les délais visés au paragraphe (5), auprès du destinataire de son avis de demande de remboursement dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la convention de prêt sur salaire éventuelle relative au prêt sur salaire ne mentionne pas l'adresse de l'emprunteur et celui-ci ne précise aucune adresse dans son avis;
- b) l'emprunteur indique dans l'avis qu'il a l'intention de passer prendre le remboursement en personne.

(8) Le courtier en prêts qui a aidé l'emprunteur à obtenir le prêt sur salaire facilite l'observation des paragraphes (5) et (7).

Conventions de prêt sur salaire ultérieures

25. Le registraire peut préciser ce qui constitue une preuve suffisante pour l'application des alinéas 35 (1) b) et (3) b) de la Loi dans les circonstances qu'il précise à l'égard de l'emprunteur particulier concerné.

PRATIQUES INTERDITES

Contacts interdits

26. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conjoint» S'entend :

- a) soit d'un conjoint au sens de l'article 1 de la *Loi sur le droit de la famille*;
- b) soit de l'une ou l'autre de deux personnes qui vivent ensemble dans une union conjugale hors du mariage. («spouse»)

«prise de contact» S'entend notamment d'une communication par courrier électronique ou par message téléphonique. («contact»)

(2) Nul titulaire de permis ne doit prendre ou tenter de prendre contact avec le conjoint de l'emprunteur, un membre de sa famille ou de son ménage, un de ses parents, amis ou voisins ou une de ses connaissances à l'égard d'un prêt sur salaire.

(3) Sauf avec le consentement de l'emprunteur, nul titulaire de permis ne doit prendre contact avec son employeur ou les employés de celui-ci à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

- a) la prise de contact se fait avant que l'emprunteur ne conclue une convention de prêt sur salaire;
- b) la prise de contact a pour seul but de confirmer l'emploi de l'emprunteur, la durée de cet emploi, le revenu tiré de cet emploi, son occupation ou son adresse d'affaires.

Biens et services autres qu'un prêt

27. (1) Le prêteur veille à ce que toutes les demandes de prêt sur salaire et toute la documentation se rapportant à ces demandes ou aux conventions de prêt sur salaire ne servent qu'aux fins de l'octroi de prêts sur salaire, et non à une fin liée à tout autre bien ou service.

(2) Le prêteur ne doit pas exiger que l'emprunteur négocie un bien ou un service, si ce n'est un prêt sur salaire, comme condition préalable à la conclusion d'une convention de prêt sur salaire.

(3) Le prêteur visé par une convention de prêt sur salaire ne doit pas, dans la convention, fournir à l'emprunteur un bien ou un service, si ce n'est le prêt sur salaire.

(4) Nul courtier en prêts ne doit faciliter une contravention au paragraphe (1), (2) ou (3).

(5) Si le prêteur contrevient au paragraphe (1), (2) ou (3), l'emprunteur n'est tenu que de lui rembourser l'avance et n'est pas redevable du coût d'emprunt.

(6) Il est entendu qu'un dispositif lié à une convention de prêt sur salaire est considéré comme faisant partie du prêt sur salaire.

Cession de salaire interdite

28. (1) Nul prêteur visé par une convention de prêt sur salaire ne doit demander ou accepter une cession de tout ou partie du salaire de l'emprunteur.

(2) Nul courtier en prêts ne doit faciliter une contravention au paragraphe (1).

(3) Si le prêteur contrevient au paragraphe (1), l'emprunteur n'est tenu que de lui rembourser l'avance et n'est pas redevable du coût d'emprunt.

Interdiction de paiements futurs en échange d'autres prêts sur salaire

29. (1) Nul prêteur concerné par un prêt sur salaire ne doit, sans le consentement de l'emprunteur, utiliser des chèques postdatés, des autorisations de prélèvement automatique ou des paiements futurs de même nature qu'il a reçus de ce dernier aux termes d'une convention de prêt sur salaire aux fins de tout autre prêt sur salaire accordé aux termes d'une autre convention de prêt sur salaire.

(2) Nul titulaire de permis concerné par un prêt sur salaire ne doit, sans le consentement de l'emprunteur, utiliser des renseignements obtenus de ce dernier relativement au prêt à une fin non liée à ce prêt, notamment pour obtenir un paiement à l'égard d'un autre prêt sur salaire.

(3) Nul courtier en prêts ne doit faciliter une contravention au paragraphe (1) ou (2).

(4) En cas de contravention au paragraphe (1) ou (2) à l'égard d'une convention de prêt sur salaire, l'emprunteur n'est tenu que de rembourser l'avance au prêteur et n'est pas redevable du coût d'emprunt.

Dispositifs utilisés pour remettre une avance autrement qu'en argent comptant

30. (1) Nul titulaire de permis visé par une convention de prêt sur salaire ne doit refuser de divulguer à l'emprunteur qui en fait la demande le solde accessible par le dispositif ni lui demander de payer des frais pour ce faire.

(2) Si le titulaire de permis contrevient au paragraphe (1), l'emprunteur n'est tenu que de lui rembourser l'avance et n'est pas redevable du coût d'emprunt.

(3) Nul titulaire de permis visé par une convention de prêt sur salaire ne doit demander à l'emprunteur une somme déraisonnable pour remplacer le dispositif.

(4) Nul courtier en prêts ne doit faciliter une contravention au paragraphe (1) ou (3).

Interdiction des frais de traitement répété

31. (1) Nul prêteur visé par une convention de prêt sur salaire ne doit tenter de traiter plus d'une fois le même titre de paiement fourni par l'emprunteur aux termes de la convention en échange d'une avance s'il devait en résulter que des frais seraient imposés à l'emprunteur, en sus du montant du paiement.

(2) Nul courtier en prêts ne doit faciliter une contravention au paragraphe (1).

(3) Si le prêteur contrevient au paragraphe (1), l'emprunteur n'est tenu que de lui rembourser l'avance et n'est pas redevable du coût d'emprunt.

(4) Si le prêteur contrevient au paragraphe (1) et que des frais sont imposés à l'emprunteur, en sus du montant du paiement, ce dernier a droit au recouvrement des frais auprès du prêteur.

(5) L'emprunteur peut demander le recouvrement des frais de la même manière qu'il a le droit, en vertu du paragraphe 44 (1) de la Loi, de demander un remboursement de paiement.

Modes de perception

32. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«prise de contact» S'entend notamment d'une communication par courrier électronique ou par message téléphonique.

(2) Nul titulaire de permis ne doit :

- a) percevoir ou tenter de percevoir une somme exigible aux termes d'une convention de prêt sur salaire auprès d'une personne autre que l'emprunteur;
- b) afin de percevoir une somme exigible aux termes d'une convention de prêt sur salaire, prendre ou tenter de prendre contact avec quiconque l'a informé qu'il n'est pas l'emprunteur, à moins de prendre d'abord toutes les précautions raisonnables pour vérifier qu'il s'agit réellement de l'emprunteur.

(3) Nul titulaire de permis ne doit faire ce qui suit :

1. Téléphoner ou rendre visite à l'emprunteur aux moments suivants, si ce n'est à sa demande :
 - i. Le dimanche, sauf entre 13 h et 17 h, heure locale de l'endroit où se fait l'appel téléphonique ou la visite.
 - ii. N'importe quel jour de la semaine, entre 21 h et 7 h, heure locale de l'endroit où se fait l'appel téléphonique ou la visite.
 - iii. Malgré les sous-dispositions i et ii, les jours fériés mentionnés au paragraphe (4).
2. Prendre contact avec l'emprunteur plus de trois fois par période de sept jours, la prise de contact qui se fait par courrier ordinaire n'étant toutefois pas considérée comme telle.
3. Publier ou menacer de publier le défaut de paiement de l'emprunteur.
4. S'adresser de manière menaçante, injurieuse, intimidante ou coercitive à l'emprunteur.
5. Exercer des pressions indues, excessives ou abusives sur l'emprunteur.
6. Communiquer ou tenter de communiquer avec l'emprunteur par un moyen qui permet de lui imputer les frais de communication.
7. Communiquer de toute autre façon avec l'emprunteur d'une manière et à une fréquence constituant du harcèlement.

(4) Pour l'application de la sous-disposition 1 iii du paragraphe (3), les jours suivants sont des jours fériés :

1. Le jour de l'An.
2. Le jour de la Famille, soit le troisième lundi de février.
3. Le Vendredi saint.
4. La fête de Victoria.
5. La fête du Canada.
6. Le Congé civique.

7. La fête du Travail.
8. Le jour de l'Action de Grâce.
9. Le jour de Noël.
10. Le 26 décembre.
11. Le jour proclamé tel par le gouverneur général ou le lieutenant-gouverneur.

Faux renseignements

33. Nul titulaire de permis ne doit, à l'égard d'un prêt sur salaire en souffrance, donner à quiconque, directement ou indirectement, implicitement ou autrement, des renseignements faux, trompeurs ou mensongers sur un prêt sur salaire.

Expiration de la convention de prêt sur salaire

34. (1) Le prêteur ne doit pas conclure avec un emprunteur une convention de prêt sur salaire qui expire avant le jour où il doit normalement toucher de nouveau un revenu.

(2) Nul courtier en prêts ne doit faciliter une contravention au paragraphe (1).

(3) Si le prêteur contrevient au paragraphe (1), l'emprunteur n'est tenu que de lui rembourser l'avance et n'est pas redevable du coût d'emprunt.

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES

Évaluateurs

35. Le registraire est la personne prescrite visée à la définition de «évaluateur» au paragraphe 1 (1) de la Loi.

Contraventions : dispositions prescrites

36. Les dispositions suivantes sont prescrites pour l'application du paragraphe 59 (1) de la Loi :

1. Le paragraphe 28 (1) de la Loi.
2. Le paragraphe 4 (4) du présent règlement.
3. Le paragraphe 4 (5) du présent règlement.
4. Le paragraphe 14 (1) du présent règlement.
5. Le paragraphe 14 (3) du présent règlement.
6. Le paragraphe 14 (5) du présent règlement.
7. Le paragraphe 29 (1) ou (3) de la Loi, ainsi que la disposition 1 du paragraphe 18 (1) du présent règlement.
8. Le paragraphe 29 (1) ou (3) de la Loi, ainsi que la disposition 2 du paragraphe 18 (1) du présent règlement.
9. Le paragraphe 29 (1) ou (3) de la Loi, ainsi que la disposition 9 du paragraphe 18 (1) du présent règlement.
10. Le paragraphe 18 (4) du présent règlement.
11. Les paragraphes 18 (4) et (6) du présent règlement.
12. Le paragraphe 28 (1) du présent règlement.

SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS ONTARIEN DE SENSIBILISATION AU CRÉDIT SUR SALAIRE

Restriction des pouvoirs

37. Lorsqu'elle place des sommes provenant du Fonds qui sont excédentaires par rapport aux besoins immédiats du Fonds, la Société se conforme aux articles 27 à 29 de la *Loi sur les fiduciaires* comme si les sommes placées étaient des biens en fiducie.

MODIFICATIONS

Modifications

38. (1) L'article 3 du présent règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

5. Si le demandeur est une personne morale, au moins un de ses dirigeants ou administrateurs doit être un particulier qui réside ordinairement en Ontario. Le demandeur avise le registraire par écrit du nom et de l'adresse résidentielle de toutes ces personnes.

(2) L'article 5 du présent règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

4. Si le titulaire de permis est une personne morale, au moins un de ses dirigeants ou administrateurs doit être un particulier qui réside ordinairement en Ontario. Le titulaire de permis avise le registrateur par écrit du nom et de l'adresse résidentielle de toutes ces personnes et de tout changement à cet égard dans les cinq jours.

(3) L'article 5 du présent règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

5. Le titulaire de permis doit avoir versé au Fonds les sommes que le ministre a exigé qu'il verse en application du paragraphe 66 (3) de la Loi, le cas échéant.

(4) La disposition 5 de l'article 5 du présent règlement, telle qu'elle est prise par le paragraphe (3) du présent article, est abrogée.

(5) Le paragraphe 15 (2) du présent règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

0.1 Le coût d'emprunt maximal permis pour des conventions de prêt sur salaire est de 21 \$ par tranche de 100 \$ avancée.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

39. (1) Les articles 1 à 10 et 35 ainsi que le présent article entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} avril 2009, du jour de l'entrée en vigueur de l'article 77 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

(2) Les articles 11, 12, 13, 15 à 22, 24 à 34 et 36 entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2009, du jour de l'entrée en vigueur de l'article 77 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

(3) Les articles 14 et 23 et le paragraphe 38 (5) entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 32 de la Loi, du jour de l'entrée en vigueur de l'article 77 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

(4) L'article 37 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 68 de la Loi, du jour de l'entrée en vigueur de l'article 77 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

(5) Le paragraphe 38 (3) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 66 de la Loi, du jour de l'entrée en vigueur de l'article 77 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

(6) Les paragraphes 38 (1) et (2) entrent en vigueur le jour qui tombe quatre mois après le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1.

(7) Le paragraphe 38 (4) entre en vigueur le jour qui tombe un an après le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 66 de la Loi, du jour de l'entrée en vigueur de l'article 77 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

13/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 13

Parliamentary Notice/Avis parlementaire	747
Ontario Highway Transport Board.....	747
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	748
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution	749
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	752
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	752
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur	753
Marriage Act/Loi sur le mariage	753
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	755
MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL/MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL	760
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario	761
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	763
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	763
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NIPIGON	764
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS	764
THE CORPORATION OF THE TOWN OF COBALT	765
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
COMMUNITY CARE ACCESS CORPORATIONS ACT O. Reg 95/09	777
CONSUMER PROTECTION ACT O. Reg 96/09	778
EDUCATION ACT O. Reg 92/09	769
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT O. Reg 89/09	767
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT O. Reg 90/09	768
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT O. Reg 91/09	768
HOMES FOR SPECIAL CARE ACT O. Reg 93/09	776
ONTARIO DRUG BENEFIT ACT O. Reg 94/09	776
PAYDAY LOANS ACT O. Reg 98/09	782
SAFETY AND CONSUMER STATUTES	
ADMINISTRATION ACT O. Reg 97/09	781



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.